

*M. Prudent Agent*

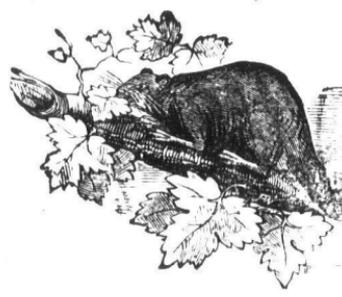
*L'Assomption Ste. 9. Dec. 85*

L'ALMANACH  
**AGRICOLE**

POUR L'ANNEE

**1886**

(PREMIERE ANNEE)



PUBLIÉ PAR

**D. BRUCHESI**

Libraire et Importateur de

TAPISSERIES, EN GROS ET EN DETAIL

2137, RUE NOTRE-DAME

MONTREAL



MARCHANDS DE

BOIS DE SCIAGE,

Bois Franc,

Pin, Epinette,

Pruche, Cedre,

Bois Plat,

Soliveaux,

Bardeaux,

Clapboards,

Lattes,

Chêne,

Orme,

Merisier,

Erable,



**O. DUFRESNE JR & FRERE**



Frêne,

Essieux

et Jantes

de Roues,

Etc, Etc.

OSLOS:

N<sup>o</sup> 2366 à 2386,

RUE NOTRE-DAME,

(Ci-devant St-Joseph).

BUREAU:

N<sup>o</sup> 2388,

RUE NOTRE-DAME,

COIN DE LA RUE GUY,

MONTREAL,

Que.

A V

UNE

BOIS D

DE

EPAISSE

LA

QUAL

PRÉPA

—OU—

BRUTE



CHEZ

**A VENDRE !**

UNE GRANDE QUANTITÉ

—DE—

**BOIS DE SCIAGE**

DE TOUTES

**EPAISSEURS,**

**LARGEURS**

—ET—

**QUALITES**

**PRÉPARÉ**

—OU—

**BRUTE**



**CHEZ A. HURTEAU & FRERE**  
Côté des rues Dorchester et Sanguinet, Montréal. Sur le bord du Canal, en face des bureaux du Grand Tronc.



**LATTES**

**BARDEAUX**

**SCIÉS ET**

**FENDUS.**

**BOIS**

—DE—

**CHARPENTE**

—EN—

**PIN ET EPINETTE.**

**IERE**  
  
**Frene,**  
**ssioux**  
**t Jantes**  
**oues,**  
**tc, Etc.**  
**OS:**  
**à 2386,**  
**-DAME,**  
**(St-Joseph),**  
**AU:**  
**DAME,**  
**NY,**  
**L,**

COFFIN & BAILLARGE

# COFFIN & DELFOSSE

AVOCATS

RUE NOTRE-DAME, No. 1608

MONTREAL.

GODFROID COFFIN, LL.B.

R. DELFAUSSE, LL.B.

## ALPHONSE GAREAU

IMPORTATEUR DE

# Sellerie et Garnitures de Voitures

No 250, RUE ST-PAUL, MONTREAL.

Maison speciale pour Fournitures aux Etablissements Religieux.

## CREDIT PAROISSIAL

1664, RUE NOTRE-DAME

MONTREAL.

## C. B. LANCTOT

IMPORTATION

DE

Calices, Ciboires, Borettes, Ostensoirs, Chandeliers, Lampes, Encensoirs, Bénitiers, Fontaines à Baptême, Chasublerie, Orfèvrerie, Chapelets, Médailles, Fleurs artistielles, Lustres à cristaux, Candélabres, Encozes, Harmoniums, etc.

FABRICATION

DE

Statues Religieuses en Plâtre et Carton-Pierre, Décorations d'église, Vitraux, Chemin de la Croix, Transparents pour intérieur d'église, Pointures religieuses, Broderie, Chasublerie.

SPÉCIALITÉ:

Jeuneaux, Bannières, Trisignes, etc.

Hulle d'Olive pour les Sanctuaires, Hulle pour table  
Autels, Parvissoires, Lavebo et Lingettes pour église

Vins de Messe approuvés par S. G. Mgr de Montréal  
Soyez noirs, Mérimés et Souvenirs sur commande.

Une visite à mes ateliers est respectueusement sollicitée

Lettre D  
age de la  
maine, 14.

LE PRINT  
L'ÉTÉ,  
L'AUTOMN  
L'HIVER,

Du P  
De l'E  
De l'A  
De l'E

Septuagésim  
Les Cendres  
Pâques .....  
Ascension ...  
Pentecôte.....

Fêtes

Circconcision  
Epiphanie ...  
Merc. des Cei  
Annonciation  
Vendredi Sai  
Lundi de Pâc  
Ascension ...  
Fête de la Re

FOSSE

1608

DELFASSE, LL.B.

AU

Voitures

TREAL.

ents Religieux

AL

T

en  
tre,  
vi-  
la  
our  
sis-  
rio,

En-

licite

### Comput Ecclésiastique.

Lettre Dominicale, C. — Nombre d'Or, 5. — Epacte, ou âge de la Lune, 25. — Cycle Solaire, 19. — Indiction Romaine, 14.

### Commencement des Saisons.

LE PRINTEMPS,	le 20 Mars, à 10h. 12m. du soir.
L'ÉTÉ,	le 21 Juin, à 6h. 5m. du soir.
L'AUTOMNE,	le 23 Septembre, à 9h. 2m. du matin.
L'HIVER,	le 22 Décembre, à 2h. 55m. du matin.

### Quatre-Temps.

Du Printemps,	les 17, 19 et 20 Mars.
De l'Été,	les 16, 18 et 19 Juin.
De l'Automne,	les 15, 17 et 18 Septembre.
De l'Hiver,	les 15, 17 et 18 Décembre.

### Fêtes Mobiles.

Septuagésime .....	21 Février.	Fête-Dieu .....	24 Juin.
Les Cendres .....	10 Mars.	1 <sup>er</sup> Dimanche de	
Pâques .....	25 Avril.	l'Avent .....	28 Nov.
Ascension .....	3 Juin.	Dimanches après	
Pentecôte .....	13 " "	la Pentecôte .....	23 " "

### Fêtes légales dans la Province de Québec.

Circconcision .....	1 <sup>er</sup> Janv.	Fête-Dieu .....	24 Juin.
Epiphanie .....	6 " "	SS. Pierre et Paul .....	29 Juin.
Merc. des Cendres .....	10 Mars.	Fête de la Pui-	
Annociation .....	25 Mare.	sance .....	1 <sup>er</sup> Juillet.
Vendredi Saint .....	23 Avril.	Toussaint .....	1 <sup>er</sup> Nov.
Lundi de Pâques .....	26 " "	Immaculée Conc .....	8 Déc.
Ascension .....	3 Juin.	Noël .....	25 " "
Fête de la Reine .....	24 Mai.		

Huile d'Olive pour les Sanctuaires, Huile pour table  
Aubes, Purificatoires, Lavabo et Lingettes pour église

## Eclipses.

Il n'y aura pas d'Eclipse de Lune en 1886, mais il y aura deux Eclipses du Soleil.

Le 5 mars, Eclipse annulaire du Soleil.

Le 28-29 août, Eclipse totale du Soleil.

Ces deux Eclipses seront invisibles pour le Canada.

## Eres de 1886.

De la création du monde .....	8849
De la naissance de N.-S. Jésus-Christ .....	1886
De la fondation de Rome .....	2639
De la découverte de l'Amérique .....	394
De la découverte du Canada .....	351
De la fondation de Québec .....	278
De la fondation de Montréal .....	244
De la conquête du Canada par l'Angleterre .....	123
De la république des Etats-Unis .....	110
Du règne de la reine Victoria .....	47
De la Confédération Canadienne .....	20
Du pontificat de Léon XIII .....	9

## Durée des Jours.

Le jour le plus court de toute l'année est le 22 de Décembre, solstice d'hiver; et le jour le plus long est le 22 Juin, solstice d'été.

La longueur des jours va toujours en croissant depuis le 22 de Décembre jusqu'au 22 de Juin; et elle va toujours en décroissant depuis le 22 de Juin jusqu'au 22 de Décembre.

Du 22 de Décembre au	H.M.	Du 22 de Juin au	H.M.
1 Février les jours ont allongé de .....	1 6	1 Août les jours ont raccourci de .....	0 56
1 Mars .....	2 23	1 Septembre .....	1 22
1 Avril .....	4 4	1 Octobre .....	3 58
1 Mai .....	5 36	1 Novembre .....	5 32
22 Juin .....	6 58	22 Décembre .....	6 58

## Lever et Coucher de la Lune.

Au quatrième jour de son âge elle éclaire jusque vers 10 heures du soir.

Au cinquième jour, vers 11 hrs.

Au sixième jour, vers minuit.

Au septième jour, vers une heure du matin.

Au 15e jour elle est pleine et se lève à six heures du soir.

Au 16e vers 7 hrs et un quart.

Au 17e vers 8 hrs et demie... Au 18e vers 10 heures.

Au 19e vers 11 heures... Au 20e vers minuit.

Cette Table est assez exacte pour faire savoir les nuits que la Lune éclaire.

## Pronost

La neige tombe envi

Quand il belle saison

Quand il signe de fro

Quand on signe de plu tonne est s

Quand le le premier c

Les grand de mauvais

Le soleil net, signifie froid en hiv elles sont ja rousses, c'es

Si l'on v obscur, du rougit, c'est et foudre; s c'est beau temps.

Quand les et qu'elles de grand ve et pluie; si continuer ju

Le vent humide, am vents d'est, et insupport de la neige; qu'il était, d

## Pronostics généraux de la Température de la Province de Québec.

8, mais il y aura

le Canada.

.....	6849
.....	1886
.....	2639
.....	394
.....	351
.....	278
.....	244
.....	123
.....	110
.....	47
.....	20
.....	9

le 22 de Décembre, solstice  
il depuis le 22 de

ont ras-	H. M.
.....	0 56
.....	1 22
.....	3 56
.....	5 32
.....	6 59

leine et se lève  
an quart... Au 18e  
demie... Au 18e  
res ... Au 20e  
Lune éclaire.

La neige qui tombe l'automne pour rester tout l'hiver, tombe environ un mois après la première neige.

Quand il tonne dans l'automne, c'est un signe que la belle saison sera prolongée.

Quand il tonne de bonne heure le printemps, c'est un signe de froid.

Quand on voit de la gelée blanche le printemps, c'est un signe de pluie: la gelée blanche que l'on voit dans l'automne est signe de beau temps.

Quand les lunes d'hiver naissent dans un temps froid, le premier quartier de ces lunes est froid.

Les grands halos, tant lunaires que solaires, sont un signe de mauvais temps.

Le soleil se levant ou se couchant par un temps clair et net, signifie beau temps en toute saison, chaud en été, froid en hiver; s'il est environné de nuées, c'est pluie; si elles sont jaunes, c'est tempête; et si elles sont rouges ou rousses, c'est signe de vent.

Si l'on voit que la lune soit environnée d'un cercle obscur, du côté le plus noir, c'est pluie; s'il s'élargit et rougit, c'est grand vent; s'il est jaune, c'est tempête, grêle et foudre; si c'est en été, la lune ayant les cornes claires, c'est beau temps, et si elles sont troubles, c'est mauvais temps.

Quand les étoiles sont plus étincelantes que de coutume, et qu'elles semblent tomber ou changer de place, c'est signe de grand vent; si elles paraissent troubles, c'est brouillard et pluie; si le vent qui a cours ne cesse alors, il pourrait continuer jusqu'à la pleine lune.

Le vent méridional vacillant, accompagné de chaleur humide, amène de la pluie et rend l'air gros et pesant; les vents d'est, nord-est, ouest, sud-est, sont d'autant plus froids et insupportables, qu'ils tirent plus au nord; ils engendrent de la neige; s'ils durent longtemps, le temps, de mauvais qu'il était, devient beau.

NOUVELLE LUNE, le 5, à 2h. 50m. du matin.  
 PREMIER QUARTIER, le 14, à 7h. 31m. du matin.  
 PLEINE LUNE, le 20, à 2h. 51m. du matin.  
 DERNIER QUARTIER, le 26, à 8h. 37m. du soir.

Jours de la semaine.	FÊTES RELIGIEUSES.	SOLEIL.	
		LEV	COU
Vendredi	1 CIRCONCISION (d'oblig.)	H. M.	H. M.
Samedi	2 S. Macaire, anachorète.	7 41	4 27
DIMAN	3 S. Florent, évêque.	7 41	4 28
Lundi	4 Les SS. Innocents.	7 41	4 29
Mardi	5 S. Siméon Stylite, solitaire.	7 41	4 30
Mercredi	6 ÉPIPHANIE (d'obligation).	7 40	4 31
Jendredi	7 S. Lucien, martyr.	7 40	4 32
Vendredi	8 Ste Gudule, vierge.	7 40	4 33
Samedi	9 S. Julien et Ste Basillise, martyrs.	7 40	4 34
DIMAN	10 I Epiph. S. Guillaume, évêque.	7 39	4 35
Lundi	11 Ste Hortense, vierge.	7 39	4 36
Mardi	12 S. Arcadius, martyr.	7 39	4 37
Mercredi	13 Baptême de N.-S. J.-C.	7 38	4 38
Jendredi	14 S. Hilaire, évêque de Poitiers.	7 38	4 40
Vendredi	15 S. Paul, ermite.	7 38	4 42
Samedi	16 S. Marcel, pape et martyr.	7 37	4 44
DIMAN	17 II Epiph. S. Nom de Jésus.	7 36	4 45
Lundi	18 La Chaire de S. Pierre à Rome.	7 35	4 47
Mardi	19 S. Canut, roi et martyr.	7 34	4 49
Mercredi	20 S. Fabien et S. Sébastien, martyrs.	7 34	4 50
Jendredi	21 Ste Agnès, vierge et martyre.	7 34	4 52
Vendredi	22 S. Vincent, martyr.	7 33	4 54
Samedi	23 Epousailles de la B. V. M.	7 32	4 55
DIMAN	24 III Epiph. S. Timothée, év., mart.	7 31	4 56
Lundi	25 Conversion de S. Paul.	7 31	4 58
Mardi	26 S. Polycarpe, évêque, martyr.	7 30	4 59
Mercredi	27 S. Jean Chrysostôme, P. de l'Eglise.	7 29	5 1
Jendredi	28 S. Cyrille, évêque d'Alexandrie.	7 28	5 2
Vendredi	29 S. François de Sales, év. et doct.	7 27	5 3
Samedi	30 Ste Martine, vierge et martyre.	7 26	5 4
DIMAN	31 IV Epiph. S. Pierre Nolasque, conf.	7 25	5 5

TEMPÉRATURE.—Du 1er au 3, froid; du 4 au 7, neige et froid; du 8 au 10, changement, mais froid, avec vent violent s'il souffle du nord-ouest; du 11 au 15, neige, froid, vents qui balaient les chemins; du 16 au 20, grand froid; du 21 au 24, grosse bordée de neige et poudrière; du 25 au 31, plus calme, avec neige si le vent est sud ou sud-ouest.

4. Mgr By  
lium.
7. Un rapi  
dermi
8. Le const  
neme  
il y a  
décès
13. A Moni
13. Nouvea  
pête c  
en E
14. Soulevè  
colon  
tings  
les b
14. Ferry a  
reuse  
occu
15. A Birn  
5000
16. Dans le  
servi  
ser l  
rieur
17. Assembl  
trav:
19. Mort d'
20. Pont de
21. Mandel  
la m  
a été
22. Banque
24. Des av  
lie.
24. Explos  
fices
27. Mort d
29. A Otte  
sir C
29. Ouvert

ÉPHÉMÉRIDES. — JANVIER 1885.

à matin.  
à matin.  
à matin.  
à soir.

	SOLEIL.	
	Lév Couc	
	H. M.	H. M.
	7 41	4 27
	7 41	4 27
	7 41	4 28
	7 41	4 29
	7 41	4 30
	7 40	4 31
	7 40	4 32
	7 40	4 33
tyrs.	7 40	4 34
	7 39	4 35
	7 39	4 36
	7 39	4 37
	7 38	4 38
	7 38	4 40
	7 38	4 42
	7 37	4 44
	7 36	4 45
	7 35	4 47
	7 34	4 49
fra.	7 34	4 50
	7 34	4 52
	7 33	4 54
	7 32	4 55
t.	7 31	4 56
	7 31	4 58
	7 30	4 59
se.	7 29	5 1
	7 28	5 2
	7 27	5 3
	7 26	5 4
f.	7 25	5 5

froid; du 8 au  
ord-ouest; du  
8 au 20, grand;  
125 au 31, plus

4. Mgr Ryan, archevêque de Philadelphie, reçoit le *palium*.
7. Un rapport officiel constate 900 pertes de vie dans les derniers tremblements de terre en Espagne.
8. Le consul américain à Rome fait rapport à son gouvernement que, du 1<sup>er</sup> juillet au 9 novembre derniers, il y a eu en Italie 21,246 cas de choléra et 11,072 décès.
13. A Montréal, banquet offert à sir John A. Macdonald.
13. Nouveaux tremblements de terre, extraordinaire tempête de neige et inondations en plusieurs endroits en Espagne. Le roi visite les villages éprouvés
14. Soulèvement général des Australiens contre le bureau colonial britannique. A Melbourne, *indignation meetings* protestant contre les annexions étrangères sur les bords du Pacifique.
14. Ferry annonce que soit gouvernement poussera vigoureusement la guerre au Tonquin qui devra être occupé jusqu'aux frontières de la Chine.
15. A Birmingham, Angleterre, réunion tumultueuse de 5000 ouvriers sans emploi.
16. Dans les États-Unis de Colombie, une fraction des conservateurs s'étant unie aux radicaux pour renverser le gouvernement libéral, il y a des troubles sérieux.
17. Assemblée révolutionnaire, à Londres, d'ouvriers sans travail. Appels à la violence.
19. Mort d'Edmond About.
20. Pont de glace formé devant Québec.
21. Mandement de Mgr des Trois-Rivières communiquant la nouvelle que la question de la division du diocèse a été déferée à la Congrégation.
22. Banquet offert à Parnell par la ville de Cork.
24. Des avalanches ensevelissent plusieurs villages en Italie.
24. Explosions terribles causées par la dynamite aux édifices parlementaires et à la Tour de Londres.
27. Mort de Gordon. Prise de Khartoum.
29. A Ottawa, cérémonie du dévoilement de la statue de sir George E. Cartier.
29. Ouverture du parlement fédéral.

NOUVELLE LUNE, le 3, à 10h. 22m. du soir.  
 PREMIER QUARTIER, le 11, à 9h. 53m. du soir.  
 PLEINE LUNE, le 18, à 1h. 22m. du soir.  
 DERNIER QUARTIER, le 25, à 0h. 08m. du soir.

Jours de la semaine.	FÊTES RELIGIEUSES.	SOLEIL.	
		Lev.	Cou.
Lundi	1 S. Ignace, évêque, martyr.	7 21 5	6 6
Mardi	2 Purification de la B. V. M.	7 20 5	7 7
Mercredi	3 S. Blaise, évêque et martyr.	7 19 5	8 8
Jedi	4 S. André Corsini, évêque.	7 18 5	9 9
Vendredi	5 Ste Agathe, vierge et martyre.	7 17 5	10 10
Samedi	6 S. Tite, évêque et martyr.	7 15 5	11 11
DIMAN	7 V <i>Épiph. Solen. de la Purification.</i>	7 14 5	13 13
Lundi	8 S. Jean de Matha, confesseur.	7 13 5	14 14
Mardi	9 S. Raymond de Pennafort, conf.	7 11 5	16 16
Mercredi	10 Ste Scholastique, vierge.	7 10 5	17 17
Jedi	11 Ste Geneviève, vierge.	7 8 5	19 19
Vendredi	12 S. Ildefonse, évêque, confesseur.	7 6 5	21 21
Samedi	13 Les 26 Martyrs du Japon.	7 4 5	23 23
DIMAN	14 VI <i>Épiph.</i> S. Cyrille, év. et doct.	7 3 5	24 24
Lundi	15 S. Faustin et S. Jovite, martyrs.	7 2 5	26 26
Mardi	16 La Ste Lance et les SS. Clous de N.-S.	7 0 5	28 28
Mercredi	17 S. Donat et ses comp., martyrs.	6 59 5	29 29
Jedi	18 S. Siméon, évêque et martyr.	6 57 5	31 31
Vendredi	19 S. Boniface, évêque.	6 56 5	32 32
Samedi	20 La Ste Couronne d'épines de N.-S.	6 55 5	33 33
DIMAN	21 <i>Septuagésime.</i>	6 53 5	35 35
Lundi	22 Chaire de S. Pierre à Antioche.	6 51 5	37 37
Mardi	23 La Prière de N.-S. J.-C.	6 49 5	39 39
Mercredi	24 S. Mathias, apôtre.	6 47 5	40 40
Jedi	25 SS. Victorin et ses comp., martyrs.	6 46 5	42 42
Vendredi	26 Ste Marguerite de Cortone, pénit.	6 44 5	43 43
Samedi	27 Ste Honorine, vierge et martyre.	6 42 5	44 44
DIMAN	28 <i>Sexagésime.</i>	6 40 5	46 46

TEMPÉRATURE.—Du 1er au 6, fortes gelées, à moins que le vent ne soit fixe et ne vienne du sud ou de l'ouest; du 7 au 11, froid; du 12 au 17, neige ou pluie; le 18, pleine lune, changement; du 19 au 24, très agréables journées d'hiver; du 25 au 28, tempêtes de neige.

2. A New-  
 volve

5. Les bat  
 rever

8. 27 anar

10. 6,000 ou  
 60 ar

15. A Paris

assist

il y a

allen

16. Mort de

18. O'Dono

22. Réunio

présé

22. La loge

préfe

l'Ord

24. M. Pasc

de M

au S

25. Décès, i

26. Clôture

#### Histoire

jours, par

étude sur l

d'une Tabl

M. Louis F

avec un m

Le même

#### Cours d'h

professeur

forts volum

Le même

#### Le Canal

1 fort volum

Le même

#### Ces ouv

VALOIS et c

**ÉPHÉMÉRIDES.—FÉVRIER 1886.**

	SOLEIL.	
	Lev.	Cou.
n. du soir.		
	H. M.	H. M.
	7 21 5	6
	7 20 5	7
	7 19 5	8
	7 18 5	9
vre.	7 17 5	10
	7 15 5	11
ation.	7 14 5	13
ir.	7 13 5	14
conf.	7 11 5	16
	7 10 5	17
eur.	7 8 5	19
	7 6 5	21
foct.	7 4 5	23
tyrs.	7 3 5	24
le N.-S.	7 2 5	26
rs.	7 0 5	28
	6 59 5	29
	6 57 5	31
	6 56 5	32
N.-S.	6 55 5	33
	6 53 5	35
ie.	6 51 5	37
	6 49 5	39
	6 47 5	40
tyrs.	6 46 5	42
nit.	6 44 5	43
e.	6 42 5	44
	6 40 5	46

2. A New-York, O'Donovan Rossa blessé à coups de revolver par madame Dudley.
5. Les bateliers canadiens quittent les rives du Nil pour revenir au pays.
8. 27 anarchistes sont arrêtés à Paris.
10. 6,000 ouvriers sans travail font du tumulte à Madrid. 60 arrestations.
15. A Paris, funérailles du socialiste Jules Vallès; 40,000 assistants. Le drapeau allemand ayant été déployé, il y a bagarre entre socialistes français et socialistes allemands.
16. Mort de Mgr Chiji, nonce papal à Paris.
18. O'Donovan Rossa sort guéri de l'hôpital.
22. Réunion de l'Internationale à Paris; 4,000 anarchistes présents.
22. La loge maçonnique de Lyon expulse Andrieux, ex-préfet de Paris, pour avoir trahi les secrets de l'Ordre.
24. M. Pascal Poirier, nommé sénateur en remplacement de M. Muirhead. Il est le premier Acadien nommé au Sénat.
25. Décès, à Winnipeg, de l'honorable Joseph Cauchon.
26. Clôture de la conférence du Congo.

**Histoire du Canada**, depuis sa découverte jusqu'à nos jours, par F. X. Garneau; 4e édition, accompagnée d'une étude sur la vie et les œuvres de l'auteur par M. Chauveau, d'une Table analytique par M. Sulte, et d'un poème de M. Louis Fréchette, intitulé *Notre Histoire*. 3 volumes in-8, avec un magnifique portrait de l'auteur.....\$6.00  
Le même ouvrage, demi-rel. chagrin, tr. marbrée... 8.00

**Cours d'histoire du Canada**, par l'abbé J. B. A. Ferland, professeur d'histoire à l'université Laval; 2e édition. 2 forts volumes in-8.....\$2.50  
Le même ouvrage, relié..... 3.50

**Le Canada sous l'Union (1841-1867)**, par L. P. Turcotte. 1 fort volume in-12.....\$2.00  
Le même ouvrage, relié..... 2.50

Ces ouvrages sont en vente à la librairie **BEAUCHEMIN & VALOIS** et chez tous les libraires de la province de Québec.

ne le vent ne soit  
du 12 au 17, neige  
be agréables jour-

NOUVELLE LUNE, le 5, à 5h. 11m. du soir.  
 PREMIER QUARTIER, le 14, à 8h. 24m. du matin.  
 PLEINE LUNE, le 19, à 11h. 43m. du soir.  
 DERNIER QUARTIER, le 27, à 5h. 51m. du matin.

Jours de la semaine.	FÊTES RELIGIEUSES.	SOLEIL. Lev. Cou.
		H. M. H. M.
Lundi	1 S. Aubin, évêque.	6 37 5 47
Mardi	2 S. Simplicie, pape.	6 35 5 48
Mercredi	3 Ste Cunégonde, impératrice.	6 34 5 49
Jedi	4 S. Casimir, roi de Pologne, confess.	6 32 5 51
Vendredi	5 S. Gerasime, abbé.	6 30 5 53
Samedi	6 Ste Colette, vierge.	6 28 5 54
DIMAN	7 <i>Quinquagésime.</i>	6 26 5 55
Lundi	8 S. Jean de Dieu, confesseur.	6 24 5 56
Mardi	9 Ste Françoisse Romaine, veuve.	6 22 5 57
Mercredi	10 LES CENDRES.	6 20 6 00
Jedi	11 S. Thomas d'Aquin, doct. et conf.	6 19 6 1
Vendredi	12 La sainte Couronne d'épines.	6 17 6 2
Samedi	13 S. Grégoire le Grand, pape.	6 15 6 4
DIMAN	14 I <i>Carême.</i>	6 12 6 6
Lundi	15 S. Zacharie, pape.	6 11 6 7
Mardi	16 S. Abraham, ermite.	6 9 6 9
Mercredi	17 4 Tps. S. Patrice, ap. de l'Irlande.	6 7 6 10
Jedi	18 S. Gabriel, archange.	6 5 6 11
Vendredi	19 4 Tps. S. Joseph, 1 <sup>er</sup> pat. du Canada.	6 4 6 12
Samedi	20 4 Tps. S. Cyrille de Jérusalem, év.	6 2 6 13
DIMAN	21 II <i>Carême. Solennité de S. Joseph.</i>	6 0 6 14
Lundi	22 La sainte Lance et les Clous de N.-S.	5 58 6 16
Mardi	23 S. Turibe, évêque et confesseur.	5 56 6 17
Mercredi	24 S. Benoît, abbé.	5 54 6 18
Jedi	25 ANNONCIATION (d'obligation).	5 53 6 19
Vendredi	26 Le S. Snaire de N.-S. J.-C.	5 51 6 20
Samedi	27 S. Robert, évêque.	5 49 6 22
DIMAN	28 III <i>Carême.</i>	5 46 6 24
Lundi	29 SS. Jonas et ses comp. martyrs.	5 44 6 25
Mardi	30 S. Jean Climaque, abbé.	5 42 6 26
Mercredi	31 Ste Cornélie, martyre.	5 41 6 27

TEMPÉRATURE.—Du 1<sup>er</sup> au 6, assez beau; du 7 au 9, pluie; du 10 au 14, tempête de neige accompagnée d'un vent d'est; du 14 au 19, beau; du 20 au 21, froid, et vents légers; du 22 au 24, pluie froide, si le vent souffle de l'ouest, mais neige, s'il souffle de l'est; du 25 au 27, tempête; du 28 au 31, orage.

2. M. Hon
2. A Pana mida
3. 40 Nihil
4. Installa
5. Ouvert
8. Don de Baill d'his
11. A Mach de l'i de e
12. Le gov fami
14. Mande cath
19. A St-H
22. 88<sup>ème</sup> pere
22. Le tél 5,000
22. Dans l M. I pare que? Qu'
25. Les ba coiv Oue
25. Engag Oro:
28. Le paj liqu Vic
29. A Pari Stes:
30. Les mi
30. Premi vers
31. Engag

Le chlor le débarra

ÉPHÉMÉRIDES.—MARS 1885.

du soir.  
du matin.  
du soir.  
du matin.

	SOLEIL	
	Lev	Cou.
	H. M.	H. M.
	6 37	5 47
	6 35	5 48
	6 34	5 49
confess.	6 32	5 51
	6 30	5 53
	6 28	5 54
	6 26	5 55
	6 24	5 56
ive.	6 22	5 57
	6 20	6 00
conf	6 19	6 1
	6 17	6 2
	6 15	6 4
	6 12	6 6
	6 11	6 7
	6 9	6 9
inde.	6 7	6 10
	6 5	6 11
anada.	6 4	6 12
n. év.	6 2	6 13
eph.	6 00	6 14
é N. S.	5 58	6 16
ur.	5 56	6 17
	5 54	6 18
ion).	5 53	6 19
	5 51	6 20
	5 49	6 22
	5 46	6 24
ts.	5 44	6 25
	5 42	6 26
	5 41	6 27

2. M. Honorius Beaugrand est élu maire de Montréal.
2. A Panama, la révolution prend des proportions formidables.
3. 40 Nihilistes sont arrêtés à Wesenburg, Russie.
4. Installation officielle de Cleveland, à Washington.
5. Ouverture du parlement de Québec.
8. Don de \$10,000 fait à l'université Laval par M. L. G. Baillargé, de Québec, pour la fondation d'une chaire d'histoire sacrée et profane.
11. A Madrid, grève et émeute de 5,000 femmes, à cause de l'introduction de machines pour les manufactures de cigares.
12. Le gouvernement de Londres vote £20,000 pour la famille de Gordon.
14. Mandement de Mgr Fabre sur la continuation de la cathédrale de Montréal.
19. A St-Hyacinthe, noces d'or de Mgr Larocque.
22. 88ème anniversaire de naissance de Guillaume, empereur d'Allemagne.
22. Le télégraphe annonce que Louis Riel, à la tête de 5,000 métis armés, s'est emparé du fort Carlton.
22. Dans la chambre des communes, sir John répond à M. Blake qu'il est vrai que des métis, conduits apparemment par Riel, ont coupé les fils télégraphiques et interrompu les communications entre Qu'Appelle et la branche sud de la Saskatchewan.
25. Les batteries "A" de Québec et "B" de Kingston reçoivent ordre de se préparer à partir pour le Nord-Ouest.
25. Engagement au fort Carlton, provoqué par le major Crozier, entre les métis et la police montée.
28. Le pape blâme dans un discours les diplomates catholiques présents à l'inauguration du monument de Victor-Emmanuel.
29. A Paris, réunion du congrès international du canal de Suez.
30. Les métis se dirigent sur Battleford.
30. Premier mouvement des troupes opéré de Winnipeg vers Qu'Appelle.
31. Engagement à Battleford.

Le chlore dégagé dans un appartement récemment peint, le débarrasse de toute odeur au bout d'un à deux jours.

plus; du 10 au 14,  
u 18. beau; du 20 au  
et souffle du Ouest,  
le 28 au 31. orageux.

NOUVELLE LUNE, le 5, à 9h. 37m. du matin.  
 PREMIER QUARTIER, le 11, à 3h. 51m. du soir.  
 PLEINE LUNE, le 19, à 10h. 06m. du matin.  
 DERNIER QUARTIER, le 25-26, à 0h. 22m. du soir.

Jours de la semaine.	FÊTES RELIGIEUSES.	SOLEIL.		
		Lev	Cou	
		H.	M.	H. M.
Jeudi	1 S. Procope, abbé. [nimes.	5	39	6 29
Vendredi	2 S. François de Paule, fond. des Mi-	5	37	6 30
Samedi	3 Ste Irène, martyre.	5	35	6 31
DIMAN	4 IV Carême.	5	33	6 32
Lundi	5 S. Vincent Ferrier, confesseur.	5	32	6 33
Mardi	6 S. Isidore, évêque et docteur.	5	30	6 34
Mercredi	7 S. Epiphane, évêque.	5	28	6 35
Jeudi	8 S. Denys, évêque de Corinthe.	5	27	6 36
Vendredi	9 Ste Casilde, vierge.	5	25	6 37
Samedi	10 S. Gaucher, chanoine régulier.	5	23	6 38
DIMAN	11 PASSION.	5	21	6 40
Lundi	12 S. Léon le Grand, pape.	5	19	6 42
Mardi	13 S. Herménégilde, martyr.	5	18	6 43
Mercredi	14 S. Justin, martyr.	5	16	6 44
Jeudi	15 Ste Anastasie, martyre.	5	15	6 45
Vendredi	16 Les sept Douleurs de la B. V. M.	5	14	6 46
Samedi	17 S. Anicet, pape et martyr.	5	12	6 47
DIMAN	18 RAMEAUX.	5	10	6 49
Lundi	19 S. Léon IX, pape.	5	8	6 50
Mardi	20 S. Elphège, martyr.	5	6	6 52
Mercredi	21 S. Anselme, évêque et docteur.	5	5	6 53
Jeudi	22 <i>Jeudi Saint.</i>	5	3	6 54
Vendredi	23 <i>Vendredi Saint.</i>	5	1	6 55
Samedi	24 <i>Samedi Saint.</i>	5	0	6 56
DIMAN	25 PAQUES.	4	58	6 58
Lundi	26 SS. Clet et Marcellin, papes et mart.	4	57	6 59
Mardi	27 S. Anthime, martyr.	4	56	7 00
Mercredi	28 S. Paul de la Croix, confesseur.	4	54	7 1
Jeudi	29 S. Pierre, martyr.	4	52	7 3
Vendredi	30 Ste Catherine de Sienne, vierge.	4	50	7 5

TEMPÉRATURE.—Du 1er au 5, agréable; du 6 au 8, froid vif, accompagné de grands vents, et pluie; du 9 au 10, neige; du 11 au 14, beau et plaisant; du 15 au 19, très changeant, avec vents froids; du 20 au 23, neige, et tempêtes de vents; du 24 au 30, époque pluvieuse.

2. Départ du le Nord  
 6. Après de compo  
 7. Départ du  
 8. De Freyc des pr  
 8. Floquet frança  
 9. Rencont  
 10. Décès de  
 10. Au lac d le pay  
 PP. F  
 12. Traité d San-S  
 12. La petit  
 13. A Cork,  
 15. A Québ  
 15. Révolte  
 20. Le prin sian  
 21. A Dub pré  
 21. La vill  
 23. Le pris sian  
 23. Réapp  
 23. On ten l'An  
 24. Engag trou  
 ma  
 heu  
 24. Les A  
 25. Mort  
 27. Débâc end  
 29. Emeu  
 30. Les ti

ÉPHÉMÉRIDES.—AVRIL 1885.

. du matin.  
n. du soir.  
m. du matin.  
22m. du soir.

SOLEIL.  
Lev Cou

H. M. / H. M.

5 39 / 6 29

5 35 / 6 31

5 33 / 6 32

5 32 / 6 33

5 30 / 6 34

5 28 / 6 35

5 27 / 6 36

5 25 / 6 37

5 23 / 6 38

5 21 / 6 40

5 19 / 6 42

5 18 / 6 43

5 16 / 6 44

5 15 / 6 45

5 14 / 6 46

5 12 / 6 47

5 10 / 6 49

5 8 / 6 50

5 6 / 6 52

5 5 / 6 53

5 3 / 6 54

5 1 / 6 55

5 00 / 6 56

4 58 / 6 58

4 57 / 6 59

4 56 / 7 00

4 54 / 7 1

4 52 / 7 3

4 50 / 7 5

2. Départ du 65<sup>me</sup> de Montréal et du 9<sup>me</sup> de Québec pour le Nord-Ouest.
6. Après de longs tâtonnements, de Freycinet réussit à composer un ministère en France.
7. Départ du prince de Galles pour l'Irlande.
8. De Freycinet annonce au sénat français la signature des préliminaires du traité de paix avec la Chine.
8. Floquet élu président de la chambre des députés français.
9. Rencontre entre les Russes et les Afghans à Hérat.
10. Décès de M. Côme Séraphin Cherrier à Montréal.
10. Au lac des Grenouilles (Nord-Ouest), les Cris ravagent le pays, et tuent 11 blancs, au nombre desquels les PP. Fafard et Le Marchand, oblats.
12. Traité de paix et alliance conclus entre le Honduras, San-Salvador, Costa-Rica et Nicaragua. Amnistie.
12. La petite vérole se déclare à Montréal.
13. A Cork, bagarre à l'arrivée du prince de Galles.
15. A Québec, mort subite de M. Oscar Dunn.
15. Révolte en Cochinchine.
20. Le prince et la princesse de Galles reçus avec enthousiasme à Limerick, Irlande.
21. A Dublin, 10,000 enfants des écoles du dimanche présentent une adresse au prince de Galles.
21. La ville de Panama en état de siège.
23. Le prince et la princesse de Galles reçus avec enthousiasme à Belfast, Irlande.
23. Réapparition du choléra au Caire, Egypte; 7 décès.
23. On tente de faire sauter par la dynamite les bâtisses de l'Amirauté, à Londres.
24. Engagement sérieux à la Traversée de Clark entre les troupes de Middleton et 200 sauvages et métis commandés par Gabriel Dumont. Le combat dure deux heures. 7 morts et 40 blessés du côté de Middleton.
24. Les Américains s'emparent de Panama.
25. Mort de la reine douairière Emma, des îles Sandwich.
27. Débâcle. Crue extraordinaire des eaux en divers endroits de la province.
29. Emeutes et désordres graves à Cork, Irlande.
30. Les troupes chinoises évacuent Langson.

old vif, accompagné  
beau et plaisant;  
u 23, neige, et tem-

NOUVELLE LUNE, le 3, à 10h. 49m. du soir.  
 PREMIER QUARTIER, le 10, à 9h. 27m. du soir.  
 PLEINE LUNE, le 17, à 8h. 54m. du soir.  
 DERNIER QUARTIER, le 25, à 6h. 43m. du soir.

Jours de la semaine.	FÊTES RELIGIEUSES.	SOLEIL.
		LEV COU.
		H. M. H. M.
Samedi	1 SS. Philippe et Jacques, apôtres.	4 48 7 6
DIMAN	2 I Pâques.	4 47 7 8
Lundi	3 Invention de la Ste Croix.	4 46 7 9
Mardi	4 Ste Monique, veuve.	4 45 7 10
Mercredi	5 S. Pie V, pape et confesseur.	4 43 7 11
Jeudi	6 S. Jean devant la Porte Latine.	4 41 7 12
Vendredi	7 S. Stanislas, évêque et martyr.	4 39 7 14
Samedi	8 Apparition de S. Michel, archange.	4 38 7 15
DIMAN	9 II Pâq. Ste Famille J. M. J.	4 37 7 16
Lundi	10 S. Antonin, év. et confess.	4 36 7 18
Mardi	11 S. Frs de Hiéronymo, confesseur.	4 34 7 19
Mercredi	12 SS. Nérée et ses comp., martyrs.	4 33 7 20
Jeudi	13 S. Jean le Silencieux.	4 32 7 21
Vendredi	14 S. Boniface, martyr.	4 30 7 23
Samedi	15 S. Isidore, laboureur, confess.	4 28 7 24
DIMAN	16 III Pâq. Patronage de S. Joseph.	4 27 7 25
Lundi	17 S. Jean Népomucène, martyr.	4 26 7 26
Mardi	18 S. Venant, martyr.	4 25 7 27
Mercredi	19 S. Pierre Célestin, pape et confess.	4 24 7 28
Jeudi	20 S. Bernardin de Siennes, confess.	4 23 7 29
Vendredi	21 S. Pascal, confesseur.	4 22 7 30
Samedi	22 S. Anselme, évêque et confesseur.	4 21 7 31
DIMAN	23 IV Pâques.	4 21 7 33
Lundi	24 Notre-Dame Auxiliatrice.	4 20 7 34
Mardi	25 S. Grégoire VII, pape et confesseur.	4 20 7 34
Mercredi	26 S. Philippe de Néri, confesseur.	4 19 7 35
Jeudi	27 Ste M. Madeleine de Pazzi, vierge.	4 18 7 36
Vendredi	28 S. Augustin de Cantorbéry, évêque.	4 16 7 37
Samedi	29 S. Athanase, évêque et docteur.	4 16 7 38
DIMAN	30 V Pâques.	4 15 7 39
Lundi	31 Rogations. Ste Angèle Mérici, vierge.	4 14 7 40

TEMPÉRATURE.—Du 1er au 10, doux, plaisant, printanier; du 10 au 14, assez agréable, mais nuageux; du 15 au 19, pluvieux; le 20, chaud; du 21 au 27, beau; du 29 au 30, pluies légères; le 31, magnifique journée.

Combat  
 du col  
 vages  
 A Swift  
 rois du  
 A Winni  
 aux-P  
 Lev Cou  
 A Baltim  
 missio  
 cathol  
 89. Prorog  
 91. Le génér  
 rebelle  
 8. Riel est  
 8. Le villag  
 détrui  
 18. Premier  
 20. La comm  
 repou  
 mise  
 20. Le sénat  
 22. Mort de  
 23. Mgr Ca  
 Rivière  
 du di  
 24. 5,000 co  
 pour  
 en 18  
 troupe  
 bless  
 25. Arrivée  
 du N  
 27. Le trait  
 tiven  
 28. La cha  
 au P  
 28 et 29. Co  
 génér  
 du fo  
 VINGT  
 nez-les dans  
 endroit cha  
 naigre de vi

ÉPHÉMÉRIDES.—MAI 1885.

9m. du soir.  
7m. du soir.  
5m. du soir.  
3m. du soir.

s.	SOL. MIL.	
	Lev	Cou
pôtres.	H. M.	H. M.
	4 48 7	6
	4 47 7	8
	4 46 7	9
	4 45 7	10
ir.	4 43 7	11
itina.	4 41 7	12
tyr.	4 39 7	14
rchange.	4 38 7	15
	4 37 7	16
	4 36 7	18
asseur.	4 34 7	19
vrs.	4 33 7	20
	4 32 7	21
	4 30 7	23
	4 28 7	24
ph.	4 27 7	25
	4 26 7	26
	4 25 7	27
nfess.	4 24 7	28
ess.	4 23 7	29
	4 22 7	30
neur.	4 21 7	31
	4 21 7	33
	4 20 7	34
neur.	4 20 7	34
	4 19 7	35
erge.	4 18 7	36
lique.	4 16 7	37
	4 16 7	38
	4 15 7	39
erge.	4 14 7	40

ier; du 10 au 14,  
20, chaud; du 21  
ournée.

- Combat de l'Anse-aux-Poissons (Nord-Ouest). Du côté du colonel Otter, 10 morts et 40 blessés. Métis et sauvages dirigés par Poundmaker; 11 morts et 18 blessés.
- A. A Swift Current (Nord-Ouest), mort de Théophile Marois du 9e bataillon de Québec.
- A. Winnipeg, funérailles des militaires tués à l'Anse-aux-Poissons; 10,000 personnes y assistent.
- A. Baltimore, assemblée des évêques composant la commission chargée d'étudier le projet d'une université catholique nationale.
- Prorogation du parlement de Québec.
- Le général Middleton s'empare du camp retranché des rebelles à Batoche.
- Riel est fait prisonnier.
- Le village de St-Calixte de Somerset presque en entier détruit par un incendie.
- Premier pèlerinage de la saison à Ste-Anne de Beaupré.
- La commission de la chambre des députés français repousse, par une majorité de 2 voix, la demande de mise en accusation de Ferry.
- Le sénat français adopte le scrutin de liste.
- Mort de Victor Hugo.
- Mgr Cameron, délégué apostolique, reçoit aux Trois-Rivières une députation protestant contre la division du diocèse.
- 5,000 communards parisiens réunis au Père-Lachaise pour y décorer les tombes des communards morts en 1871, y font une émeute, et se battent contre les troupes. 50 communards et 30 gendarmes et soldats blessés.
- Arrivée à Québec de 56 voyageurs canadiens, revenus du Nil.
- Le traité de paix entre la France et la Chine est définitivement conclu.
- La chambre française interdit la célébration du culte au Panthéon.
- et 29. Combat qui dure deux jours entre les troupes du général Strange et la bande de Gros-Ours, à 12 milles du fort Pitt. Trois volontaires du 65e blessés.

**VENAIGRE DE VIN BLANC.**—Ecrasez 20 lbs de raisin, et mettez-les dans 10 gallons d'eau; laissez reposer le tout dans un endroit chaud, pendant un mois, et vous aurez du pur venaigre de vin blanc.

NOUVELLE LUNE, le 3, à 9h. 02m. du matin.  
 PREMIER QUARTIER, le 9, à 2h. 33m. du matin.  
 PLEINE LUNE, le 17, à 8h. 45m. du matin.  
 DERNIER QUARTIER, le 24, à 11h. 42m. du soir.

Jours de la semaine.	FÊTES RELIGIEUSES.	SOLEIL.	
		Lev	Cou
		H. M.	H. M.
Mardi	1 Rogations. S. Grégoire de Naz., évêque.	4 14	7 40
Mercredi	2 Rogations. SS. Pothin et ses comp.	4 14	7 41
Jedi	3 ASCENSION (d'obligation). [mart.	4 14	7 42
Vendredi	4 S. François Carracciolo, confesseur.	4 13	7 43
Samedi	5 S. Boniface, apôt. de l'Allemagne.	4 13	7 43
DIMAN	6 S. Norbert, évêque et confesseur.	4 12	7 44
Lundi	7 S. Paul, év. de Constantinople.	4 12	7 45
Mardi	8 S. Prime et S. Félicien, martyrs.	4 11	7 46
Mercredi	9 S. Julien, solitaire.	4 11	7 46
Jedi	10 Ste Marguerite, reine.	4 11	7 47
Vendredi	11 S. Barnabé, apôtre.	4 11	7 47
Samedi	12 <i>Jéne.</i> Le Sacré-Cœur de Jésus.	4 11	7 48
DIMAN	13 PENTECOTE.	4 11	7 49
Lundi	14 S. Basile le Grand, archevêque.	4 11	7 49
Mardi	15 Le B. Bernard de Menthon, relig.	4 11	7 49
Mercredi	16 4 <i>Temps.</i> S. François Régis, conf.	4 11	7 50
Jedi	17 S. Marcin et S. Marcellin, martyrs.	4 11	7 51
Vendredi	18 4 <i>Tps.</i> SS. Gervais et Protas, mart.	4 11	7 51
Samedi	19 4 <i>Tps.</i> Ste Julienne Falconiéri, Vve.	4 11	7 51
DIMAN	20 <i>I Pent.</i> LA STE TRINITÉ.	4 11	7 51
Lundi	21 S. Louis de Gonzague, confesseur.	4 11	7 51
Mardi	22 S. Basile le Grand, évêque et conf.	4 12	7 52
Mercredi	23 Ste Marie d'Oignies, vierge.	4 12	7 52
Jedi	24 FÊTE-DIEU (d'obligation).	4 12	7 52
Vendredi	25 S. Guillaume, abbé.	4 12	7 52
Samedi	26 S. Jean et S. Paul, martyrs.	4 13	7 52
DIMAN	27 <i>II Pent.</i> SOLENNITÉ DE S. JEAN-BTE.	4 14	7 52
Lundi	28 <i>Jéne.</i> S. Irénée, év. et martyr.	4 14	7 52
Mardi	29 S. PIERRE ET S. PAUL (d'oblig.)	4 14	7 52
Mercredi	30 Commémoration de S. Paul.	4 15	7 52

TEMPÉRATURE.—Du 1er au 6, chaleur; du 7 au 9, moins chaud, nuits fraîches avec tendance à la gelée; du 10 au 11, ondées; du 12 au 15, très chaud; le 16, tonnerre; du 17 au 21, changeant; du 22 au 23, pluie et tonnerre; du 24 au 30, beau, chaleur.

1. Funér  
 5. Mort c  
 Dav  
 8. Mort d  
 9. L'hon.  
 M. l  
 du c  
 10. Résign  
 11. La Rei  
 à Po  
 de s  
 les c  
 11. Loi m  
 12. Funér  
 16. Depuis  
 sast  
 jusq  
 19. Résign  
 21. Le col  
 22. Célébr  
 Ba  
 23. Le mar  
 à Lc  
 23. Inaug  
 Fra  
 24. Le cho  
 latic  
 24. La fêt  
 dive  
 des  
 24. et 25. l  
 26. Départ  
 St-S  
 28. Célébr  
 nelle  
 28. On cal  
 cette  
 Espa  
 29. Mort d  
 30. En Ita

ÉPHÉMÉRIDES.—JUIN 1885.

1 matin.  
1 matin.  
1u matin.  
du soir.

	SOLEIL.	
	Lev	Cou
	H. M.	H. M.
vêque.	4 14	7 40
omp.	4 14	7 41
mart.	4 14	7 42
ssour.	4 13	7 43
igne.	4 13	7 43
eur.	4 12	7 44
e.	4 12	7 45
ys.	4 11	7 46
	4 11	7 46
	4 11	7 47
	4 11	7 47
s.	4 11	7 48
	4 11	7 49
ie.	4 11	7 49
elig.	4 11	7 49
onf.	4 11	7 50
rtyrs.	4 11	7 51
mart.	4 11	7 51
, Vve.	4 11	7 51
	4 11	7 51
seur.	4 11	7 51
conf.	4 12	7 52
	4 12	7 52
	4 12	7 52
	4 12	7 52
	4 13	7 52
r-Brz.	4 14	7 52
	4 14	7 52
blig.)	4 14	7 52
	4 15	7 52

moins chaud, nuits  
s; du 12 au 15, très  
lu 22 au 23, pluie et

1. Funérailles de Victor Hugo.
5. Mort de Raoul de Navery (Marie de Saffron, dame David).
8. Mort de Mgr Bourget.
9. L'hon. M. Mailhot, des Trois-Rivières, et M. Bourdeau, M. P., porteurs d'une pétition relative à la division du diocèse de Trois-Rivières, partent pour Rome.
10. Résignation du ministère Gladstone.
11. La Reine consulte pour la 1ère fois le prince de Galles à l'occasion d'une crise politique. Le prince suggère de suivre la coutume constitutionnelle et d'appeler les conservateurs au pouvoir.
11. Loi martiale décrétée dans l'État de Panama.
12. Funérailles de Mgr Bourget.
16. Depuis plusieurs semaines, tremblements de terre désastreux dans les Indes Orientales. 2281 victimes jusqu'à ce jour.
19. Résignation du ministère Depretis, en Italie.
21. Le colonel Otter à la poursuite de Gros-Ours.
22. Célébration de la fête nationale au village St-Jean-Baptiste de Montréal.
23. Le marquis de Salisbury organise un nouveau ministère à Londres.
23. Inauguration de la convention nationale des Canadiens-Français à Ottawa.
24. Le choléra augmente ses ravages en Espagne. L'inoculation du vaccin cholérique est permise.
24. La fête nationale est célébrée à Québec, et aussi, par diverses associations de la province de Québec et des États-Unis, à St-Jean d'Iberville et à Ottawa.
24. et 25. Noces d'argent du séminaire des Trois-Rivières.
26. Départ pour l'Europe de M. l'abbé Colin, supérieur de St-Sulpice de Montréal.
28. Célébration de la St-Jean-Baptiste par une messe solennelle à Notre-Dame de Montréal.
28. On calcule que plus de 13,000 personnes ont été jusqu'à cette date, inoculées avec le microbe du choléra en Espagne.
29. Mort du Mahdi.
30. En Italie, Depretis forme un nouveau ministère.

NOUVELLE LUNE, le 1er, à 5h. 03m. du soir.  
 PREMIER QUARTIER, le 9, à 8h. 25m. du matin.  
 PLEINE LUNE, le 15, à 10h. 05m. du soir.  
 DERNIER QUARTIER, le 24, à 2h. 28m. du matin.  
 NOUVELLE LUNE, le 31, à 0h. 32m. du matin.

Jours de la semaine.	FÊTES RELIGIEUSES.	SOLEIL.	
		Lev	Cou
		H. M.	H. M.
Jedi	1 S. Thibault, ermite.	4 16	7 52
Vendredi	2 Visitation de la Ste Vierge.	4 17	7 51
Samedi	3 Le Sacré-Coeur de Jésus. [J.-C.	4 17	7 51
DIMAN	4 III Pent. PRÉCIEUX SANG DE N.-S.	4 17	7 51
Lundi	5 S. Michel des Saints, confesseur.	4 18	7 50
Mardi	6 Ste Dominique, vierge et martyre.	4 19	7 50
Mercredi	7 Bienh. Pierre Fourier, curé.	4 20	7 50
Jedi	8 Ste Elisabeth, reine et veuve.	4 21	7 49
Vendredi	9 SS. Zénon et ses comp., martyrs.	4 21	7 49
Samedi	10 Ste Félicité et ses 7 enfants, mart.	4 22	7 48
DIMAN	11 IV Pent. S. Pie I, pape et martyr.	4 22	7 48
Lundi	12 S. Jean Gualbert, abbé.	4 23	7 47
Mardi	13 S. Anaclet, pape et martyr.	4 24	7 47
Mercredi	14 S. Bonaventure, docteur de l'Eglise.	4 25	7 47
Jedi	15 S. Henri, empereur, confesseur.	4 26	7 46
Vendredi	16 Notre-Dame du Mont-Carmel.	4 27	7 45
Samedi	17 S. Alexis, confesseur.	4 28	7 44
DIMAN	18 V Pent. S. Camille de Lellis, conf.	4 29	7 44
Lundi	19 S. Vincent de Paul, confesseur.	4 30	7 43
Mardi	20 S. Jérôme Emilien, confesseur.	4 30	7 42
Mercredi	21 Ste Praxède, vierge.	4 31	7 41
Jedi	22 Ste Marie-Madeleine, pénitente.	4 32	7 40
Vendredi	23 S. Apollinaire, évêque et martyr.	4 33	7 39
Samedi	24 Ste Christine, vierge et martyre.	4 34	7 38
DIMAN	25 VI Pent. S. Jacques, apôtre.	4 35	7 37
Lundi	26 Ste Anne, mère de la Ste Vierge.	4 36	7 36
Mardi	27 S. Désiré, évêque.	4 37	7 36
Mercredi	28 S. Nazaire, martyr.	4 38	7 35
Jedi	29 Ste Marthe, sœur de Lazare, vierge.	4 39	7 33
Vendredi	30 S. Abdon, martyr.	4 40	7 32
Samedi	31 S. Ignace de Loyola, confesseur.	4 42	7 30

TEMPÉRATURE.—Du 1er au 6, beau, très chaud; du 7 au 10, incertain; du 11 au 16, chaleur excessive; le 17, variable; du 18 au 23, chaleur, pluie et tonnerre; du 24 au 31, beau.

3. Le sénat
3. Gros-Ou
5. 500 légiti
- 7 A Zurich
7. Prépara
7. Lord W
8. A Québe
8. De Mad
- 12 Le mini
16. Mgr Ozo
17. Mort de
20. Le 65<sup>me</sup>
20. Prorogal
21. Arrivée
23. Mort du
27. A Ottaw
27. Mort du
28. Ouvertu

Œuvres et patronage de l'Imprimerie in-8....  
 Le même.  
 En vente tous les libraires

Pour avoir une pinte de mézée bien moitité, mettez le mois de juin que quand v

**ÉPHÉMÉRIDES.—JUILLET 1885.**

3. Le sénat français ratifie une convention avec le Cambodge.
3. Gros-Ours est fait prisonnier près de Carlton.
5. 500 légitimistes français s'engagent à soutenir la comtesse de Chambord.
- 7 A Zurich, Suisse, les démonstrations de l'armée du salut sont prohibées.
7. Préparatifs d'une campagne française dans l'Annam.
7. Lord Wolseley quitte Alexandrie pour l'Angleterre.
8. A Québec, assemblée de 5,000 personnes favorables à la cause des métis.
8. De Madagascar l'amiral Miot demande des renforts à Paris.
- 12 Le ministère français rejette le projet d'annexion de l'Annam à la France.
16. Mgr Ozouf, vicaire apostolique du Japon, est à Montréal.
17. Mort de l'hon. Jean-Charles Chapais, sénateur.
20. Le 65<sup>me</sup> arrive à Montréal et est reçu avec d'enthousiastes ovations.
20. Prorogation du parlement fédéral. Le 9<sup>me</sup> bataillon, de Québec, arrivant du Nord-Ouest, forme la garde du gouverneur général à cette occasion.
21. Arrivée du 9<sup>me</sup> bataillon à Québec. Réception enthousiaste.
23. Mort du général Grant.
27. A Ottawa, assemblée de Canadiens-Français protestant contre l'acte de fanatiques qui ont pendu Riel en effigie.
27. Mort du cardinal Nina.
28. Ouverture du procès de Riel, à Régina.

**Œuvres complètes de Octave Grémarie, publiées sous le patronage de l'Institut Canadien de Québec. Un fort volume in-8.....\$1.50**  
**Le même ouvrage, relié..... 2.00**

En vente à la librairie **BRAUCHERMIN & VALOIS** et chez tous les libraires de la province de Québec.

**POUR CONSERVER LES ŒUFS.**—Pour un seau d'eau, mettez une pinte de chaux éteinte et une chopine de sel de cuisine; mêlez bien. Remplissez de ce liquide un baril jusqu'à la moitié, mettez vos œufs dedans en aucun temps après le mois de juin, et ils se garderont pendant deux ans aussi frais que quand vous les aurez mis dans le baril.

du soir.  
 i matin.  
 du soir.  
 lu matin.  
 du matin.

	SOLEIL.	
	Lev	Cou
	H. M.	H. M.
	4 16	7 52
	4 17	7 51
[J.-C.	4 17	7 51
N.-S.	4 17	7 51
ur.	4 18	7 50
ryre.	4 19	7 50
	4 20	7 50
	4 21	7 49
rs.	4 21	7 49
art.	4 22	7 48
tyr.	4 22	7 48
	4 23	7 47
	4 24	7 47
glise.	4 25	7 47
	4 26	7 46
	4 27	7 45
	4 28	7 44
nf.	4 29	7 44
	4 30	7 43
	4 30	7 42
	4 31	7 41
	4 32	7 40
r.	4 33	7 39
s.	4 34	7 38
	4 35	7 37
	4 36	7 36
	4 37	7 36
	4 38	7 35
rgo.	4 39	7 33
	4 40	7 32
	4 42	7 30

au 10, Incertain;  
 au 28, chaleur.

PREMIER QUARTIER, le 6, à 4h. 03m. du soir.  
 PLEINE LUNE, le 14, à 1h. 41m. du soir.  
 DERNIER QUARTIER, le 22, à 2h. 48m. du soir.  
 NOUVELLE LUNE, le 30, à 8h. 01m. du matin.

Jours de la semaine.	FÊTES RELIGIEUSES.	SOLIL.	
		Lev	Cou
DIMAN	17 Pent. Solemnité de Ste Anne.	H. M.	H. M.
Lundi	2 S. Alphonse de Liguori, év. et doct.	4 44	7 28
Mardi	3 Invention du corps de S. Etienne.	4 46	7 26
Mercredi	4 S. Dominique, confesseur.	4 47	7 25
Jeudi	5 Notre-Dame des Neiges.	4 48	7 24
Vendredi	6 Transfiguration de N.-S. J.-C.	4 49	7 23
Samedi	7 S. Gaëtan, confesseur. [martyrs.	4 50	7 22
DIMAN	8 S. Romain, martyr.	4 51	7 20
Lundi	8 8 Pent. SS. Cyriaque et ses comp.,	4 52	7 18
Mardi	9 S. Laurent, martyr.	4 53	7 17
Mercredi	10 S. Gaëtan, confesseur. [martyrs.	4 54	7 16
Jeudi	11 Ste Philomène, vierge et martyre.	4 55	7 14
Vendredi	12 Ste Claire, vierge.	4 57	7 12
Samedi	13 S. Hippolyte, martyr.	4 58	7 10
DIMAN	14 Jeûne. S. Eusèbe, prêtre.	5 00	7 8
Lundi	15 9 Pent. ASSOMPTION DE LA B. V. M.	5 1	7 7
Mardi	16 S. Roch, confesseur.	5 2	7 6
Mercredi	17 S. Paul et Ste Julienne, martyrs.	5 3	7 4
Jeudi	18 S. Hyacinthe, confesseur.	5 4	7 2
Vendredi	19 S. Louis, évêque.	5 5	7 1
Samedi	20 S. Bernard, abbé et docteur.	5 7	6 59
DIMAN	21 Ste Jeanne de Chantal, veuve.	5 8	6 58
Lundi	22 10 Pent. S. Joachim, père de la B.	5 10	6 56
Mardi	23 S. Philippe Béniti, confesseur. [V.M.	5 11	6 54
Mercredi	24 S. Barthélemy, apôtre.	5 12	6 52
Jeudi	25 S. Louis, roi de France, confesseur.	5 13	6 50
Vendredi	26 S. Zéphyrin, pape, martyr.	5 14	6 48
Samedi	27 S. Joseph Casalanz, confesseur.	5 15	6 47
DIMAN	28 S. Augustin, évêque et docteur.	5 17	6 45
Lundi	29 II Pent. Le Cœur très pur de Marie.	5 18	6 43
Mardi	30 Ste Rose de Lima, vierge.	5 19	6 41
	31 S. Raymond Nonnat, confesseur.	5 20	6 40

TEMPÉRATURE.—Du 1er au 4, remarquablement beau; du 5 au 8, chaleur accablante, mais soirées très brillantes; du 9 au 12, chaleur excessive; du 13 au 16, variable; du 17 au 19, grosses tempêtes de tonnerre et de vent; du 21 au 26, variable; du 27 au 30, pluie et vent; le 31, assez beau

1. Riel est
3. Tempêt
- endru
- sons
5. M. Tho
- rever
8. Funérai
18. 200e an
- de la
18. Mort de
18. Mort de
19. L'hon.
- comr
25. Installa
- diocè
26. En Esp
- nouv

Œuvres d  
 le Tableau  
 Jongleuse, lé  
 Coudres.—L  
 Canada.—E  
 Conan.—L  
 et nos deux  
 intitulé : "1  
 —Discours e  
 Le mèn  
 Tome II,  
 A. E. Aubry  
 de Salle La  
 Octave Orém  
 Le mèn

UTILITÉ D  
 charbon de  
 viande est  
 trée sur du  
 vient bonne  
 viande, le p  
 on a le soin  
 qui se dégaz  
 au fond des  
 charbon de  
 sein du gaz

**ÉPHÉMÉRIDES.—AOUT 1885.**

1. Riel est condamné à être pendu le 18 septembre.
3. Tempêtes et inondations extraordinaires en divers endroits des Etats-Unis. A Philadelphie, 160 maisons détruites par le cyclone. Pertes de vie et blessés.
5. M. Thos White est assermenté comme ministre du revenu de l'intérieur à Ottawa.
8. Funérailles du général Grant.
18. 200e anniversaire de la paroisse Notre-Dame-de-Liesse de la Rivière-Ouelle.
18. Mort de l'honorable Thomas-Jean-Jacques Loranger.
18. Mort de sir Francis Hincks, victime de la petite vérole.
19. L'hon. A. P. Caron, ministre de la milice, nommé commandeur de l'Ordre de St-Michel et St-Georges.
25. Installation de Mgr Gravel, 1er évêque du nouveau diocèse de Nicolet.
26. En Espagne, 1,435 décès par le choléra, et 4,630 cas nouveaux.

**Œuvres de l'abbé H. R. Casgrain.**—Tome 1<sup>re</sup>, contenant : le Tableau de la Rivière-Ouelle ; les Pionniers canadiens ; la Jongleuse, légendes canadiennes.—Une excursion à l'île aux Coudres.—Lettres américaines.—Le Mouvement littéraire au Canada.—Etude sur Angéline de Montbrun, par Laure Conan.—L'Ancien régime au Canada.—Notre passé littéraire et nos deux historiens.—Etude critique sur l'ouvrage de C. Dent, intitulé : "The last Forty Years."—La Pêche aux marsouins.—Discours en faveur de la France. 1 fort vol. in-8.....\$1.50  
 Le même volume, relié..... 2.00  
 Tome II, contenant les biographies de A. S. Falardeau,—A. E. Aubry,—F. X. Garneau,—G. B. Faribault,—La Famille de Salle Laterrière,—P. A. de Gaspé,—Francis Parkman,—Octave Orémazie,—A. Gérin-Lajoie. 1 vol. in-8.....\$1.50  
 Le même volume, relié..... 2.00

**UTILITÉ DU CHARBON DE BOIS.**—En faisant bouillir avec du charbon de la viande dont la putréfaction commence, cette viande est assainie et peut être mangée. L'eau croupie, filtrée sur du charbon, perd son odeur et sa saveur ; elle devient bonne à boire, pourvu qu'on ait eu soin de l'aérer. La viande, le poisson, restent longtemps sans s'altérer, quand on a le soin de les entourer de charbon. Les gaz asphyxiants qui se dégagent des liquides en fermentation et quelquefois au fond des caves ou des puits, peuvent être absorbés par du charbon de bois que l'on apporte bien allumé, qui s'éteint au sein du gaz et l'absorbe dans ses pores.

	SOLEIL.	
	Lev	Cou
	H. M.	H. M.
du soir.	4 44	7 28
du soir.	4 46	7 26
du soir.	4 47	7 25
du matin.	4 48	7 24
	4 49	7 23
	4 50	7 22
	4 51	7 20
	4 52	7 18
	4 53	7 17
	4 54	7 16
	4 55	7 14
	4 57	7 12
	4 58	7 10
	5 00	7 8
V. M.	5 1	7 7
	5 2	7 6
ys.	5 3	7 4
	5 4	7 2
	5 5	7 1
	5 7	6 59
	5 8	6 58
la B.	5 10	6 56
V. M.	5 11	6 54
	5 12	6 52
seur.	5 13	6 50
	5 14	6 48
r.	5 15	6 47
r.	5 17	6 45
Marie.	5 18	6 43
	5 19	6 41
ur.	5 20	6 40

du ; du 5 au 8, chaleur excessive ; de tonnerre et de 31, assez beau

PREMIER QUARTIER, le 5, à 3h. 02m. du matin.  
 PLEINE LUNE, le 13, à 5h. 57m. du matin.  
 DERNIER QUARTIER, le 21, à 1h. 02m. du matin.  
 NOUVELLE LUNE, le 27, à 4h. 25m. du soir.

Jours de la semaine.	FÊTES RELIGIEUSES.	SOLEIL.	
		Lev	Cou
Mercredi	1 S. Gilles, abbé.	5 22	6 38
Jeudi	2 S. Etienne, <del>roi</del> de Hongrie, conf.	5 23	6 36
Vendredi	3 S. Ambroise, évêque.	5 25	6 34
Samedi	4 Ste Rosalie, vierge. [et conf.]	5 26	6 32
DIMAN	5 XII Pent. S. Laurent Justinién, év.	5 27	6 30
Lundi	6 S. Onésiphore, disc. de S. Paul.	5 28	6 28
Mardi	7 S. Cloud, prêtre.	5 30	6 26
Mercredi	8 Nativité de la Ste Vierge.	5 31	6 24
Jeudi	9 S. Pierre Claver, confesseur.	5 33	6 22
Vendredi	10 S. Nicolas de Tolentin, confesseur.	5 34	6 20
Samedi	11 S. Almer, confesseur.	5 35	6 18
DIMAN	12 XIII Pent. Solennité de la Nativité.	5 36	6 16
Lundi	13 S. Euloge, patriarche d'Alexandrie.	5 37	6 14
Mardi	14 Exaltation de la Ste Croix.	5 38	6 12
Mercredi	15 4 Tps. S. Nicomède, martyr.	5 39	6 11
Jeudi	16 SS. Corneille et Cyprien, papes et m.	5 40	6 9
Vendredi	17 4 Tps. Stigmates de S. François d'As.	5 41	6 7
Samedi	18 4 Tps. S. Joseph de Cupertino, c. [sise.]	5 42	6 4
DIMAN	19 XIV Pent. Les 7 Douleurs de la S. V.	5 44	6 2
Lundi	20 SS. Enstache et ses comp., martyrs.	5 45	6 00
Mardi	21 S. Mathieu, apôtre et évangéliste.	5 46	5 59
Mercredi	22 S. Thomas de Villeneuve, év. et c.	5 47	5 57
Jeudi	23 S. Lin, pape et martyr.	5 48	5 55
Vendredi	24 Notre-Dame de la Mercé.	5 49	5 53
Samedi	25 S. Firmin, évêque.	5 50	5 51
DIMAN	26 XV Pent. S. Cyprien et Ste Justine.	5 52	5 49
Lundi	27 SS. Côme et Damien, mart. [mart.]	5 53	5 47
Mardi	28 S. Wenceslas, martyr.	5 54	5 45
Mercredi	29 S. Michel, archange.	5 55	5 44
Jeudi	30 S. Jérôme, confesseur et docteur.	5 57	5 43

TEMPÉRATURE. — Du 1er au 3, clair et agréable; le 4, apparence de pluie; du 5 au 7, pluie; du 8 au 13, pas de froid sérieux encore, mais nuits fraîches; du 14 au 15, changement, mais agréable en somme; du 16 au 18, pluie, vent et tempête; du 19 au 22, frais mais agréable; du 23 au 24, beau, chaleur; du 25 au 27, pluie; du 28 au 30, beau.

ÉF

3. A Rome statu nique
5. Rébellio cant l de Pa arrêté
6. Grande P. Q.
10. A Régis autres
10. Réunion
10. La cour à Riel
11. A Winn acqui
12. A Winn à 3 ar
12. 39 nouve
16. Mort de leurs
17. Sursis a
17. On annonc fil télé
19. Transpo pagni
20. Insurrec
22. Sheppar Mont
22. 350e an Jacq
- 27 A Lévis, mém
28. A Mont de sa
28. Insurre de l' autre
30. Ouvertu Eco

ÉPHÉMÉRIDES.—SEPTEMBRE 1885.

du matin.  
du matin.  
du matin.  
du soir.

	SOLEIL.	
	Lev	Cou
	H. M.	H. M.
	5 22	6 38
, conf.	5 23	6 36
	5 25	6 34
[et conf.	5 26	6 32
nién, év.	5 27	6 30
Paul.	5 28	6 28
	5 30	6 26
	5 31	6 24
r.	5 33	6 22
fesseur.	5 34	6 20
	5 35	6 18
ativité.	5 36	6 16
kandria.	5 37	6 14
	5 38	6 12
	5 39	6 11
es et m.	5 40	6 9
ois d'As	5 41	6 7
, c. [sise	5 42	6 4
la S. V.	5 44	6 2
martyrs.	5 45	6 00
géliste.	5 46	5 59
v. et c.	5 47	5 57
	5 48	5 55
	5 49	5 53
	5 50	5 51
ustine,	5 52	5 49
[mart.	5 53	5 47
	5 54	5 45
	5 55	5 44
cteur.	5 57	5 43

apparence de pluie;  
mais nuits fraîches;  
à 18, pluie, vent et  
beau, chaleur; du 26

3. A Rome, dans les jardins du Vatican, érection d'une statue de S. Pierre, en souvenir du concile œcuménique de 1869. Le Pape préside à la cérémonie.
5. Rébellion à Madrid, à la réception de nouvelles annonçant l'occupation de Yap par l'Allemagne. La maison de l'ambassade allemande est attaquée. 50 rebelles arrêtés.
6. Grande assemblée des deux partis politiques à St-Jean, P. Q.
10. A Régina, ouverture du procès de Louis Goulet et autres rebelles du Nord-Ouest.
10. Réunion des anciens élèves du collège de Montréal.
10. La cour d'appel de Winnipeg refuse un nouveau procès à Riel et confirme la sentence portée contre lui.
11. A Winnipeg, Thomas Scott, rebelle, de Prince-Albert, acquitté.
12. A Winnipeg, Gros-Ours est jugé coupable et condamné à 3 ans de pénitencier.
12. 39 nouveaux cas de picote à Montréal.
16. Mort de *Jumbo*. Les journaux anglais lui consacrent leurs plus touchantes éloges.
17. Sursis accordé à Riel jusqu'au 16 octobre.
17. On annonce que Sorel et Montréal sont reliés par un fil téléphonique.
19. Transport définitif du chemin de fer du Nord à la compagnie du Pacifique.
20. Insurrection en Roumélie.
22. Sheppard, insulteur du 65e bataillon, est condamné à Montréal par le juge Ramsay à \$200 d'amende.
22. 350e anniversaire de la découverte du Canada par Jacques Cartier.
27. A Lévis, inauguration solennelle d'un monument à la mémoire de Mgr Déziel.
28. A Montréal, mise en force d'un règlement du bureau de santé ordonnant la vaccination obligatoire.
28. Insurrection des anti-vaccinateurs qui brisent les vitres de l'hôtel de ville, et de quelques pharmacies et autres édifices. Le chef de police est blessé.
30. Ouverture de l'exposition provinciale de la Nouvelle-Ecosse.

PREMIER QUARTIER, le 4, à 5h. 40m. du soir.  
 PLEINE LUNE, le 12, à 10h. 30m. du soir.  
 DERNIER QUARTIER, le 21, à 9h. 47m. du soir.  
 NOUVELLE LUNE, le 27, à 2h. 22m. du matin.

Jours de la semaine.	FÊTES RELIGIEUSES.	SOLEIL.	
		Lev	Cou
		H. M.	H. M.
Vendredi	1 S. Remi, évêque et confesseur.	5 58	5 42
Samedi	2 Les SS. Anges Gardiens.	6 00	5 40
DIMAN	3 16 Pent. Solem. de S. Michel.	6 15	5 38
Lundi	4 S. François d'Assise, confesseur.	6 25	5 37
Mardi	5 SS. Placide et ses comp., martyrs.	6 35	5 35
Mercredi	6 S. Bruno, confesseur.	6 55	5 33
Jeudi	7 S. Marc, pape.	6 75	5 31
Vendredi	8 Ste Brigitte, veuve.	6 85	5 29
Samedi	9 SS. Denis et ses comp., martyrs.	6 95	5 26
DIMAN	10 17 Pent. Maternité de la B. V. M.	6 11	5 24
Lundi	11 S. Bruno, archevêque.	6 13	5 22
Mardi	12 S. Séraphin, capucin.	6 14	5 20
Mercredi	13 S. Edouard, roi, confesseur.	6 15	5 18
Jeudi	14 S. Calixte, pape, martyr.	6 17	5 16
Vendredi	15 Ste Thérèse, vierge.	6 18	5 14
Samedi	16 S. Florentin, évêque.	6 20	5 13
DIMAN	17 18 Pent. Pureté de la Ste Vierge.	6 21	5 11
Lundi	18 S. Luc, évangéliste.	6 22	5 10
Mardi	19 S. Pierre d'Alcantara, confesseur.	6 23	5 8
Mercredi	20 S. Jean de Kenti, confesseur.	6 25	5 6
Jeudi	21 Stes Ursule et ses comp., vges et m.	6 26	5 5
Vendredi	22 S. Philippe, évêque, martyr.	6 27	5 3
Samedi	23 Fête du saint Rédempteur.	6 28	5 2
DIMAN	24 19 Pent. S. Raphaël, archange.	6 30	5 00
Lundi	25 S. Chrysante et Ste Darie, martyrs.	6 31	4 59
Mardi	26 S. Evariste, pape et martyr.	6 32	4 57
Mercredi	27 Ste Sabine, martyre.	6 34	4 56
Jeudi	28 SS. Simon et Jude, apôtres.	6 36	4 53
Vendredi	29 S. Narcisse, évêque.	6 37	4 51
Samedi	30 Jéme. S. Lucain, martyr.	6 38	4 50
DIMAN	31 20 Pent. Patronage de la Ste Vierge.	6 39	4 49

TEMPÉRATURE.—Du 1er au 4, très beau; du 5 au 7, beau, si le vent est nord-ouest, mais pluvieux, si le vent est sud ou sud-ouest; du 8 au 11, humide et froid, gelée durant la nuit; du 12 au 16, agréable, pluie passagère; du 17 au 26, soleil chaud, journées agréables mais nuits fraîches; du 27 au 31, très variable.

- E
1. Deuxième
  1. 7 décès cholér.
  2. A Vienn
  - narchi
  3. A Québec
  3. Nouvelle
  - çais, d
  3. Les Frar
  - Chuar
  3. Arrivée
  9. L'univer
  - études
  10. La coloni
  - nois à
  1. Explosio
  - Québe
  6. Le gouve
  - offrant
  - auteur
  7. Les Chin
  8. A Québe
  - empois
  - damné
  1. On trou
  - Pexplc
  - bec.
  2. Mort de
  23. Le sénat
  - soldats
  24. Les Chin
  25. Centenai
  28. En Allen
  28. 10e anni
  - d'Ottav
  30. Réjouiss
  - Mulho
  - tag plu
  30. 85e anniv

Un troupe  
 "As-tu des  
 —Oh! non.

EPHÉMÉRIDES.—OCTOBRE 1884.

du soir.  
m. du soir.  
l. du soir.  
l. du matin.

	SOLEIL.	
	Lev	Cou
	H. M.	H. M.
our.	5 58	5 42
	6 00	5 40
l.	6 15	5 38
seur.	6 25	5 37
artyrs.	6 35	5 35
	6 55	5 33
	6 75	5 31
	6 85	5 29
tyrs.	6 95	5 26
M.	6 11	5 24
	6 13	5 22
	6 14	5 20
	6 15	5 18
	6 17	5 16
	6 18	5 14
	6 20	5 13
ge.	6 21	5 11
	6 22	5 10
seur.	6 23	5 8
	6 25	5 6
s et m.	6 26	5 5
	6 27	5 3
	6 28	5 2
a.	6 30	5 00
artyrs.	6 31	4 59
	6 32	4 57
	6 34	4 56
	6 36	4 53
	6 37	4 51
	6 38	4 50
ierge.	6 39	4 49

1. Deuxième centenaire de Corneille.
1. 7 décès en France, et 187 en Espagne, causés par le choléra.
2. A Vienne, arrestation de Barch, chef d'un comité d'anarchistes.
3. A Québec, continuation de l'enquête Martel-Mercier.
3. Nouvelle, reçue du Caire, du massacre du consul français, du colonel Stewart et de ses hommes.
3. Les Français mettent les Chinois en déroute à Loo-Chuan.
3. Arrivée des bateliers canadiens à Alexandrie.
9. L'université de Kieff, en Russie, ferme ses portes. 168 étudiants, complices des nihilistes, sont arrêtés.
0. La colonne du général Négrier bat 6,000 réguliers chinois à Kep.
1. Explosion de dynamite aux bâtisses parlementaires de Québec. Dommages estimés à \$15,000.
6. Le gouvernement provincial émane une proclamation offrant \$4,000 aux personnes qui dévoileront les auteurs de l'explosion du 11.
7. Les Chinois envahissent le Tonquin.
8. A Québec, la femme Boutet, trouvée coupable d'avoir empoisonné Céline Guay, à la Baie St-Paul, est condamnée à être pendue le 21<sup>e</sup> novembre.
21. On trouve partie de la machine infernale qui a servi à l'explosion dans les édifices parlementaires de Québec.
2. Mort de Regnier, philologue français.
23. Le sénat français vote des médailles d'honneur aux soldats du Tonquin.
24. Les Chinois avancent rapidement dans le Tonquin.
25. Centenaire de sir Moses Montefiore, encore vivant.
28. En Allemagne, élections pour le Reichstag.
28. 10<sup>e</sup> anniversaire du sacre de Mgr Duhamel, évêque d'Ottawa.
30. Réjouissances à Paris parce que Metz, Strasbourg et Mulhouse, dans l'Alsace-Lorraine, ont élu au Reichstag plusieurs candidats français.
30. 85<sup>e</sup> anniversaire de la naissance de Mgr Bourget.

Un toupier se grattait devant un autre toupier.

—As-tu des puces ? lui demanda son ami.

—Oh ! non... mes punaises les ont mangées."

, beau, si le vent est  
est ; du 8 au 11, hu-  
le, pluie passagère ;  
fraîches ; du 27 au

PREMIER QUARTIER, le 3, à 0h. 12m. du soir.  
 PLEINE LUNE, le 11, à 2h. 13m. du soir.  
 DERNIER QUARTIER, le 18, à 5h. 47m. du soir.  
 NOUVELLE LUNE, le 25, à 2h. 25m. du soir.

Jours de la semaine.	FÊTES RELIGIEUSES.	SOLEIL. Lev Couc
Lundi	1 TOUSSAINT (d'obligation).	H. M. H. M.
Mardi	2 Commémoration des Morts. [de S.J.B.	6 41 4 4
Mercredi	3 S. Zacharie et Ste Elisabeth, p. et m.	6 42 4 4
Jedi	4 S. Charles Borromée, év. et conf.	6 44 4 4
Vendredi	5 Ste Bertille, abbesse.	6 45 4 4
Samedi	6 S. Léonard, ermite.	6 46 4 4
DIMAN	7 21 Pent. S. Wilbrod, évêque.	6 48 4 4
Lundi	8 S. Godefroi, évêque.	6 49 4 3
Mardi	9 Dédic. de l'ég. de S. Jean de Latran.	6 51 4 3
Mercredi	10 S. André Avellin, confesseur.	6 52 4 3
Jedi	11 S. Martin, évêque et confesseur.	6 54 4 3
Vendredi	12 S. René, évêque.	6 55 4 3
Samedi	13 S. Stanislas Kostka, confesseur.	6 57 4 3
DIMAN	14 22 Pent. S. Didace, confesseur.	6 58 4 3
Lundi	15 Ste Gertrude, abbesse.	7 00 4 2
Mardi	16 S. Josaphat, évêque, martyr.	7 02 4 2
Mercredi	17 S. Grégoire le Thaumaturge, évêque.	7 04 2 2
Jedi	18 Dédicace bas. SS. Pierre et Paul.	7 06 2 2
Vendredi	19 Ste Elisabeth de Hongrie, veuve.	7 08 2 2
Samedi	20 S. Félix de Valois, confesseur.	7 10 2 2
DIMAN	21 23 Pent. Présent. de Marie au Temple	7 12 2 2
Lundi	22 Ste Cécile, vierge et martyre.	7 14 2 2
Mardi	23 S. Clément, pape, martyr.	7 16 4 1
Mercredi	24 S. Jean de la Croix, confesseur.	7 18 4 1
Jedi	25 Ste Catherine, vierge et martyre.	7 20 4 1
Vendredi	26 S. Pierre d'Alexandrie, év., martyr.	7 16 4 1
Samedi	27 S. Léonard de Port-Maurice, conf.	7 17 4 1
DIMAN	28 I AVENT. SS. Irénée et ses comp., m.	7 18 4 1
Lundi	29 S. Saturnin, évêque.	7 19 4 1
Mardi	30 S. André, apôtre.	7 20 4 1

TEMPÉRATURE.—Du 1er au 4, froid et pluvieux; du 5 au 7, assez agréable; du 8 au 12, très variable, pluie et vent; du 13 au 14, grosse tempête de vent; du 15 au 18, froid, gelée le soir; du 18 au 27, de fortes bordées de neige dans l'est, et pluies froides dans l'ouest, vent impétueux; du 28 au 30, froid et gelée, mais temps agréable.

ET  
 4. Célébrat  
 Racin  
 4. Aux Ets  
 le prés  
 blique  
 4. Troisième  
 romée  
 5. Résolutio  
 Québec  
 St-Lau  
 l'Inter  
 et Lévi  
 et 6. Inond  
 hautes  
 autres  
 7. L'honora  
 lieuten  
 9. A Baltim  
 cathol  
 10. Banquet  
 maire  
 11. A Louise  
 Maski  
 12. A Berlin,  
 13. La ville  
 Mgr Si  
 14. Sursis de  
 15. Inaugura  
 16. Communi  
 Boutet  
 17. Aux Troi  
 l'honoi  
 18. Réceptio  
 à Mgr  
 Le Manoir  
 lais, de Mad  
 volume in-  
 Albert, ou  
 e Gustave ou  
 En vente à  
 tous les libra

**ÉPHÉMÉRIDES.—NOVEMBRE 1884.**

m. du soir.	
s.	SOLEIL. Lev Couc
	H. M. H. M.
n).	6 41 4 4
[de S.J.B.	6 42 4 4
h, p. et m.	6 44 4 4
et conf.	6 45 4 4
	6 46 4 4
	6 48 4 4
ie.	6 49 4 3
	6 51 4 3
le Latran.	6 52 4 3
eur.	6 54 4 3
esseur.	6 55 4 3
	6 57 4 3
esseur.	6 58 4 3
eur.	7 00 4 2
	7 2 4 2
yr.	7 3 4 2
e, évêque.	7 4 4 2
t Paul.	7 5 4 2
veuve.	7 7 4 2
eur.	7 8 4 2
u Temple	7 9 4 2
yre.	7 10 4 2
	7 12 4 2
esseur.	7 13 4 2
artyre.	7 14 4 2
, martyr.	7 16 4 1
e, conf.	7 17 4 1
omp., m.	7 18 4 1
	7 19 4 1
	7 20 4 1

4. Célébration du 10<sup>e</sup> anniversaire du sacre de Mgr Racine, évêque de Sherbrooke.
4. Aux États-Unis, élection des 401 délégués qui éliront le président et le vice-président de la grande république.
4. Troisième centenaire de la mort de saint Charles Borromée.
5. Résolutions prises par la chambre de commerce de Québec s'opposant à la construction d'un pont sur le St-Laurent à Lachine, et favorisant le plan de reliev l'Intercolonial au Pacifique par un pont entre Québec et Lévis.
- et 6. Inondations désastreuses dues à d'extraordinaires hautes marées, à Rimouski, Québec, Lévis, et divers autres endroits de la province.
7. L'honorable L. R. F. Masson est assermenté comme lieutenant-gouverneur de la province de Québec.
9. A Baltimore, ouverture du 3<sup>e</sup> concile général de l'Église catholique des États-Unis.
0. Banquet offert à sir John A. Macdonald par le lord maire de Londres.
5. A Louiseville, mort de M. Frédéric Houde, député de Maskinongé aux communes.
5. A Berlin, ouverture de la conférence du Congo.
7. La ville de Joliette fait une réception enthousiaste à Mgr Smeulders, commissaire apostolique.
0. Sursis de sept jours à l'exécution de la femme Boutet.
5. Inauguration à Toronto de la statue de Georges Brown.
6. Commutation de la sentence de mort contre la femme Boutet, en un emprisonnement pour la vie.
7. Aux Trois-Rivières, banquet politique en l'honneur de l'honorable J. Ross, premier ministre de Québec.
0. Réception solennelle faite par la ville des Trois-Rivières à Mgr Smeulders.

**Le Manoir de Villeral**, roman canadien, traduit de l'anglais, de Madame Leprohon; 2<sup>e</sup> édition, revue et corrigée. volume in-12.....50 cts.

**Albert**, ou l'Orphelin catholique, par A. Thomas, auteur de *Gustave ou le Héros canadien*. 1 vol. in-12.....50 cts.  
 En vente à la librairie **BEAUCHERMIN & VALOIS** et chez tous les libraires de la province de Québec.

du 5 au 7, essai gréé  
 au 14, grosse tempête  
 27, de fortes bordées de  
 impétueux; du 28 au

PREMIER QUARTIER, le 4, à 9h. 32m. du matin.  
 PLEINE LUNE, le 11, à 4h. 37m. du matin.  
 DERNIER QUARTIER, le 18, à 1h. 46m. du matin.  
 NOUVELLE LUNE, le 28, à 5h. 01m. du matin.

Jours de la semaine.	FÊTES RELIGIEUSES.	SOLEIL.	
		Lev	Cou
Mercredi	1 <i>Jetne.</i> S. Eloi, évêque.	7 21	4 1
Jeudi	2 Ste Bibiane, vierge et martyre.	7 22	4 1
Vendredi	3 <i>Jetne.</i> S. Frs Xavier, confesseur.	7 23	4 1
Samedi	4 S. Pierre Chrysologue, év. et doct.	7 24	4 1
DIMAN	5 II <i>Avent.</i> S. Sabas, abbé.	7 25	4 1
Lundi	6 S. Nicolas, évêque et confesseur.	7 26	4 1
Mardi	7 S. Ambroise, doct. de l'Eglise.	7 27	4 1
Mercredi	8 <i>Jetne.</i> IMMACULÉE CONC. (d'ob.)	7 28	4 1
Jeudi	9 Ste Gorgonie, vierge.	7 29	4 1
Vendredi	10 <i>Jetne.</i> Transl. Ste Maison de Lorette.	7 30	4 1
Samedi	11 S. Damase, pape et confesseur.	7 31	4 1
DIMAN	12 III <i>Avent.</i> S. Valéry, abbé.	7 32	4 1
Lundi	13 Ste Lucie, vierge et martyre.	7 33	4 1
Mardi	14 S. Nicaise, évêque, martyr.	7 34	4 1
Mercredi	15 4 <i>Tps.</i> S. Eusèbe, évêque et martyr.	7 35	4 1
Jeudi	16 S. Lazare, ressuscité par N.-S.	7 36	4 1
Vendredi	17 4 <i>Tps.</i> Ste Olympiade, veuve.	7 37	4 1
Samedi	18 4 <i>Tps.</i> S. Paul, anachorète.	7 37	4 1
DIMAN	19 IV <i>Avent.</i> S. Gatien, évêque.	7 38	4 1
Lundi	20 S. Philogone, évêque.	7 38	4 2
Mardi	21 S. Thomas, apôtre.	7 38	4 2
Mercredi	22 <i>Jetne.</i> S. Félix, évêque.	7 38	4 2
Jeudi	23 S. Yves, évêque.	7 38	4 2
Vendredi	24 <i>Jetne.</i> Ste Emilienne, vierge.	7 39	4 2
Samedi	25 NOEL (d'obligation).	7 39	4 2
DIMAN	26 S. Etienne, 1er martyr.	7 40	4 2
Lundi	27 S. Jean, apôtre et évangéliste.	7 40	4 2
Mardi	28 Les SS. Innocents.	7 40	4 2
Mercredi	29 S. Thomas de Cantorbéry, martyr.	7 41	4 2
Jeudi	30 S. Sabin, évêque, martyr.	7 41	4 2
Vendredi	31 S. Sylvestre, pape et confesseur.	7 41	4 2

TEMPÉRATURE.—Du 1er au 3, vent froid et neige; du 4 au 7, forte gelée si le vent n'est pas sud, signes certains de l'hiver; du 8 au 15, nuages grand vent, tempêtes de neige en divers endroits; du 16 au 17, froid d'hiver; du 18 au 21, neige, vent violent; du 22 au 23, fortes gelées, mal temps agréable; du 24 au 31, fortes gelées et neige.

fé  
 3. Clevelai  
 dent,  
 5. 3e cent  
 mière  
 5. Mort de  
 male  
 7. Clôture  
 8. Célébrat  
 Dame  
 Dame  
 renou  
 8. Mgr. Fa  
 érigée  
 0. Mort de  
 1. A Toron  
 2. La char  
 noine  
 7. A Toron  
 tion e  
 sion d  
 de sa  
 8. Grande  
 8. A l'Acad  
 cois C  
 0. A l'églis  
 ordins  
 le Mar  
 3. Jugemen  
 les pr  
 Montr  
 blique  
 6. L'honora  
 saire  
 admin  
 vente,  
 8. Tremblet  
 9. 75e anniv  
 9. Départ p

COMPOSITIC

Stendez du c  
 iennent et à  
 ambour ni tr  
 produira le m

**ÉPHÉMÉRIDES.—DÉCEMBRE 1884.**

m. du matin.  
7m. du matin.  
3m. du matin.  
m. du matin.

ES.	SOLEILL.	
	Lev	Cou
	H. M.	H. M.
artyre.	7 21	4 1
fesseur.	7 22	4 1
v. et doct.	7 23	4 1
	7 24	4 1
esseur.	7 25	4 1
glise.	7 26	4 1
N.C. (d'ob.)	7 27	4 1
	7 28	4 1
le Lorette.	7 29	4 1
esseur.	7 30	4 1
é.	7 31	4 1
vre.	7 32	4 1
r.	7 33	4 1
st martyr.	7 34	4 1
.-S.	7 35	4 1
ve.	7 36	4 1
	7 37	4 1
ie.	7 37	4 1
	7 38	4 1
	7 38	4 2
	7 38	4 2
ge.	7 38	4 2
	7 39	4 2
	7 40	4 2
ste.	7 40	4 2
	7 40	4 2
martyr.	7 41	4 2
	7 41	4 2
iseur.	7 41	4 2

3. Cleveland et Hendricks proclamés, le premier, président, et le deuxième, vice-président des Etats-Unis.
5. 3e centenaire de la congrégation Prima-Primaria, première en date des congrégations de la Ste Vierge.
5. Mort de M. l'abbé P. Lagacé, principal de l'école normale Laval.
7. Clôture du concile de Baltimore.
8. Célébration solennelle aux églises du *Geu* et de Notre-Dame, à Montréal, du 3e centenaire susdit. A Notre-Dame, 16 congrégations, comprenant 4908 membres, renouvellent l'acte de consécration à la Ste Vierge.
8. Mgr. Fabre bénit l'église de l'Immaculée Conception érigée par les RR. PP. Jésuites près de Montréal.
0. Mort de lady Belleau, épouse de sir N. F. Belleau.
1. A Toronto, 25e anniversaire du sacre de Mgr Lynch.
2. La chambre française supprime le traitement des chanoines.
7. A Toronto, les conservateurs d'Ontario font une réception enthousiaste à sir John A. Macdonald à l'occasion de son retour d'Europe et du 40e anniversaire de sa carrière politique.
8. Grande convention conservatrice à Toronto.
8. A l'Académie française, discours de réception de François Coppée.
0. A l'église Notre-Dame des Canadiens de Worcester, ordination du premier prêtre canadien-français dans le Massachusetts, Etats-Unis.
3. Jugement important du recorder de Montréal, libérant les premiers manifestants de l'armée du salut à Montréal, arrêtés comme ayant troublé la paix publique.
6. L'honorable A. B. Routhier, J. C. S., nommé commissaire pour faire une enquête touchant les détails administratifs de la construction, l'exploitation, la vente, etc., du chemin de fer du Nord.
8. Tremblement de terre très désastreux en Espagne.
9. 75e anniversaire de la naissance de Gladstone.
9. Départ pour Rome de Mgr Smeulders.

**COMPOSITION POUR CHASSER LES RATS, LES SOURIS, ETC.—**  
 Étendez du chlorure de chaux dans les endroits où ils se tiennent et à l'entrée de leurs trous, et ils délogeront sans tambour ni trompette. Du coaltar placé de la même manière produira le même effet.

; du 4 au 7, forte gelée  
 r; du 8 au 15, nuages  
 du 16 au 17, froid d'hiv  
 28, fortes gelées, mal

## HIERARCHIE CATHOLIQUE.

Sa Sainteté le Pape Léon XIII (Vincent Joachim Pecci) 258<sup>e</sup> successeur de S. Pierre, né à Carpinetto le 2 mars 1810 consacré archevêque de Damiette, le 19 février 1843; transféré au siège de Pérouse, le 19 janvier 1846; proclamé cardinal le 19 décembre 1853; élu Pape le 20 février et couronné le 3 mars 1878.

### Archevêchés, Evêchés, Vicariats et Préfectures apostoliques du Canada.

#### ARCHIDIOCESE DE QUÉBEC

Comprenant les comtés de Québec, Montmorency, Portneuf, Kamouraska, Islet, Montmagny, Bellechasse, Dorchester, Lévis, Beauce, Lotbinière, Mégantic, et une partie de Témiscouata.

Érigé en diocèse le 1<sup>er</sup> octobre 1674, et en métropole le 12 juillet 1844, sous Mgr Joseph Signay. Un bref de Pie IX ayant érigé la cathédrale en basilique mineure, cette érection fut célébrée le 1<sup>er</sup> octobre 1874.

Archevêque (4e), S. G. MGR ELZÉAR ALEXANDRE TARDIEU (15<sup>ème</sup> successeur de Mgr de Laval), né à Ste-Marie de la Beauce le 17 février 1820, ordonné prêtre le 10 septembre 1842, nommé évêque le 24 septembre 1870, sacré le 19 mars 1871.

Vicaires généraux, Rév. T. E. Hamel et Cyrille Elzéar Légaré.

Secrétaire, Rév. C. A. Marois.

#### DIOCESE DE CHICOUTIMI,

(Érigé le 28 mai 1878)

Comprenant les comtés de Chicoutimi et de Charlevoix et une partie du Saguenay à l'ouest de la rivière Portneuf.

Evêque (1<sup>er</sup>), S. G. MGR DOMINIQUE RACINE, né à St-Ambroise de la Jeune-Lorette le 24 janvier 1828, ordonné prêtre le 24 septembre 1853, élu évêque le 28 mai 1878 et sacré le 4 août de la même année.

Vicaires généraux, Rév. Narcisse Doucet (résidant à

la Malbaie  
dres).  
Secrétaire

Compren  
Joliette et  
Evêque  
Montréal  
1850, élu le  
et coadjute  
Bourget le  
Vicaire  
Chancel  
Vice-cha

Compren  
Prescott, F  
vince de Q  
Evêque  
mour le 6  
1863, élu é  
suivant.  
Vicaire g  
Secrétaire

Compren  
plus grand  
Saguenay.  
Evêque  
22 septem  
élu évêque  
Vicaire g  
Secrétaire

**COLIQUE.**

cent Joachim Pecci)  
netto le 2 mars 1810  
février 1843; trans  
1846; proclamé car  
le 20 février et cou-

la Malbaie) et J. B. Pelletier (résidant à l'île aux Cou-  
dres).

Secrétaire, Rév. Thomas Roberge.

**DIOCÈSE DE MONTRÉAL,**

(Érigé le 31 mai 1836)

Comprenant les districts de Montréal, Beauharnois,  
Joliette et partie des districts de Richelieu et Terrebonne.

Evêque (3e), S. G. MGR EDOUARD-CHARLES FABRE, né à  
Montréal le 28 février 1827, ordonné prêtre le 23 février  
1850, élu le 1<sup>er</sup> avril 1873, consacré évêque de Gratianopolis  
et coadjuteur de Montréal, le 1<sup>er</sup> mai 1873; remplaça Mgr  
Bourget le 19 septembre 1876.

Vicaire général, Rév. L. A. D. Maréchal.

Chancelier, Rév. T. Harel.

Vice-chancelier, Rév. J. M. Emard.

**ariats et Pré-  
u Canada.**

**QUÉBEC**

Montmorency, Port  
y, Bellechasse, Dor  
gantic, et une partie

t en métropole le 12

Un bref de Pie IX  
ue mineure, cette

AR ALEXANDRE TAS  
aval), né à Ste-Marie  
né prêtre le 10 sep  
mbre 1870, sacré le

mel et Cyrille E

**YMI,**

i et de Charlevoix  
a rivière Portneuf.

RACINE, né à St-  
vior 1828, ordonné  
le 28 mai 1878 et

ouquet, (résidant à

**DIOCÈSE D'OTTAWA,**

(Érigé le 30 juillet 1847)

Comprenant dans la province d'Ontario les comtés de  
Prescott, Russell, Carleton et Lanark Nord; dans la pro-  
vince de Québec les comtés d'Ottawa et d'Argenteuil.

Evêque (2e), S. G. MGR THOMAS DUHAMEL, né à Contre-  
cœur le 6 novembre 1841, ordonné prêtre le 19 décembre  
1863, élu évêque le 16 août 1874 et sacré le 28 octobre  
suivant.

Vicaire général, Rév. J. O. Routhier.

Secrétaire, Rév. J. Sloan.

**DIOCÈSE DE RIMOUSKI,**

(Érigé le 15 janvier 1867)

Comprenant les districts de Rimouski et de Gaspé, et la  
plus grande partie des comtés de Témiscouata et Sa-  
guenay.

Evêque (1er), S. G. MGR JEAN LANGEVIN, né à Québec le  
22 septembre 1821, ordonné prêtre le 12 septembre 1844,  
élu évêque le 15 janvier 1867 et sacré le 1<sup>er</sup> mai suivant.

Vicaire général, Rév. Edm. Langevin.

Secrétaire, Rév. F.-X. Cloutier.

**DIOCÈSE DE ST-HYACINTHE,**

(Erigé le 8 juin 1852)

Comprenant les comtés de St-Hyacinthe, Richelieu, Rouville, Bagot, Iberville, Missisquoi, Shefford, partie du comté de Verchères, le township de Brome et partie des townships d'Ely, de Stukely et de Bolton.

Evêque (4e), S. G. MGR L. Z. MORBAU, né à Bécancour le 1<sup>er</sup> avril 1824, ordonné prêtre le 10 décembre 1845, élu évêque le 19 novembre 1875, sacré le 16 janvier 1876.

Vicaires généraux, Rév. J. S. Raymond et H. Millier  
Secrétaire, Rév. A. X. Bernard.

**DIOCÈSE DE ST-MICHEL DE SHERBROOKE,**

(Erigé le 28 août 1874)

Evêque (1er), S. G. MGR ANTOINE RAGINE, né à St-Amébroise de la Jeune-Lorette le 26 janvier 1822, ordonné prêtre le 12 septembre 1844, sacré évêque le 18 octobre 1874.

Vicaire général, Rév. A. E. Dufresne.  
Secrétaire, Rév. H. O. Chalifoux.

**DIOCÈSE DES TROIS-RIVIÈRES,**

(Erigé le 8 juin 1852)

Comprenant le district des Trois-Rivières.

Evêque (2e), S. G. MGR L. F. LAFLÈCHE, né à Ste-Anne de la Pérade, le 4 septembre 1818, ordonné prêtre le 6 janvier 1844, élu évêque d'Anthédon le 20 novembre 1866, consacré le 25 février 1867, coadjuteur de l'évêque des Trois-Rivières, remplaça Mgr Cooke le 3 juin 1870.

Vicaire général, Rév. C. O. Caron.  
Secrétaire, Rév. F. Béland; diacre.

**DIOCÈSE DE NICOLET,**

(Erigé le 10 août 1885)

Comprenant partie des districts d'Arthabaska, de Richelieu et de Québec.

Evêque (1er), S. G. MGR ELPHÈGE GRAVEL, né le 2 février 1843 à St-Antoine de Chambly, ordonné prêtre le 26 août 1866, sacré évêque le 2 août 1885, a pris possession de son siège le 25 août 1885.

Vicaire général, Rév. I. Gélinas.

VICA

Evêque (

Evêque de C

prêtre le 4 s

al en 188

possession d

Secrétaire

RÉFECTO

Préfet apc

Evêque de C

Labocati

octobre 186

ux-Renard

postolique

Evêque de C

Evêque aux

VICARIAT APOSTOLIQUE DE PONTIAC,  
(Erigé le 11 juillet 1882.)

INTHE,  
)  
yacinthe, Richelieu  
, Shefford, partie du  
Brome et partie des  
ton.  
u, né à Bécancour le  
décembre 1845, élu  
6 janvier 1876.  
mond et H. Millier

Evêque (1er), S. G. MGR NARCISSE-ZÉPHIRIN LORRAIN,  
évêque de Cythère; né le 3 juin 1842 à St-Martin, ordonné  
prêtre le 4 août 1867, vicaire général du diocèse de Mont-  
real en 1880, sacré évêque le 21 septembre 1882; a pris  
possession de son vicariat à Pembroke, le lendemain.  
Secrétaire, Rév. P. S. Dowdall.

SHERBROOKE,  
)  
RACINE, né à St-Am  
avril 1822, ordonné  
évêque le 18 octobr

RÉFECTURE APOSTOLIQUE DU GOLFE SAINT-  
LAURENT (Erigée le 29 mai 1882).

Préfet apostolique, S. G. MGR F. X. BOSSÉ, né à Ste-Anne  
de Lapocatière, le 6 septembre 1838, ordonné prêtre le 4  
octobre 1863, curé de Cascapédiac en 1864, de la Rivière-  
aux-Renards en 1866, de Percé en 1873; nommé préfet  
apostolique le 29 mai 1882.

TORONTO (Ontario).

VIERES,  
)  
nières.  
che, né à Ste-Anne  
ordonné prêtre le 6  
le 20 novembre 1866  
ur de l'évêque des  
3 juin 1870.

Archevêque.....Mgr J. J. Lynch.  
Evêque auxiliaire.....“ T. O'Mahony (Ev. d'Eudocia im  
part. inf.)  
Vicaires généraux.....Rév. F. P. Rooney et J. M. Laurent.  
Sec. et chancelier.....Rév. J. J. McCann.

HAMILTON (Ont.).

Evêque.....Mgr J. J. Carbery.  
Chancelier.....Rév. J. Keough.  
Secrétaire.....“ M. J. Cleary.

KINGSTON (Ont.).

Evêque.....Mgr J. V. Cleary.  
Secrétaire.....Rév. J. A. Kelly.

LONDON (Ont.).

ET,  
)  
Arthabaska, de Ri

Evêque.....Mgr John Walsh.  
Vicaire général.....Mgr J. M. Bruyère.  
Chancelier.....Rév. J. Tiernan.  
Secrétaire.....T. Cornyn.

PETERBOROUGH (Ont.).

AVEL, né le 2 février  
né prêtre le 26 août  
is possession de son

Evêque.....Mgr Jean-François Jamot.  
Vicaire général.....Rév. P. D. Laurent.  
Secrétaire.....“ P. Conway.

ST-JEAN (N.-Brunswick).

Evêque.....Mgr John Sweeney.  
Vicaire général.....Rév. T. Connolly.

CHATHAM (N.-Brunswick).

Evêque.....Mgr James Rogers.  
Vicaires généraux..Rév. Mich. Egan et Thos. F. Barry.  
Chancelier....." T. J. Bannon.

HALIFAX (N.-Ecosse).

Archevêque.....Mgr C. O'Brien.  
Vicaire général....." M. Power.  
Secrétaire.....Rév. Edward F. Murphy.

ARICHAT (N.-Ecosse).

Evêque.....Mgr John Cameron.  
Vicaire général.....Rév. N. McLeod.  
Secrétaire....." N. McNeil.

CHARLOTTETOWN (Ile du Prince-Edouard).

Evêque.....Mgr Peter McIntyre.  
Vicaires généraux..Rév. Daniel McDonald et James Mc  
Donald.

ST-BONIFACE (Manitoba).

Archevêque.....Mgr Alex. Taché, O. M. I.  
Vicaire général.....Rév. P. J. Tissot, O. M. I.  
Secrétaire....." P. Jos. McCarthy.

ST-ALBERT (Terr. du Nord-Ouest).

Evêque.....Mgr V. J. Grandin, O. M. I.  
Vicaires généraux..R.R. PP. Albert Lacombe, O. M. I. et  
H. Leduc, O. M. I.

Vicaire apostolique d'ARTHABASKA-MACKENZIE, Mgr H. J.  
Faraud, O. M. I.

Vicaire apostolique de la COLOMBIE BRITANNIQUE, Mgr Louis  
Jos. d'Herbomez, O. M. I.  
Coadjuteur.....Mgr P. P. Durieu, O. M. I.

ILE DE VANCOUVER.

Evêque.....Mgr Jean-Baptiste Brondel.

PRODUCTION DU CANADA

SUPERFICIE ET POPULATION

**PUISSANCE DU CANADA.**

**SUPERFICIE ET POPULATION  
D'APRÈS LE RECENSEMENT DE 1881.**

PROVINCES.	SUPERFICIE.		POPULATION.
	MILLES.	ACRES.	
Isle du Prince-Edouard.....	2,113	1,365,400	102,391
Nouvelle-Ecosse.....	20,907	13,382,003	440,572
Nouveau-Brunswick.....	27,174	17,393,410	321,293
Québec.....	188,688	120,764,651	1,359,027
Ontario.....	101,738	65,111,463	1,923,228
Manitoba.....	123,200	78,848,040	65,944
Colombie Anglaise.....	341,305	218,485,200	49,459
Territoires.....	2,665,252	1,705,761,280	56,446
<b>Grands totaux du Canada....</b>	<b>3,670,392</b>	<b>2,221,061,280</b>	<b>6,324,810</b>

ick).  
 y.  
 ick).  
 s.  
 et Thos. F. Barry.  
 n.  
 e).  
 Murphy.  
 e).  
 n.  
 e-Edouard).  
 re.  
 onald et James Mo  
 ba).  
 O. M. I.  
 ). M. I.  
 thy.  
 l-Ouest).  
 O. M. I.  
 acombe, O. M. I. e  
 L.  
 acKENZIE, Mgr H. J.  
 FANNIQUE, Mgr Louis  
 O. M. I.  
 J. M. I.  
 Brondel.

## POPULATION DU CANADA PAR NATIONALITÉS.

(RECENSEMENT DE 1881.)

PROVINCES	RECENSEMENT DE 1881											Autres origines	Non données			
	Allemands	Anglais	Chinois	Russes	Espagnols et Portugais	Français	Gallois	Hollandais	Italiens	Irlandais	Nègres			Sauvages	Scandinaves	Suisses
Isle du Prince-Edouard.....	1076	21494	.....	49933	1	10761	184	292	21	25415	155	221	38	1	40	307
Nouvelle-Écosse.....	40685	123938	.....	140227	260	41319	11198	2197	153	66067	7082	2125	656	1860	376	2241
Nouveau-Brunswick.....	6810	93287	.....	49329	263	56935	1474	4373	89	191284	1638	1401	892	41	116	3025
Québec.....	5943	31515	7	54923	176	1073820	351	776	745	123749	141	7515	648	254	1000	4105
Ontario.....	126394	636585	23	378336	285	106748	6987	22163	687	627262	12697	15325	1521	29832	1524	2726
Manitoba.....	8632	11503	4	16506	14	9949	103	506	41	10173	26	6767	260	10	797	630
Colombie Britannique.....	88	7297	4350	3822	144	916	299	94	143	3172	274	25661	236	40	353	1832
Les territoires.....	21	1374	.....	1317	.....	3396	1	11	.....	231	2	49472	33	.....	190	948
Grands totaux du Canada.....	254319	861301	4358	696653	1172	1269229	9947	30412	1549	367403	21394	108547	6214	4688	4456	40006

## POPULATION DU CANADA PAR CULTES.

(RECENSEMENT DE 1881.)

Manitoba.....	8820	11503	4	16506	# 14	9949	103	506	41	10173	25	6707	290	10	797	630
Colombie Britannique....	889	7297	4350	3920	144	916	299	94	143	3172	274	25681	290	40	353	1682
Les territoires.....	21	1374	.....	1217	.....	2696	1	11	.....	281	2	49472	33	.....	190	948
Grands totaux du Canada.	254519	831501	4833	696365	1172	1296829	9967	89415	1549	997403	21394	106547	6214	4538	4456	40906

## POPULATION DU CANADA PAR CULTE.

(RECENSEMENT DE 1881.)

PROVINCES	Anabaptistes	Anglicans	Catholiques	Congrégationalistes	Juifs	Luthériens	Méthodistes	Presbytériens	Quakers	Autres cultes
Isle du Prince-Edouard..	6236	7192	47115	20	.....	4	13485	33835	5	999
Nouvelle-Ecosse.....	83761	60255	117457	3506	19	5639	50811	112488	77	6529
Nouveau-Brunswick....	81092	46768	109091	1372	55	324	34514	42898	21	4714
Québec.....	8853	68797	1170718	5244	989	1003	39221	50287	86	13829
Ontario.....	106680	366539	320839	16340	1193	37901	591503	417789	6307	58187
Manitoba.....	9449	14297	12246	343	33	984	9470	14292	43	4797
Colombie Britannique...	484	7804	10043	75	104	491	3516	4095	13	22884
Les territoires.....	20	3166	4443	.....	.....	4	461	531	1	57820
Grand totaux du Canada	296525	574818	1791982	26900	2393	46350	742981	676165	6553	159759

## VILLES PRINCIPALES DU CANADA

(AYANT PLUS DE 5,000 HABITANTS)

	Population.		Augmen- tation.	Diminu- tion.
	1871	1881		
<b>ILE DU PRINCE-EDOUARD</b>				
Charlottetown .....	8807	11485	2678	
<b>NOUVELLE-ECOSSE.</b>				
Halifax .....	29582	36100	6518	
<b>NOUVEAU-BRUNSWICK.</b>				
St-Jean .....	28805	26127		2678
Portland .....	12520	15226	2706	
Fredericton .....	6006	6218	212	
Moncton .....		5082		
<b>QUÉBEC.</b>				
Montréal .....	107225	140747	33522	
Québec .....	59699	62446	2747	
Trois-Rivières .....	7570	8670	1100	
Lévis .....	6891	7597	906	
Sherbrooke .....	4432	7227	2795	
Hull .....		6890		
St-Henri .....		6415		
St-Jean-Baptiste (Village) .....	4408	5874	1466	
Sorel .....	5636	5791	155	
St-Hyacinthe .....	3746	5321	1575	
<b>ONTARIO.</b>				
Toronto .....	56092	86415	30323	
Hamilton .....	26716	35961	9245	
Ottawa .....	21545	27412	5867	
London .....	15826	19746	3920	

**VILLES**

Kingston  
Guelph ..  
St. Cathé  
Brantfor  
Belleville  
St. Thom  
Stratford  
Chatham  
Brockvil  
Peterbor  
Windsor.  
Port Hop  
Woodsto  
Galt .....

Winnipe

COLA

Victoria.

**U CANADA**  
**(CITIZENS)**

**VILLES PRINCIPALES DU CANADA—Suite.**

Population.	Augmen- tation.	Diminu- tion.	Population.		Augmen- tation.	Diminu- tion.
			1871	1881		
1881						
11485	2678					
36100	6518					
26127		2678				
15228	2706					
6218	212					
5032						
140747	33522					
62446	2747					
8670	1100					
7597	906					
7227	2795					
6890						
6415						
5874	1466					
5791	155					
5321	1575					
86415	30823					
35961	9245					
27412	5867					
19746	3920					
<b>ONTARIO.—Suite.</b>						
Kingston.....	12407	14091	1684			
Guelph.....	6878	9890	3012			
St. Catherine.....	7864	9331	1767			
Brantford.....	8107	9616	1509			
Belleville.....	7805	9516	2211			
St. Thomas.....	2197	8367	6170			
Stratford.....	4313	8239	3926			
Chatham.....	5873	7873	2000			
Brockville.....	5102	7609	2507			
Peterborough.....	4611	6812	2201			
Windsor.....	4253	6561	2308			
Port Hope.....	5114	5585	471			
Woodstock.....	3982	5373	1391			
Galt.....	3827	5187	1360			
Lindsay.....	4049	5080	1031			
<b>MANITOBA.</b>						
Winnipeg.....	241	7985	7744			
<b>COLOMBIE BRITANNIQUE.</b>						
Victoria.....	3270	5925	2655			

**GOUVERNEMENT DU CANADA.**

SIEGE DU GOUVERNEMENT, OTTAWA.

**Gouverneur Général.**

Son Excellence le Marquis de LANDSDOWNE (Henry-Charles-Keith-Petty-Fitzmaurice), né le 14 janvier 1845, nommé gouverneur général du Canada le 18 août 1883.

**Conseil Privé de Sa Majesté pour le Canada.**

Premier et Président du Conseil.—Le très Hon. Sir John A. Macdonald.

Ministre des Finances.—L'Hon. sir Leonard Tilley.

Ministre des Travaux Pub.—L'Hon. sir H. L. Langevin.

Ministre des Chemins de Fer et Canaux.—L'Hon. J. H. Pope.

Ministre de l'Agriculture.—L'Hon. John C. Carling.

Ministre de la Justice.—L'Hon. J. S. D. Thompson.

Ministre de la Milice et de la Défense.—L'Hon. sir J. P. R. A. Caron.

Maître Général des Postes.—L'Hon. sir Alex. Campbell.

Ministre de la Marine et des Pêcheries.—L'Hon. A. W. McLelan.

Ministre des Douanes.—L'Hon. Mackenzie Bowell.

Secrétaire d'Etat.—L'Hon. J. A. Chapleau.

Ministre du Revenu de l'Intérieur.—L'Hon. J. Costigan.

Président du Sénat.—L'Hon. Wm Miller.

Ministre de l'Intérieur.—L'Hon. Thomas White.

**Membres du Sénat du Canada.**

Président: L'HON. WM MILLER.

**QUÉBEC.**

**Les Honorables**

Armand, J. F., Riv.-des-Pr.

Baillargeon, P., Québec.

Bellerose, J. H., St-Vin.-de-P.

Bolduc, J., St-Victor, de Tring.

Boucherville, C. E. B. de Boucherville.

Chaffers, W. H., St-Césaire.

Cochrane, M. H., Compton.

Cormier, C., Plessisville.

DeBlois, P. A., Beauport.

Ferrier, J., Montréal.

Guévremont, J. B., Sorel.

Lacoste, Alex., Montréal.

Ogilvie, A. W., Montréal.

Paquet, A. H., St-Cuthbert.

Pelletier, C. A. P., Québec.

Robitaille, Théodore, New Carlisle.

Ross, J. G., Québec.

Ryan, T., Montréal.

Stevens, G. G., Waterloo.

Trudel, F. X. A., Montréal.

Thibaudeau, J. R., Montréal.

Alexandre  
Allan, G.  
Campbell  
Clemow,  
Flint, Btl  
Gowan, J  
Hamilton  
Leonard,  
McMaster  
McMillan  
Macphers

Almon, W  
Archibald  
Dickey, R  
Grant, R.  
Kaulbach

Botsford,  
Boyd, Joh  
Dever, Ja  
Ferguson,  
Glasier, J.

Girard, M  
Sutherland

McInnes,  
minster

Carvell, J.  
Haythorn  
town.

**ANADA.**

**OTTAWA.**

al.  
 ANDESDOWNE (Henry-  
 le 14 janvier 1845,  
 a le 18 août 1883.  
 our le Canada.  
 e très Hon. Sir John  
 Leonard Tilley.  
 . sir H. L. Langevin.  
 Canaux. — L'Hon. J.

ohn C. Carling.  
 D. Thompson.  
 e. — L'Hon. sir J. P.  
 sir Alex. Campbell.  
 eries. — L'Hon. A. W.

kenzie Bowell.  
 pleau.  
 - L'Hon. J. Costigan.  
 Miller.  
 mas White.  
 anada.

**MILLER.**

Alex., Montréal.  
 A. W., Montréal.  
 A. H., St-Cuthbert.  
 C. A. P., Québec.  
 B., Théodore, New  
 B., Québec.  
 Montréal.  
 G. G., Waterloo.  
 X. A., Montréal.  
 sau, J. R., Montréal.

**ONTARIO.**

**Les Honorables**

Alexander, Geo., Woodstock.	McKindsey, George C., Milton.
Allan, G. W., Toronto.	MacInnes, Donald, Hamilton.
Campbell, sir Alex., Ottawa.	Northwood, Jos., Chatham.
Clemow, Francis, Ottawa.	O'Donohue, John, Toronto.
Flint, Bills, Belleville.	Plumb, J. B., Niagara.
Gowan, J. R., Barrie.	Read, Robert, Belleville.
Hamilton, J., Montréal.	Reesor, David, Yorkville.
Leonard, Elijah, London.	Scott, R. W., Ottawa.
McMaster, W., Toronto. [dria.	Smith, Frank, Toronto.
McMillan, Donald, Alexan-	Sullivan, M., Kingston.
Macpherson, sir D. L., Ottawa.	Vidal, Alex., Sarnia.

**NOUVELLE-ÉCOSSE.**

**Les Honorables**

Almon, W. J., Halifax.	McDonald, W., Little Glace
Archibald, T. D., Sydney, C.B.	McKay, Th., Colchester. [Bay.
Dickey, R. B., Amherst.	Macfarlane, A., Wallace.
Grant, R. P., Pictou. [burg.	Miller, W., Arichat.
Kaulbach, H. A. N., Lunen-	Power, L. G., Halifax.

**NOUVEAU-BRUNSWICK.**

**Les Honorables**

Botsford, A. E., Westcook.	Lewin, J. D., St-Jean.
Boyd, John, St-Jean.	McClelan, A. R., Hopewell.
Dever, James, St-Jean.	Odell, W. H., Fredericton.
Ferguson, John, Bathurst.	Poirier, Pascal, Richibouctou.
Glasier, John, Sunbury.	Wark, David, Fredericton.

**MANITOBA.**

**Les Honorables**

Girard, M. A., St-Boniface.	Schultz, John, Winnipeg.
Sutherland, J., Kildonan.	

**COLOMBIE ANGLAISE.**

**Les Honorables**

McInnes, T. R., New-West-	Macdonald, W. J., Victoria.
minster.	Nelson, Hugh, Burrard Inlet.

**ILE DU PRINCE-ÉDOUARD.**

**Les Honorables**

Carvell, J., Charlottetown.	Howland, G. W., Alberton.
Haythorne, R. P., Charlotte-	Montgomery, D., Park Corner.
town.	

**Membres de la Chambre des Communes du Canada.**

Orateur: L'HON. G<sup>o</sup>. AIREY KIRKPATRICK.

**QUÉBEC.**

COMTÉS.	DÉPUTÉS.	RÉSIDENCE.
Argenteuil .....	Hon. J. J. C. Abbott....	Montréal.
Bagot .....	Flavien Dupont.....	St-Liboire.
Beauce .....	T. Le Taschereau.....	.....
Beauharnois.....	J. G. H. Bergeron.....	Montréal.
Bellechasse .....	G. Amyot.....	Québec.
Berthier .....	E. O. Cuthbert.....	Berthier (en h.)
Bonaventure.....	L. J. Riopel.....	New-Carlisle.
Brome .....	S. A. Fisher.....	Knowlton.
Chambly .....	P. B. Benoit.....	St-Hubert.
Champlain.....	H. Montplaisir.....	C. d. la Madelei-
Charlevoix.....	S. X. Cimon.....	St-Etienne, Mal-
Châteauguay .....	Ed. Holton.....	Montréal. [baie.
Chicoutimi et		
Saguenay .....	J. A. Gagné.....	Chicoutimi.
Compton.....	Hon. J. H. Pope.....	Ottawa.
Deux-Montagnes..	J. B. Daoust.....	St-Eustache.
Dorchester.....	C. A. Lesage.....	Ste-Claire.
Drum. et Arthab..	D. O. Bourbeau.....	Victoriaville.
Gaspé .....	Hon. P. Fortin.....	Gaspé (Bassin).
Hochelaga.....	Alph. Desjardins.....	Montréal.
Huntingdon.....	Julius Scriver.....	Hemmingford.
Iberville.....	François Bécharde.....	Mount Johnson.
Jacques-Cartier ..	Désiré Girouard.....	Montréal.
Joliette.....	Ed. Guilbault.....	Joliette.
Kamouraska.....	C. B. Blondeau.....	St-Pascal.
Laprairie .....	Alf. Pinsonnault.....	St-Jacq. le Min.
L'Assomption.....	H. Hurteau.....	St-Lin.
Laval.....	J. Ald. Ouimet.....	Montréal.
Lévis.....	Dr Guay.....	St-Romuald.
L'Islet.....	P. B. Casgrain.....	Québec.
Lotbinière .....	C. I. Rinfret.....	Ste-Croix.
Maskinongé .....	A. L. Desaulniers.....	Louiseville.
Mégantic .....	Hon. F. Langelier.....	Québec.
Missisquoi .....	G. B. Baker.....	Sweetsburg.
Montcalm .....	Firmin Dugas.....	Montcalm.
Montmagny.....	A. C. P. R. Landry.....	St-Pierre.
Montmorency.....	P. V. Valin.....	Québec.
Montréal Centre..	J. J. Curran.....	Montréal.
" Est .....	C. J. Coursol.....	"
" Ouest.....	M. H. Gault.....	"

CO  
Napierville  
Nicolet  
Ottawa ( Pontiac.  
Portneuf  
Québec  
" Québec ( Richelieu  
Richmond Wolfe  
Rimouski Rouville  
St-Hyacinthe  
St-Jean.  
St-Maur.  
Shefford  
Sherbrooke  
Soulange  
Stanstead  
Témiscou  
Terrebonne  
Trois-Rivières  
Vaudreuil  
Verchères  
Yamaska  
  
Addington  
Algoma  
Bothwell  
Brant,  
Brant,  
Brockville  
Bruce,  
Bruce,  
Cardwell

**Municipalités du Canada.**

**KIRKPATRICK.**

RÉSIDENCE.  
 Montréal.  
 St-Liboire.  
 Montréal.  
 Québec.  
 Berthier (en h.)  
 New-Carlisle.  
 Knowlton.  
 St-Hubert. [ne.  
 C. d. la Madelei-  
 St-Etienne, Mal-  
 Montréal. [baie.  
 Chicoutimi.  
 Ottawa.  
 St-Eustache.  
 Ste-Claire.  
 Victoriaville.  
 Gaspé (Bassin).  
 Montréal.  
 Hemmingford.  
 Mount Johnson.  
 Montréal.  
 Joliette.  
 St-Pascal.  
 St-Jacq. le Min.  
 St-Lin.  
 Montréal.  
 St-Romuald.  
 Québec.  
 Ste-Croix.  
 Louiseville.  
 Québec.  
 Sweetsburg.  
 Montcalm.  
 St-Pierre.  
 Québec.  
 Montréal.  
 " "  
 " "

COMTÉS.	DÉPUTÉS.	RÉSIDENCE.
Napierville.....	M. Catudal.....	Napierville.
Nicolet ....	A. Gaudet.....	St-Pierre-les-B.
Ottawa (comté)...	A. Wright.....	Ironsides, Hull.
Pontiac.....	John Bryson.....	Fort Coulonge.
Portneuf.....	J. E. A. de Saint-Georges	Québec.
Québec Centre...	J. G. Bossé.....	"
" Est.....	Hon. W. Laurier.....	Arthabaskaville
" Ouest.....	Hon. Thos. McGreevy...	Québec.
Québec (comté)...	Hon. sir J.P. R. A. Caron	Ottawa.
Richelieu.....	L. H. Massue.....	Varennés.
Richmond et Wolfe.....	W. B. Ives.....	Sherbrooke.
Rimouski.....	L. A. Billy.....	Rimouski.
Rouville.....	G. A. Gigault.....	St-Césaire.
St-Hyacinthe.....	M. E. Bernier.....	St-Hyacinthe.
St-Jean.....	Frs Bourassa.....	St-Valentin.
St-Maurice.....	L. L. L. Desaulniers.....	Montréal.
Shefford.....	M. Auger.....	Roxton Pond.
Sherbrooke.....	R. N. Hall.....	Sherbrooke.
Soulanges.....	J. W. Bain.....	St-Polycarpe....
Stanstead.....	C. C. Colby.....	Stanstead.
Témiscouata.....	P. E. Grandbois.....	Fraserville.
Terrebonne.....	Hon. J. A. Chapleau.....	Ottawa.
Trois-Rivières.....	Sir H. L. Langevin.....	Ottawa.
Vaudreuil.....	Hugh McMillan.....	Rigaud.
Verchères.....	Hon. F. Geoffrion.....	Verchères.
Yamaska.....	F. Vanasse.....	Montréal.

**ONTARIO.**

Addington.....	J. W. Bell.....	Desmond. [ing.
Algoma.....	Simon James Dawson..	Pr. Arth. Land-
Bothwell.....	David Mills.....	Clearville.
Brant, N.....	James Somerville.....	Dundas.
Brant, S.....	William Paterson.....	Brantford.
Brockville.....	John Fisher Wood.....	Brockville.
Bruce, E.....	Rupert Mearse Wells...	Toronto.
Bruce, N.....	Alexander McNeil.....	Warton.
Bruce, W.....	James Somerville.....	Lucknow.
Cardwell.....	Thomas White.....	Montréal.

COMTÉS.	DÉPUTÉS.	RÉSIDENCE.	COM
Carleton } .....	Right Hon. Sir John A.		
Lennox } .....	MacDonald, K.C.B...	Ottawa.	erfolk N
Lennox O.....	W. H. Prunyn .....		erfolk St
Cornwall.....	D. Bergin.....	Cornwall.	rthumb
Dundas .....	Chas. Erastus Hickey...	Morrisburg.	rthumb
Durham Est.....			tario No
Durham Ouest.....	Hon. Ed. Blake.....	Toronto.	tario St
Elgin Est.....	John H. Wilson.....	St. Thomas.	tario O
Elgin Ouest.....	George Elliott Casey....	Fingal.	awa.....
Essex.....	Lewis Wigle.....	Leamington.	awa (ci
Essex Nord.....	J. Colebrooke Patterson	Windsor.	ford No
Frontenac.....	Hon. G. A. Kirkpatrick..	Kingston.	ford Suc
Glengarry.....	Donald MacMaster.....	Lancaster.	el.....
Grenville Sud.....	W. T. Benson.....	Cardinal.	rth Sud
Grey Nord.....	B. Allen.....	Owen Sound.	rth Nord
Grey Est.....	Thomas S. Sproule.....	Markdale.	terborou
Grey Sud.....	Geo. Landerkin.....	Hanover.	terborou
Haldimand.....	David Thompson.....	Deans.	escott....
Halton.....	William McCraney.....	Oakville.	ince Edv
Hamilton.....	Thomas Robertson.....	Hamilton.	nfrew N
Hamilton.....	Francis Edwin Kilvert..	Hamilton.	nfrew S
Hastings Est.....	John White.....	Roslin.	assell.....
Hastings Nord....	Hon. MacKenzie Bowell	Ottawa.	mcoe Est
Hastings Ouest....	Alex. Robertson.....	Belleville.	mcoe Noi
Huron Est.....	Thomas Farrow.....	Bluevale.	mcoe Suc
Huron Sud.....	Hon. Sir R. Cartwright.	Kingston.	ronto Es
Huron Ouest.....	Malcolm C. Cameron...	Goderich.	ronto Ce
Kent.....	Henry Smyth.....	Chatham.	ronto Ou
Kingston .....	Alex. Gunn.....	Kingston.	ctoria N
Lambton Est.....	J. H. Fairbank.....	Petrolia.	ctoria Su
Lambton Ouest...	Jas. Frederick Lister....	Sarnia.	aterloo N
Lanark Nord.....	Joseph Jamieson.....	Almonte.	aterloo S
Lanark Sud.....	John Graham Haggart.	Perth.	elland ...
Leeds Sud.....	George Taylor.....	Gananogue.	ellington
Leeds & Grenville	C. Frederick Ferguson..	Kemptville.	ellington
Lincoln.....	[Nord John Charles Rykert..	St. Catharines.	ellington
London.....	Hon. John Carling.....	Ottawa.	entworth
Middlesex Est....	Duncan MacMillan.....	London.	entworth
Middlesex Nord...	Timothy Coughlin.....	Offa.	ork Est....
Middlesex Sud....	J. Armstrong.....	London.	ork Nord
Middlesex Ouest..	W. R. D. N. Cameron...	Strathroy.	ork Ouest.
Monck.....	Lauchlan McCallum....	Stromness.	
Muskoka .....	Wm. Edward O'Brien...	Shanty Bay.	

RÉSIDENCE.	COMTÉS.	DÉPUTÉS.	RÉSIDENCE.
John A.			
C.B... Ottawa.	York Nord.....	John Charlton.....	Lynedoch.
.....	York Sud....[O.	Joseph Jackson.....	Simcoe.
..... Cornwall.	Northumberland	George Guillet.....	Cobourg.
Key... Morrisburg.	Northumberland	Edward Cochrane.....	Brighton.
.....	Ontario Nord...[E.	Alex. Peter Cockburn...	Beaverton.
..... Toronto.	Ontario Sud.....	Francis Wayland Glen.	Oshawa.
..... St. Thomas.	Ontario Ouest.....	J. D. Edgar.....	.....
ey... Fingal.	Ontario Nord.....	Chas. H. Mackintosh...	Ottawa.
..... Leamington.	Ontario (cité).....	Joseph Tassé.....	Ottawa.
erson Windsor.	York Nord.....	James Sutherland.....	Woodstock.
rick... Kingston.	York Sud.....	Archibald Harley.....	Harley.
..... Lancaster.	.....	James Fleming.....	Brampton.
..... Cardinal.	York Sud.....	James Trow.....	Stratford.
..... Owen Sound.	York Nord.....	Samuel Rollin Hesson...	Stratford.
..... Markdale.	Peterborough Est.	J. Burnham.....	Ashburnham.
..... Hanover.	Peterborough O....	George Hilliard.....	Peterborough.
..... Deans.	.....	Simon Labrosse.....	St-Eugène.
..... Oakville.	Prince Edward...	John Milton Platt.....	Picton.
..... Hamilton.	Northwest Nord.....	Peter White.....	Pembroke.
ert... Hamilton.	Northwest Sud.....	R. Campbell.....	Eganville.
..... Roslin.	.....	Moss Kent Dickinson...	Manotick.
well Ottawa.	Simcoe Est.....	Herman Henry Cook....	Toronto.
..... Belleville.	Simcoe Nord.....	Dalton McCarthy.....	Barrie.
..... Bluevale.	Simcoe Sud.....	Richard Tyrwhitt.....	Bradford.
ght. Kingston.	Ontario Est.....	John Small.....	Toronto.
n... Goderich.	Ontario Centre...	Robert Hay.....	Toronto.
..... Chatham.	Ontario Ouest.....	Jas. Beaty, Jr.....	Toronto.
..... Kingston.	Victoria Nord.....	H. Cameron.....	Toronto.
..... Petrolia.	Victoria Sud.....	Joseph R. Dundas.....	Lindsay.
..... Sarnia.	Waterloo Nord....	Hugo Kranz.....	Berlin.
..... Almonte.	Waterloo Sud.....	James Livingstone.....	Baden.
irt. Perth.	Welland.....	John Ferguson.....	Niagara.
..... Gananoque.	Wellington.....	George Turner Orton...	Fergus.
n... Kemptville.	Wellington Nord..	James McMullen.....	Mount Forest.
t... St. Catharines.	Wellington Sud...	James Innes.....	Guelph.
..... Ottawa.	Wellington Nord..	Th. Bain.....	Strabane.
..... London.	Wellington Sud...	Lewis Springer.....	Hamilton.
..... Offa.	York Est.....	Hon. Alex. MacKenzie.	Toronto.
..... London.	York Nord.....	William Mulock.....	Toronto.
..... Strathroy.	York Ouest.....	Nathaniel C. Wallace...	Woodbridge.
..... Stromness.			
l... Shanty Bay.			

NOUVEAU-BRUNSWICK.

COMTÉS.	DÉPUTÉS.	RÉSIDENCE.	COMT
Albert.....	John Wallace.....	Hillsboro.	COMT
Carleton.....	David Irvine.....	Wicklow.	ng's.....
Charlotte.....	Arthur Hill Gillmor.....	St-George.	ince.....
Gloucester.....	K. F. Burns.....	Bathurst.	een's ...
Kent.....	P. A. Landry.....	Dorchester.	
King's.....	J. E. Foster.....	Apohaqui.	
Northumberland..	Hon. Peter Mitchell.....	Montréal.	
Queen's.....	George Gerald King.....	Chipman.	
Restigouche.....	Robert Moffat.....	Dalhousie.	
St. John (comté)..	Chas. Wesley Weldon.....	St. John.	sgar.....
St. John (cité)....	Hon. Sir L. Tilley.....	Ottawa.	arquette
Sunbury.....	Chas. Burpee.....	Sheffield.	rovenche
Victoria.....	Hon. John Costigan.....	Ottawa.	lkirk.....
Westmoreland....	Josiah Wood.....	Sackville.	innipeg.
York.....	Thomas Temple.....	Fredericton.	

NOUVELLE-ÉCOSSE.

Annapolis.....	William Henry Ray.....	Clementsport.	ariboo....
Antigonish.....	Hon. J. S. D. Thompson.....	Antigonish.	e Vancou
Cap Breton.....	{ Murray Dodd.....	Sydney.	ew Westr
	{ H. F. McDougall.....		victoria...
Colchester.....	Hon. A. W. McLelan.....	Ottawa.	ale.....
Cumberland.....	C. J. Townshend.....	Cumberland.	
Digby.....	Hon. Wm. B. Vail.....	Halifax.	
Guysboro.....	John A. Kirk.....	Glenelg.	
Halifax.....	Malachy Bowes Daly.....	Halifax.	
Hants.....	W. H. Allison.....	Newport.	
Inverness.....	Hugh Cameron.....	Mabou.	Lieutena
King's.....	D. B. Woodworth.....	Cornwallis.	Premier
Lunenburg.....	C. E. Kaulbach.....	Lunenburg.	Hon. J. J
Pictou.....	{ Charles H. Tupper.....	Halifax.	Procureu
	{ John McDougall.....	Westville.	Commiss
Queen's.....	James F. Forbes.....	Liverpool.	ynch.
Richmond.....	Henry N. Paint.....	Halifax.	Trésorier
Shelburne.....	Thomas Robertson.....	Barrington.	Secrétair
Victoria.....	Hon. C. J. Campbell.....	Baddeck.	Commiss
Yarmouth.....	Jos. Rollins Kinney.....	Yarmouth.	lics.— L'E

NSWICK.

RÉSIDENTS.  
 Hillsboro.  
 Wicklow.  
 St-George.  
 Bathurst.  
 Dorchester.  
 Apohaqui.  
 Montréal.  
 Chipman.  
 Dalhousie.  
 St. John.  
 Ottawa.  
 Sheffield.  
 Ottawa.  
 Sackville.  
 Fredericton.

**ILE DU PRINCE-ÉDOUARD.**

COMTÉS.	DÉPUTÉS.	RÉSIDENTS.
ng's.....	{ A. C. Macdonald.....	Montague B'ge.
	{ Peter A. McIntyre.....	Souris.
	{ Edward Hackett.....	Tignish.
ince.....	{ James Yeo.....	Port Hill.
	{ Louis Henry Davies....	Charlottetown.
een's .....	{ J. F. Jenkins.....	

**M. ANITOBA.**

sgar.....	Arthur W. Ross.....	Winnipeg. [ria.
arquette.....	Robert Watson.....	Portage la Prai.
rovencher.....	Joseph Royal.....	St-Boniface.
lkirk.....	Hugh Sutherland.....	Winnipeg.
innipeg.....	Thomas Scott.....	Winnipeg.

**COLOMBIE ANGLAISE.**

ariboo.....	James Reid.....	Quesnelle.
e Vancouver.....	David Wm. Gordon....	Nanaimo.
ew Westminster.	Jos. A. R. Homer.....	N. Westminster.
ictoria.....	{ E. C. Baker.....	Victoria.
	{ Noah Shakespeare.....	"
ale.....	F. J. Barnard.....	"

**PROVINCE DE QUEBEC.**

**SIÈGE DU GOUVERNEMENT, QUÉBEC.**

**Conseil Exécutif.**

Lieutenant-Gouverneur.— L'HON. L. R. F. MASSON.  
 Premier Ministre et Commissaire de l'Agriculture.—  
 L'HON. J. J. ROSS.  
 Procureur Général.— L'HON. L. O. TAILLON.  
 Commissaire des Terres de la Couronne.— L'HON. W. W.  
 FLYNN.  
 Trésorier Provincial.— L'HON. J. G. ROBERTSON.  
 Secrétaire Provincial.— L'HON. JEAN BLANCHET.  
 Commissaire des Chemins de fer et des Travaux Pu-  
 blics.— L'HON. WM FLYNN.

SE.  
 Clementsport.  
 Antigonish.  
 Sydney.  
 Ottawa.  
 Cumberland.  
 Halifax.  
 Glenelg.  
 Halifax.  
 Newport.  
 Mabou.  
 Cornwallis.  
 Lunenburg.  
 Halifax.  
 Westville.  
 Liverpool.  
 Halifax.  
 Barrington.  
 Baddeck.  
 Yarmouth.

**Conseil Législatif.**

Orateur : L'HON. P. B. DE LA BRUÈRE.

NOMS DES CONSEILLERS.	LEUR RÉSIDENCE.
Hon. J. L. Beaudry .....	Montréal.
" Thomas Wood.....	Dunham Flats.
" Henry Starnes.....	Montréal.
" E. Dionne.....	Ste-Anne de la Pocatière.
" T. Savage.....	L'Anse-au-Cap.
" George Bryson.....	Fort Coulonge.
" F. X. Praxède Larue.....	St-Augustin.
" J. E. Gingras .....	Québec.
" G. Couture.....	Lévis.
" Chs B. de Boucherville.....	Boucherville.
" Louis Archambault.....	L'Assomption.
" E. Prud'homme.....	Paroisse de Montréal.
" J. J. Ross.....	Ste-Anne de la Péréade.
" W. H. Webb.....	Melbourne.
" Edouard Rémillard.....	Québec.
" E. Gérin.....	Trois-Rivières.
" P. B. de la Bruère.....	St-Hyacinthe.
" John Hearn.....	Québec.
" James Ferrier.....	Montréal.
" J. G. Laviollette.....	Montréal.
" J. A. Dorion.....	St-Ours.
" F. X. O. Méthot.....	Trois-Rivières.
" C. L. Champagne.....	St-Eustache.

**Assemblée Législative.**

Orateur : L'HON. J. S. C. WURTELE.

COMTÉS.	DÉPUTÉS.	RÉSIDENCE.
Argenteuil.....	Wm Owens.....	Stonesfield.
Bagot.....	Ant. Casavant.....	St-Dominique.
Beauce.....	Hon. Jean Blanchet.....	Québec.
Beauharnois.....	Célestin Bergevin.....	Beauharnois.
Bellechasse.....	Faucher de St-Maurice.....	Québec.
Berthier.....	Joseph Robillard.....	Berthier (en h.).
Bonaventure.....	Dr H. J. Martin.....	Carleton.
Brome.....	Hon. W. W. Lynch.....	Knowlton.
Chambly.....	Dr D. Martel.....	Chambly Bass.
Champlain.....	Robert Trudel.....	Ste-Geneviève [de Batiscan.

C  
 Charlev  
 Château  
 Chicouti  
 Sague  
 Comptoi  
 Deux-M  
 Dorches  
 Drumm  
 Arths  
 Gaspé ...  
 Hochela  
 Hunting  
 Ierville  
 Jacques-  
 Joliette ..  
 Kamouri  
 Laprairie  
 L'Assom  
 Laval ...  
 Lévis ....  
 L'Islet ..  
 Lotbiniè  
 Maskinoi  
 Mégantic  
 Missisqui  
 Montcaln  
 Montmag  
 Montmor  
 Montréal  
 "  
 "  
 Napiévil  
 Nicolet ...  
 Ottawa (c  
 Pontiac .  
 Portneuf  
 Québec E  
 " C  
 " C  
 Richelieu  
 Richmond  
 Wolfe ..

CONTÉS.	DÉPUTÉS.	RÉSIDENCE.
Charlevoix .....	Onésime Gauthier.....	St-Urbain.
Châteauguay .....	J. E. Robidoux.....	Montréal.
Chicoutimi et Saguenay .....	E. St-Hilaire.....	[St-Jean-Prime, lac
Compton .....	W. Sawyer.....	Sawyerville.
Deux-Montagnes.....	Benj. Beauchamp .....	St-Eustache.
Dorchester .....	N. Audet.....	St-Anselme.
Drummond et Arthabaska .....	Wm. John Watts.....	Drummondville
Gaspé .....	Hon. E. James Flynn.....	Québec.
Hochelega .....	Hon. L. Beaubien.....	Montréal.
Huntingdon .....	Dr Alex. Cameron.....	Huntingdon.
Iberville.....	A. L. Demers.....	St-G. de Henry-
Jacques-Cartier ...	Arthur Boyer.....	Montréal.
Joliette.....	J. N. A. McConville.....	Joliette.
Kamouraska.....	C. A. E. Gagnon .....	Rivière-Ouelle.
Laprairie .....	L. B. A. Charlebois.....	Laprairie. [te.
L'Assomption.....	Jos. A. P. Marion.....	St-Paul l'Ermi-
Laval .....	P. E. Leblanc.....	Montréal.
Lévis .....	F. X. Lemieux.....	Québec.
L'Islet .....	Charles Marcotte.....	L'Islet.
Lotbinière.....	Hon. H. G. Joly.....	Québec.
Maskinongé .....	Edouard Caron.....	Louiseville.
Mégantic .....	John Whyte.....	Leeds.
Missisquoi.....	E. E. Spencer.....	St-Armand-Est.
Montcalm.....	J. B. T. Richard.....	St-Liguori.
Montmagny.....	N. Bernatchez.....	St-Thomas.
Montmorency.....	L. G. Desjardins .....	Québec.
Montréal Ouest.....	James McShane.....	Montréal.
“ Centre.....	G. W. Stephens .....	“
“ Est.....	Hon. L. O. Taillon.....	“
Napierville.....	F. X. Paradis .....	St-Michel Arch.
Nicolet .....	L. T. Dorais.....	St-Grégoire.
Ottawa (comté).....	Louis Duhamel.....	Hull.
Pontiac .....	W. J. Poupore.....	Chichester.
Portneuf .....	J. D. Brousseau.....	Québec.
Québec Est.....	Joseph Shehyn.....	“
“ Ouest.....	Félix Carbray.....	“
“ Centre.....	R. F. Rinfret dit Malouin .....	“
“ (comté).....	Hon. Pierre Garneau .....	“
Richelieu .....	Léon Leduc.....	Sorel.
Richmond et Wolfe .....	Jacques Picard .....	Wotton.

RE.  
RÉSIDENCE.  
ts.  
la Pocatière.  
p.  
a.  
ontréal.  
Pérade.  
ique.  
ois.  
n h.).  
pass.  
ève.  
can.

COMTÉS.	DÉPUTÉS.	RÉSIDENCE.
Rimouski .....	L. N. Asselin.....	Rimouski. [noir.
Rouville.....	Etienne Poulin.....	Ste-M. de Mon-
St-Hyacinthe .....	Hon. H. Mercier.....	Montréal.
St-Jean .....	Hon. F. G. Marchand...	St-Jean Iberv.
St-Maurice .....	F. R. L. Desaulniers.....	Yamachiche.
Shefford .....	Isidore Frégeau.....	Stukely.
Sherbrooke .....	Hon. J. G. Robertson...	Sherbrooke.
Soulanges .....	Wm Duckett.....	Coteau Landing.
Stanstead.....	John Thornton.....	Coaticook.
Témiscouata.....	G. H. Deschênes.....	St-Arsène.
Terrebonne .....	G. A. Nantel.....	St-Jérôme.
Trois-Rivières .....	Hon. Arthur Turcotte...	Trois-Rivières.
Vaudreuil.....	Alfred Lapointe.....	Ste-Justine de
Verchères.....	Abraham Bernard.....	Belœil.[Newton.
Yamaska .....	Hon. J. S. C. Wurtele...	Montréal.

**Cour Suprême de la Puissance du Canada.**

*(Siège à Ottawa.)*

L'Hon. Sir W. J. Ritchie, juge en chef; les Hon. Samuel H. Strong, Téléphore Fournier, Henri, Elzéar Taschereau, Wm. Alex. Henry, et J. W. Gwynne, juges puînés.

**TRIBUNAUX DE LA PROVINCE DE QUÉBEC.**

**Juges de la Cour du Banc de la Reine.**

Juge en chef: L'Hon. Sir A. A. Dorion.—Juges puînés, les Hon. Samuel Cornwallis Monk, T. K. Ramsay, U. J. Tessier, Alex. Cross, L. F. G. Baby.

**Noms des Juges de la Cour Supérieure, leur résidence et les Districts qui leur sont assignés.**

NOMS.	RÉSIDENCE.	DISTRICTS.
Hon. Andrew Stuart... }	Québec.....	Québec et le com- té de Mégantie, dans le district d'Arthabaska.
" A. B. Caron.....		
" L. E. N. Casault...		
" F. W. Andrews... }		

Hon. F.  
" F.  
" L.  
" H.  
" A.  
" L.  
" M.  
" Ma  
" L.  
" H.  
" J. I.  
" E.  
" F.  
" W.  
" L.  
" G.  
" Chs  
" A. I.  
" A. I.  
" Tho  
" H. I.  
" M. A.  
" J. A.

**Ministère**

L'Hon. (publique.

*Président, catholiques*

RÉSIDENTS.  
 monsieur [noir.  
 M. de Mon-  
 tréal.  
 Jean Ibery.  
 machiche.  
 kely.  
 rbrooke.  
 eau Landing.  
 ticook.  
 rsène.  
 rôme.  
 s-Rivières.  
 ustine de  
 il [Newton.  
 réal.

NOMS.	RÉSIDENTS.	DISTRICTS.	
Hon. F. W. Torrance...	} Montréal ...	} Montréal et Ter- rebonne, moins le comté d'Argen- teuil.	
" F. G. Johnson....			
" L. A. Jetté .....			
" H. F. Rainville...			
" A. C. Papineau...			
" L. O. Loranger....			
" M. Mathieu .....			
" Marcus Doherty..			
" L. Bélanger .....			Beauharnois ... Beauharnois.
" H. W. Chagnon .....			St-Jean .....
" J. B. Bourgeois .....	Trois-Rivières...	Trois-Rivières.	
" E. T. Brooks .....	Sherbrooke.....	St-François.	
" F. X. Cimon .....	Joliette .....	Joliette.	
" W. MacDougall.....	Aylmer .. .....	Ottawa et le com- té d'Argenteuil.	
" L. V. Sicotte .....	St-Hyacinthe...	St-Hyacinthe.	
" G. V. C. Buchanan...	Sweetsburg.....	Bedford.	
" Chs I. Gill .....	Sorel.....	Richelieu.	
" A. R. Angers .....	St-Thomas Mt.	Montmagny et Beauce.	
" A. B. Routhier.....	Malbaie .....	Saguenay et Chi- coutimi.	
" Thos. McCord.....	Québec.....	Gaspé.	
" H. T. Taschereau...	Riv. du L. en bas.	Kamouraska.	
" M. A. Plamondon.....	.....	Drummond et Arthabaska.	
" J. A. Mousseau.....	Rimouski .....	Rimouski.	

**Ministère de l'Instruction publique de la Province  
de Québec.**

L'Hon. Gédéon Ouimet, *S*urintendant de l'Instruction  
publique.

**Conseil de l'Instruction publique.**

*Président*, L'Hon. G. Ouimet, *s*urintendant. — *Membres  
catholiques* (formant le comité catholique du Conseil) :

BEC.  
 uinés, les  
 Tessier,  
 sidence  
 e com-  
 tantie,  
 strict  
 ra.

Sa Grâce Mgr l'Archevêque de Québec; LL. GG. les évêques de Montréal, Trois-Rivières, Nicolet, Rimouski, Sherbrooke, St-Hyacinthe, Ottawa, Chicoutimi et Pontiac; les honorables Sir N. F. Belleau, Québec; P. J. O. Chauveau, T. Ryan, juge L. A. Jetté, Montréal; juge A. B. Routhier, Québec; M. J. G. Bossé, Québec; Dr F. Painchaud, Varennes; M. P. S. Murphy, Montréal; M. P. B. Benoît, M. P., St-Hubert.  
 — Secrétaire du comité catholique, M. Louis Giard, M. D.

**Conseil d'Agriculture de la Province de Québec.**

L'hon. J. J. Ross, Commissaire de l'Agriculture, Québec; Phon. Gédéon Ouimet, Surintendant de l'Instruction publique, Québec; MM. L. H. Massue, M. P., Président; J. M. Browning, Vice-Président; Georges Leclère, Secrétaire; Phon. L. Beaubien, Hochelaga; MM. P. B. Benoît, M. P., St-Hubert; S. N. Blackwood, Shefford; A. Casavant, St-Dominique; Aug. Casgrain, Rivière-Ouelle; James Cochrane, Compton; E. J. DeBlois, Québec; Phon. Louis Archambault, L'Assomption; MM. Charles Gibb, Québec; Aug. Guilbault, Ste-Elisabeth; I. J. A. Marsan, L'Assomption; le r. v. F. Pilote, St-Augustin de Portneuf; MM. Alex. Somerville, Lachine; E. Casgrain, l'Islet; H. Lussier, St-Vincent-de-Paul; H. J. Martin, Carleton; O. Gauthier, St-Urbain; Jos. L. Lemire, Baie du Fevre.

Bureau, 76, rue St-Gabriel, Montréal.

**Tarif des dépêches télégraphiques.**

Pour 10 mots..... 25 centins.  
 Pour chaque mot additionnel..... 1 "

L'expéditeur n'a rien à payer pour l'adresse et la signature.

**Régis**

Comté ou Div  
 d'Enregistrement

- Argenteuil.....
- Arihaska.....
- Bagot.....
- Beauce.....
- Beauharnois.....
- Bellechasse.....
- Berthier.....
- Bonaventure.....
- " 2e Div
- Brome.....
- Chamby.....
- Champlain.....
- Châteauguay.....
- Chicoutimi.....
- " 2e Div.
- Cotiacook.....
- Compton.....
- Deux-Montagnes.....
- Dorchester.....
- Drummond.....

- Gaspé.....
- Hochelaga et
- Jacques-Cartier.....
- Huntingdon Le Di
- " 2e Di
- Iberville.....
- Ile d'Orléans.....
- Iles de la Madeleine
- Solitude.....
- Kamouraska.....
- L'Assomption.....
- Laval.....
- Lévis.....
- L'Islet.....
- Lotbinière.....
- Maskinongé.....
- Mégantic.....
- Missisquoi.....

- Montcalm.....
- Montmagy.....
- Montmorency.....
- Montréal-Ouest.....
- " -Est.....
- Napierville.....
- Nicolet.....
- Ottawa.....
- Pontiac.....
- Portneuf.....
- Québec.....
- Richelieu.....
- Richmond.....

### Régistrateurs de la Province de Québec.

Comté ou Div. d'Enregistrement.	Lieu où se tient le bureau d'Enregistrement.	Nom du Régistrateur.
<i>Argenteuil</i> .....	Lachute .....	Thomas Barron.
<i>Arthabaska</i> .....	Arthabaskaville .....	M. J. A. Poisson.
<i>Bagot</i> .....	St-Liboire .....	J. C. Bachand.
<i>Beauce</i> .....	St-François .....	Jean E. Proulx.
<i>Beauharnois</i> .....	Beauharnois .....	Jos. Meyers.
<i>Bellechasse</i> .....	St-Michel .....	L. S. Forgues.
<i>Berthier</i> .....	Berthier .....	B. E. Pellant.
<i>Bonaventure</i> .....	New-Carlisle .....	J. G. Lebel.
" 2e Div. ....	Carleton .....	James Verge.
<i>Brome</i> .....	Knowlton .....	Ths Brossard.
<i>Chambly</i> .....	Longueuil .....	P. Hurteau.
<i>Champlain</i> .....	Ste-Geneviève .....	G. H. Dufresne.
<i>Châteauguay</i> .....	Ste-Martine .....	Alexis M. Gagnier.
<i>Chicoutimi</i> .....	Chicoutimi .....	Ovide Bossé.
" 2e Div. ....	Hébertville .....	Calixte Hébert.
<i>Coaticook</i> .....	Coaticook .....	Otis Shurtleff.
<i>Compton</i> .....	Cookshire .....	Samuel Orr.
<i>Deux-Montagnes</i> .....	Ste-Scholastique .....	Dositheé Dupras.
<i>Dorchester</i> .....	Ste-Hénédine .....	F. Fortier.
<i>Drummond</i> .....	Drummondville .....	P. N. Dorion et J. Maire.
<i>Gaspé</i> .....	Percé .....	J. K. Lavoie.
<i>Hochelaga et Jacques-Cartier</i> } .....	Montréal .....	N. M. LeCavaller et F. Filiatrault.
<i>Huntingdon 1e Div.</i> .....	Laprairie .....	J. B. Varin.
" 2e Div. ....	Huntingdon .....	Andrew Somerville.
<i>Iberville</i> .....	Iberville .....	M. A. Bessette.
<i>Ile d'Orléans</i> .....	St-Laurent .....	B. Peltier.
<i>Ile de la Madeleine</i> .....	Amherst .....	Ed. Borne.
<i>Joliette</i> .....	Joliette .....	Chs G. Beaudoin.
<i>Kamouraska</i> .....	St-Louis de Kamouraska .....	Henri Garon.
<i>L'Assomption</i> .....	L'Assomption .....	Barthélemy Rocher.
<i>Laval</i> .....	Ste-Rose .....	Adélarde E. Léonard.
<i>Lévis</i> .....	Lévis .....	L. N. Carrier.
<i>L'Islet</i> .....	St-Jean Port Joli .....	Arsène Michaud.
<i>Lotbinière</i> .....	Ste-Croix .....	L. E. Lemay.
<i>Maskinongé</i> .....	Rivière-du-Loup .....	J. E. Pichette.
<i>Mégantic</i> .....	Inverness .....	Wm. H. Lambly.
<i>Missisquoi</i> .....	Bedford .....	Richard Dickinson et J. E. Demers.
<i>Montcalm</i> .....	Ste-Julienne .....	A. E. Thibaudaux.
<i>Montmagny</i> .....	Montmagny .....	Ed. Lavergne.
<i>Montmorancy</i> .....	Château-Richer .....	Gabriel Dick.
<i>Montréal-Ouest</i> .....	Montréal .....	Geo. H. Ryland.
" -Est. ....	" .....	J. C. Auger.
<i>Napierville</i> .....	Napierville .....	Alex. Richardson.
<i>Nicolet</i> .....	Bécancour .....	J. A. Blondin.
<i>Ottawa</i> .....	Hull .....	Wm. Washburn.
<i>Pontiac</i> .....	Havelock .....	Walter Rymer.
<i>Portneuf</i> .....	Cap-Santé .....	H. Q. de St-Georges.
<i>Québec</i> .....	Québec .....	
<i>Richelieu</i> .....	Sorel (ville) .....	Jules Chevalier.
<i>Richmond</i> .....	Richmond .....	Ths. P. Cleveland.

G. les évêques  
i, Sherbrooke,  
; les honora-  
eau, T. Ryan,  
ier, Québec;  
ennes; M. P.  
, St-Hubert.  
d, M. D.

Quebec.

re, Québec;  
Instruction  
P, Prési-  
ges Leclère,  
MM. P. B.  
hefford; A.  
ière-Ouelle;  
bec; Phou-  
rles Gibb,  
A. Marsan,  
Portneuf;  
in, l'Islet;  
rtin, Car-  
Baie du

ns.

la signa-

<i>Rimouski, 1<sup>re</sup> Div</i> .....	St-Jérôme de Matane.....	J. B. Saucier.
<i>Rimouski, 2<sup>e</sup> Div</i> .....	Rimouski .....	L. G. Casault.
<i>Rowville</i> .....	Mariville.....	H. E. Poulin.
<i>Saguenay et Charlevoix, 1<sup>ère</sup> Div</i> .....	St-Etienne.....	Chas DuBerger.
<i>Saguenay et Charlevoix, 2<sup>ème</sup> Div</i> .....	Baie St-Paul.....	Télesphore Fortin.
<i>Shefford</i> .....	Waterloo.....	Jos. Lefebvre.
<i>Sherbrooke</i> .....	Sherbrooke.....	Daniel Thomas.
<i>Soulanges</i> .....	Coteau Landing.....	J. Stevens.
<i>Stanstead</i> .....	Stanstead Plain.....	C. M. Thomas.
<i>St-Anne des Monts</i> .....	St-Anne des Monts.....	J. Thibault.
<i>St-Hyacinthe</i> .....	St-Hyacinthe.....	{ Hor. St-Germain et Jos. Nault.
<i>St-Jean</i> .....	St-Jean.....	Carreau.
<i>St-Maurice</i> .....	Trois-Rivières.....	R. Kiernan.
<i>Timiscouata</i> .....	St-J-Baptiste de l'île Verte.....	Elie Mailloux.
<i>Terrebonne</i> .....	St-Jérôme.....	L. G. Lachaine.
<i>Vaudreuil</i> .....	Vaudreuil.....	F. de Sales Bastien.
<i>Verchères</i> .....	Verchères.....	Aimé Geoffrion.
<i>Wolfé</i> .....	Ham Sud.....	E. S. Darche.
<i>Yamaska</i> .....	St-François du Lac.....	L. M. Blondin.

**Agences des Terres de la Couronne pour la Province de Quebec**

NOM DE L'AGENCE	Nombre d'acres arpentés en 1914	NOM DE L'AGENT.	SA RÉSIDENCE.
Arthabaska.....	167,585	Ant. Gagnon.....	Arthabaskaville.
Bonaventure.....	444,724	Wm. Maguire.....	New-Charlisle.
Chaudière.....	659,054	J. T. Lefournier.....	St-Joseph (Beauce).
Chaudière.....	.....	J. E. Cayouette, s-agt	St-Claire.
Coulonge.....	215,589	W. Clarke.....	Bryson, P. Q.
Gaspé (partie de).....	85,509	Louis Roy.....	Cap-Chat.
Gaspé (partie de).....	166,040	W. H. Annett.....	Bassin de Gaspé.
Gatineau.....	421,330	Robert Farley.....	Hull.
Gatineau et Coulonge.....	.....	Jos. Comesse.....	Maniwaki.
Grandville.....	626,306	F. P. Gagnon.....	E. du Loup (en bas).
Inspecteur.....	.....	O. B. Kemp.....	Waterloo.
Lac St-Jean (Sect. Est).....	386,356	J. O. Tremblay.....	Chicoutimi.
Lac St-Jean (Sect. Ouest).....	127,314	Israël Dumais.....	N.-D. du Lac St-Jean (Roberval).
L'Assomption (partie de).....	232,279	J. B. Dehaussse.....	Joliette.
L'Assomption (part. de) et partie de la Petite Nation.....	132,798	C. I. Marchand.....	Ste-Agathe des Monts.
Magog.....	8,747	Ed. Kempf.....	Waterloo.
Montmagny.....	689,747	Eug. Renault.....	Montmagny
Petite Nation (Sect. Est).....	127,757	A. B. Filion.....	Grenville.
Petite Nation (Sect. Ouest).....	171,255	J. A. Cameron.....	Thurso.
Rimouski.....	696,257	Georges Sylvain.....	Rimouski.
Saguenay (partie de).....	130,130	C. H. DuBerger.....	Tadoussac.
Saguenay (partie de).....	.....	J. A. J. Kane.....	Malbaie.
St-Charles.....	158,451	J. E. Bolly.....	St-Roch (Québec).
St-François.....	277,293	C. Paton.....	Robinson.
St-Maurice.....	133,500	Alph. Dubord.....	Trois-Rivières.
Agent des Bois de la Couronne .....	.....	Didace Tassé.....	Montréal.

**Lois de Ch...**

Il est défer  
le Caribou du  
Vison, la Lou  
le 15 Mars e  
au 1er Avril  
Saguenay, C  
mouski et G  
1er Mars au  
15 Septembr  
la Bécassine,  
le Cygne, l'O  
Sarcelle, du 1  
tivores, du 1  
proie, les To  
neille peuvent

Il est défer  
au 1er Mai, e  
Poisson blanc  
avumonnées; d  
Doré et le Mo  
15 Mai au 15

- (1) Il n'est  
heure après  
soleil.
- (2) Les ha  
au nord des  
peuvent chas  
leur propre

**Loi de Chasse et de Pêche de la Province de Québec.**

**CHASSE.**

Il est défendu de chasser l'Original, le Chevreuil, l'Élan et le Caribou du 1er Février au 1er Septembre; le Castor, le Vison, la Loutre, la Martre, le Pékan et le Chat Sauvage, entre le 15 Mars et le 1er Novembre; le Rat musqué, du 1er Mai au 1er Avril; le Rat musqué dans les districts de Québec, Saguenay, Chicoutimi, Montmagny, Kamouraska, Rimouski et Gaspé, du 1er Juin au 1er Avril; le Lièvre, du 1er Mars au 1er Novembre; la Perdrix, du 1er Janvier au 15 Septembre; le Coq de bruyère, le Ptarmigan, la Bécasse, la Bécassine, l'Alouette, du 1er Février au 1er Septembre; (1) le Cygne, l'Oie sauvage, l'Outarde, le Canard, la Macreuse, la Sarcelle, du 15 Avril au 9 Septembre; (2) les Oiseaux insectivores, du 1er Mars au 1er Septembre; les Oiseaux de proie, les Tourtes, le Martin-pêcheur, le Corbeau et la Corneille peuvent être chassés toute l'année.

**PÊCHE.**

Il est défendu de pêcher le Saumon au filet du 31 Juillet au 1er Mai, et à la ligne, du 1er Septembre au 1er Mai; le Poisson blanc, du 10 Novembre au 1er Décembre; la Truite saumonée, du 15 Octobre au 1er Décembre; le Brochet, le Doré et le Maskinongé, du 15 Avril au 15 Mai; l'Achigan, du 15 Mai au 15 Juin.

(1) Il n'est pas permis de chasser ces oiseaux entre une heure après le coucher et une heure avant le lever du soleil.

(2) Les habitants de la partie du pays située à l'est et au nord des comtés de Montmorency et de Montmagny peuvent chasser ces volatiles en toute saison, mais pour leur propre consommation seulement.

## TARIF ET RÈGLEMENTS POSTAUX.

### AFFRANCHISSEMENT DES LETTRES.

Entre deux bureaux canadiens, 3 cts par  $\frac{1}{2}$  once.

Entre le Canada et les Etats-Unis, 3 cts par  $\frac{1}{2}$  once.

Lettres de la ville seulement, comprenant : côte des Neiges, côte St-Antoine, côte St-Louis, côte St-Paul, Hochelaga, Mile-End, Notre-Dame de Grâce, Pointe St-Charles, Ste-Cunégonde, St-Gabriel, villages St-Henri et St-Jean-Baptiste, 1 centin par  $\frac{1}{2}$  once.

L'affranchissement ne peut être effectué qu'au moyen de timbres-poste. Les lettres non affranchies sont envoyées au rebut. Celles qui sont insuffisamment affranchies, mais dont le port est payé pour la première  $\frac{1}{2}$  once, sont taxées d'un double port lorsqu'elles sont pour le Canada et seulement de la balance de port due si elles sont adressées aux Etats-Unis.

Le port des lettres pour le Royaume-Uni et Terre-Neuve est de 5 cts par  $\frac{1}{2}$  once. Les lettres non affranchies pour ces pays et tous ceux de l'Union postale, les Etats-Unis exceptés, sont passibles d'un port double à leur destination, et du double de la balance de port due, quand elles ont été insuffisamment affranchies.

Du moment qu'un objet quelconque est déposé à la poste, il devient la propriété du destinataire, et il ne peut, en aucun cas, être remis à l'expéditeur.

Tout objet de correspondance adressé à des initiales ou à un nom fictif, est envoyé au rebut pour être transmis à l'envoyeur, s'il porte sa signature, à moins qu'il ne soit dirigé sur une résidence connue, aux soins d'une personne nommée, ou sur une boîte occupée au Bureau de Posta.

### CARTES-POSTA.

Celles d'un centin ne peuvent servir que pour le Canada et les Etats-Unis.

Celles de 2 cts sont admises pour tous les pays compris dans l'Union postale.

Les bandes postales se vendent \$1.25 le cent.

### CORRESPONDANCES RÉEXPÉDIÉES.

Les correspondances non distribuées et dirigées par la poste sur une nouvelle destination, soit au Canada, soit en tout autre endroit de l'Union postale, ne sont passibles d'aucun complément de taxe.

La transmission de nouvelles lettres que celle première fois.

Le port des registres

Le droit d' pour les lettres-quets-poste et

Celui des Unis est de 5

Sur paiement ou d'un objet l'Union postale destinataire.

Les droits moyen d'esta des agents au

Des paquets livres chacun hauteur, marbres-poste au onces, peuvent mais non all

Aucun paquet envoyé à M.

Par exception envoyés à W.

Le droit d'

JOU

Les journaux moins une fois page un titre publication, la localité option, pour de droit en Can

Les mêmes des abonnés Neuve ou au admis à 1 ct

**AUX.**

La transmission des correspondances distribuées et confiées de nouveau à la poste, est sujette aux mêmes conditions que celle des correspondances qui y sont déposées la première fois.

**LETTRES ET OBJETS ENREGISTRÉS.**

Le port des correspondances enregistrées et le droit d'enregistrement sont dans tous les cas payables d'avance.

Le droit d'enregistrement pour le Canada est de 2 cts pour les lettres et les cartes-poste, et de 5 cts pour les paquets-poste et les échantillons.

Celui des lettres et de tous autres objets pour les Etats-Unis est de 5 cts.

Sur paiement d'un droit de 5 cts, l'envoyeur d'une lettre ou d'un objet enregistrés à destination d'un des pays de l'Union postale, peut en obtenir un avis de réception du destinataire.

Les droits d'enregistrement doivent être acquittés au moyen d'estampilles de 2 ou 5 cts vendues à cet effet par des agents autorisés.

**PAQUETS-POSTE.**

Des paquets sous enveloppes fermées, n'excédant pas 5 livres chacun, ni 2 pieds de longueur et 1 de largeur et hauteur, marqués: "Paquet-poste" et affranchis avec timbres-poste au taux de 6 cts par 4 onces ou fraction de 4 onces, peuvent être expédiés à tout endroit en Canada, mais non ailleurs.

Aucun paquet-poste pesant plus de 35 onces ne peut être envoyé à Manitoba ni à la Colombie anglaise.

Par exception, des paquets-poste de 5 livres peuvent être envoyés à Winnipeg.

Le droit d'enregistrement d'un paquet-poste est de 5 cts.

**JOURNAUX ET PUBLICATIONS PÉRIODIQUES.**

Les journaux et publications périodiques paraissant au moins une fois par mois, et portant en tête de leur première page un titre ou nom, le numéro, le lieu et la date de la publication, lorsqu'ils sont déposés au bureau de poste de la localité où ils sont imprimés, par le bureau de publication, pour des abonnés réguliers résidant en tout autre endroit en Canada, sont transmis franc de port.

Les mêmes publications envoyées comme échanges ou à des abonnés réguliers résidant aux Etats-Unis, à Terre-Neuve ou au Royaume-Uni (par la ligne canadienne), sont admis à 1 ct par livre payable en les déposant.

Pour les journaux et publications paraissant à plus d'un mois d'intervalle, et pour les journaux et publications déposés par des particuliers, le taux d'affranchissement est 1 ct par 4 onces ou fraction de 4 onces, payable d'avance en timbres-poste.

Les publications périodiques pesant moins d'une once, sont admises à  $\frac{1}{2}$  ct chacune.

Les journaux et publications édités à Montréal pour y être distribués, 1 ct pièce.

Les journaux et périodiques publiés dans le Royaume-Uni, et déposés par des Agents pour les abonnés en Canada, ne sont passibles d'aucun port additionnel.

#### OBJETS DIVERS POUR LE CANADA ET TERRE-NEUVE.

Tous pamphlets, publications de circonstance, circulaires imprimées, prix courants, affiches, manuscrits de livres ou de journaux, épreuves d'imprimerie corrigées ou non, cartes imprimées, dessins, gravures, lithographies, photographies, musique écrite ou imprimée, graines, boutures, greffes, racines, documents imprimés ou en partie écrits, tels que titres, polices d'assurance, rapports de milice ou d'école et autres documents de même nature, sont admis à 1 ct par 4 onces, pourvu que ces envois soient affranchis, qu'ils ne contiennent aucune écriture ni matières passibles d'un port plus élevé, et que, dans tous les cas, ils soient enveloppés de manière à ce que leur contenu puisse être facilement vérifié. Cependant les documents judiciaires, les papiers d'affaires autres que ceux sus-mentionnés, les timbres-poste oblitérés ou non, et toutes formes imprimées ou écrites mentionnant des sommes ou valeurs (les circulaires exceptées) sont passibles du port de lettre, ou paquet-poste.

Limite du poids pour Winnipeg, 4 livres; pour tous autres endroits dans le Manitoba, le Nord-Ouest et la Colombie anglaise, 35 onces. Pour tout autre endroit en Canada ou à Terre-Neuve, 4 livres. Pour le poids et les dimensions de chaque paquet d'imprimés, voir: "Paquets-poste."

#### OBJETS DIVERS POUR LES ÉTATS-UNIS.

Brochures, revues, cartes géographiques, plans, gravures, dessins, photographies, lithographies et musique: port, 1 ct par 4 onces; limite du poids, 4 livres. Echantillons de graines ou de marchandises n'ayant aucune valeur com-

merciale et  
lopper de ma

Ne peuvent  
tenant des n  
autres matiè  
des dépêches

Par except  
tégés contre  
être envoyés  
" paquets-po  
Les envois  
ceptés les Éta  
s'ils contienn  
pièces de mo  
et passibles c

Antriche, 1  
et Algérie,  
Irlande, Grè  
lande, Norw  
pague, Suède

Lettres, par  
Cartes-postes  
Journaux, pe  
(Envois limi  
Imprimés en  
Pour chaque  
tionnelles..

Echantillons  
onces.....  
Pour chaque  
(Envois limit  
largeur et  
5 livres).

Enregistrem

Aden (Ara  
glaise via N  
Amoy, Canto  
Java via Lor  
Sierra-Leone,

merciale et ne pesant pas plus de 8 onces, 10 cts. Envelopper de manière à faciliter la vérification.

**OBJETS PROHIBÉS.**

Ne peuvent être expédiés par la poste, tous paquets contenant des matières explosibles, du verre, des liquides ou autres matières pouvant salir ou compromettre la sûreté des dépêches ou blesser les agents de la poste.

Par exception, les lunettes et lorgnons, suffisamment protégés contre les accidents par des étuis ou boîtes, peuvent être envoyés à tout endroit en Canada, affranchis comme "paquets-poste."

Les envois à destination des pays de l'Union postale (excepté les Etats-Unis) ne peuvent être expédiés par la poste, s'ils contiennent soit des matières d'or ou d'argent, soit des pièces de monnaie, soit des bijoux ou des objets précieux et passibles de droit de douane.

**TARIF POUR LES PAYS ÉTRANGERS.**

Antriche, Hongrie, Belgique, Danemark, Egypte, France et Algérie, Allemagne, Gibraltar, Grande-Bretagne et Irlande, Grèce et îles Ioniennes, Italie, Japon, Malte, Hollande, Norwège, Portugal, Russie, St-Pierre-Miquelon, Espagne, Suède, Suisse, Turquie, Etats-Unis de la Colombie.

Lettres, par $\frac{1}{2}$ once.....	5 cts
Cartes-postes.....	2 "
Journaux, par 2 onces.....	1 "
(Envois limités à 4 livres 6 onces).	
Imprimés en général, pour les premières 10 onces...	5 "
Pour chaque 2 onces ou fraction de 2 onces additionnelles.....	1 "
Echantillons de marchandises, pour les premières 4 onces.....	2 "
Pour chaque 2 onces additionnelles.....	1 "
(Envois limités à 8 onces, 8 pouces de longueur, 4 de largeur et 2 de hauteur; pour le Royaume-Uni, 5 livres).	
Enregistrement.....	5 "

Aden (Arabie), République Argentine, Brésil, Guinée anglaise via N.-Y., Ceylon, Chili via N.-Y., Hong-Kong, Amoy, Canton, Foo-Chow, Hankou, Kiung-Chow, Ning-Po, Java via Londres, île Maurice, Mexique via N.-Y., Pérou, Sierra-Leone, Singapore, Penang et Malaca :

Lettres.....	10 cts
Cartes-poste.....	2 "
Journaux, par 2 onces.....	2 "
Enregistrement.....	5 "
Imprimés (journaux exceptés) par 2 onces.....	2 "
Papiers de commerce, pour les premières 2 onces....	5 "
Pour chaque 2 onces additionnelles.....	2 "

(Envois limités à 4 livres 6 onces et pour échantillons à 8 onces, dimensions des paquets d'échantillons, 8 pouces de long, 4 de large et 2 d'épaisseur; exception pour le Royaume-Uni, 5 livres.

—

Possessions françaises dans les Indes Occidentales, Aspinwall, Jamaïque via Halifax, Haïti et St-Domingue via Halifax, Panama, Porto-Ricco via N.-Y. et La Havane, St-Thomas via N.-Y. et La Havane, ou Kingston ou Halifax, Trinidad; :

Lettres.....	10 cts
Journaux.....	4 "

Australie, Nouvelle-Zélande, Victoria et Queensland, Tasmanie, îles Fiji, Haïti et St-Domingue via N.-Y.:

Lettres.....	7 cts
Journaux.....	4 "
Îles Sandwich, lettres.....	8 "

Bahama, les Bermudes, Cuba et la Jamaïque, Porto-Rico, St-Thomas, St-Jean et Ste-Croix via N.-Y.:

Lettres.....	5 cts
Journaux.....	2 "

Nouvelle-Galle, Nouvelle-Zélande, Queensland, Victoria et Cap de Bonne-Espérance:

Lettres.....	15 cts
Journaux.....	4 "
Chili, lettres.....	20 "
Journaux.....	6 "

Indes Occidentales (excepté les endroits ci-dessus désignées) via New-York:

Lettres.....	15 cts
Journaux.....	4 "
Via Halifax, lettres.....	10 "
Journaux.....	4 "

Les mandats (monnaie semblable) en Italie, en France, à la Jamaïque,

COMMISSIONS

Pour une somme

" "	" "
" "	" "
" "	" "
" "	" "

Nul mandat plus de \$10 plusieurs fois

Des mandats chaque semaine, les Neuve, les Autrichien Australien moyennant

Pour toute	" "
" "	" "
" "	" "

Les bureaux pour la réception des heures La sécurité par les statuts Des dépôts déposant au ces dépôts pendant le 30 jours d'un seul dépôt, ne d

MANDATS-POSTE.

Les mandats-poste sont émis à tous les bureaux de mandats (money orders offices) en Canada, sur tout autre bureau semblable en Canada, aux Etats-Unis, au Royaume-Uni, à Terre-Neuve et aux Indes anglaises, en Allemagne, en Italie, en Suisse, en Belgique, en Hongrie, en Roumanie, à la Jamaïque et dans les colonies australiennes.

COMMISSION EXIGÉE SUR LES MANDATS ÉMIS ET PAYABLES  
EN CANADA.

Pour une somme n'exécédant pas	\$ 4.....	2 cts
" " " de plus de \$ 4 et moins de 10.....		5 "
" " " " 10 " " 20.....		10 "
" " " " 20 " " 40.....		20 "
" " " " 40 " " 60.....		30 "
" " " " 60 " " 80.....		40 "
" " " " 80 " " 100.....		50 "

Nul mandat payable en Canada ne peut être émis pour plus de \$100, mais l'envoyeur peut, s'il le désire, en obtenir plusieurs de \$100 chacun.

Des mandats pour un montant n'exécédant pas \$50 chaque peuvent être obtenus sur le Royaume-Uni, Terre-Neuve, les Etats-Unis, les Indes Orientales anglaises, l'Allemagne, l'Italie, la Suisse, la Belgique, la Hongrie Autrichienne, la Roumanie, la Jamaïque et les colonies Australiennes, Victoria, la Nouvelle-Galles et Tasmanie, moyennant une commission de :

Pour toute somme ne dépassant pas	\$10.....	10 cts
" " " de plus de \$10 et moins de 20.....		20 "
" " " " 20 " " 30.....		30 "
" " " " 30 " " 40.....		40 "
" " " " 40 " " 50.....		50 "

BANQUE D'ÉPARGNE DE LA POSTE.

Les bureaux de cette banque sont ouverts tous les jours pour la recette et le paiement des dépôts, pendant les mêmes heures que les bureaux des mandats-poste.

La sécurité directe du gouvernement fédéral est donnée par les statuts pour tous les dépôts effectués.

Des dépôts d'au moins une piastre seront reçus de tout déposant aux banques d'épargne de la poste, pourvu que ces dépôts ne dépassent pas 300 piastres par année finissant le 30 juin, et pourvu que le montant total des dépôts d'un seul déposant, dans les livres du maître général des postes, ne dépasse pas 1000 piastres.

..... 10 cts  
 ..... 2 "  
 ..... 2 "  
 ..... 5 "  
 ..... 2 "  
 ..... 5 "  
 ..... 2 "

chantillons à 8  
 s, 8 pouces de  
 r le Royaume-

identales, As-  
 Domingue via  
 La Havane,  
 gston ou Ha-

..... 10 cts  
 ..... 4 "

Queensland,  
 N.-Y.:

..... 7 cts  
 ..... 4 "  
 ..... 8 "

aïque, Porto-  
 Y.:

..... 5 cts  
 ..... 2 "

nd, Victoria

..... 15 cts  
 ..... 4 "

..... 20 "  
 ..... 6 "

dessus dési-

..... 15 cts  
 ..... 4 "

..... 10 "  
 ..... 4 "

Aucun intérêt ne sera alloué sur toute somme dépassant 1000 piastres dans tout compte ordinaire de dépôts.

Un intérêt calculé annuellement au taux de quatre pour cent par an, est alloué sur les dépôts, et compté du 1er jour du mois suivant le jour où le dépôt a été effectué, au 1er jour du mois dans lequel le dépôt a été retiré. L'intérêt est calculé et capitalisé le 30 juin de chaque année.

Des dépôts peuvent être faits par ou pour le bénéfice de toute personne au-dessous de l'âge de 21 ans.

Dans le cas de mineurs au-dessous de l'âge de 10 ans, la déclaration doit être faite par un des parents ou par un ami au nom du mineur.

Les paiements seront faits à un mineur âgé de plus de dix ans, comme s'il était majeur.

Des dépôts peuvent être faits par des femmes mariées, et tels dépôts, faits par des femmes qui se marient subsequmment, seront payés aux personnes qui les auront faits.

La loi interdit aux maîtres de poste de divulguer le nom d'aucun déposant ou le montant d'aucune somme déposée ou retirée.

Aucun droit ne sera imposé aux déposants en payant ou retirant leur argent, ni pour les frais de poste ou communications avec le maître général des postes, pour ce qui regarde leurs transactions.

#### SUGGESTIONS UTILES.

Scellez soigneusement et faites enregistrer toutes lettres contenant des valeurs.

Faites vos remises au moyen de mandats sur la poste.

Que vos plaintes d'irrégularités soient faites par écrit, et accompagnées des enveloppes des correspondances qui ont donné lieu à ces plaintes.

Pour empêcher des retards dans la transmission ou la distribution des correspondances, ajoutez au nom du destinataire le numéro et le nom de la rue. Quand cette indication de domicile ne peut être donnée avec certitude, vous devez y suppléer par la qualification du destinataire, afin qu'il puisse être connu des agents de la poste lorsque d'autres personnes portent le même nom dans la localité où il réside.

Si vos lettres sont à destination d'endroits hors d'une ville, ajoutez à l'adresse le nom du comté et celui du pays, pour les empêcher d'être expédiées sur d'autres localités portant les mêmes noms que ceux des localités auxquelles elles sont destinées.

BAN

NOM DE

QU

Bank of Mont  
Bank of Britis  
Banque du Pe  
Moisons Bank  
Banque Jacqu  
Banque Ville-  
Banque d'Ho  
Merchants Ba  
Quebec Bank.  
Union Bank o  
Banque Natio  
Eastern Town  
Banque de St-  
Banque de St-

O

Canadian Ban  
Bank of Toron  
Ontario Bank  
Dominion Ban  
Bank of Ham  
Federal Bank  
Bank of Ottaw  
Imperial Ban  
Standard Ban  
Western Ban

NOUVI

Merchants B  
Bank of Nova  
Union Bank o  
People's Bank  
Bank of Yarm  
Exchange Ban  
Picton Bank  
Commercial E  
Halifax Bank

NOUVEA

Bank of New-  
Maritime Ban  
St. Stephen's

ILE DU PE

Bank of Princ  
Union Bank...

COLOMBIE

Bank of Britis

**BANQUES DU CANADA AU 31 AOUT 1884.**

NOM DE LA BANQUE	Date de sa fondation.	Capital payé.	Bureau principal.
<b>QUÉBEC.</b>			
Bank of Montreal.....	1818	12,000,000	Montréal
Bank of British North America.....	1836	4,866,666	"
Banque du Peuple.....	1835	1,500,000	"
Molson's Bank.....	1845	2,000,000	"
Banque Jacques-Cartier.....	1862	500,000	"
Banque Ville-Marie.....	1873	464,300	"
Banque d'Hochelega.....	1874	710,100	"
Merchants Bank of Canada.....	1864	5,726,333	"
Quebec Bank.....	1818	2,500,000	Québec
Union Bank of Lower Canada.....	1867	2,000,000	"
Banque Nationale.....	.....	2,000,000	"
Eastern Townships Bank.....	1855	1,449,488	Sherbrooke
Banque de St-Jean.....	1873	228,420	St-Jean
Banque de St-Hyacinthe.....	1873	263,310	St-Hyacinthe
<b>ONTARIO.</b>			
Canadian Bank of Commerce.....	.....	6,000,000	Toronto
Bank of Toronto.....	1856	2,000,000	"
Ontario Bank.....	1857	1,500,000	Bowmanville
Dominion Bank.....	.....	1,500,000	"
Bank of Hamilton.....	.....	995,500	"
Federal Bank.....	.....	1,250,000	"
Bank of Ottawa.....	.....	1,000,000	"
Imperial Bank of Canada.....	.....	1,500,000	"
Standard Bank.....	1876	803,700	"
Western Bank of Canada.....	.....	241,419	"
<b>NOUVELLE-ÉCOSSE.</b>			
Merchants Bank of Halifax.....	.....	1,000,000	Halifax
Bank of Nova Scotia.....	1832	1,114,300	"
Union Bank of Halifax.....	1856	500,000	"
People's Bank of Halifax.....	1864	608,000	"
Bank of Yarmouth.....	.....	399,870	Yarmouth
Exchange Bank of Yarmouth.....	.....	245,910	"
Pictou Bank.....	.....	250,000	"
Commercial Bank of Windsor.....	.....	280,000	"
Halifax Banking Company.....	.....	500,000	"
<b>NOUVEAU-BRUNSWICK.</b>			
Bank of New-Brunswick.....	.....	1,000,000	St-Jean
Maritime Bank of Dem. of Can.....	.....	321,900	"
St. Stephen's Bank.....	.....	200,000	St. Stephens
<b>ILE DU PRINCE-ÉDOUARD.</b>			
Bank of Prince Edward Island.....	.....	.....	Charlottetown
Union Bank.....	.....	.....	"
<b>COLOMBIE BRITANNIQUE.</b>			
Bank of British Columbia.....	.....	.....	.....

**Poids légal de certaines denrées.**

Dans les contrats de vente ou de livraison des denrées ci-après énumérées, le minot se détermine au poids, à moins de convention contraire, et le poids du minot doit être comme suit :

Avoine.....	34 livres.
Blé .....	60 "
Blé - d'Inde.....	56 "
Blé sarrasin .....	48 "
Fèves .....	60 "
Graine de chanvre.....	44 "
"    " lin.....	50 "
"    " mil.....	48 "
"    " pelouse ( <i>Blue Grass seed</i> ).....	14 "
"    " trèfle.....	60 "
Orge .....	48 "
Pois .....	60 "
Pommes de terre, navets, carottes, panets, betteraves et ognons.....	60 "

**MONNAIES ÉTRANGÈRES.**

*Valeur approximative, en argent du Canada, des différentes monnaies d'or et d'argent ayant cours dans les pays suivants :*

**ANGLETERRE.**

*Monnaies d'or :* Guinée, \$5.05. — Demi-guinée, 2.52. — Livre sterling, 4.86. — Demi-livre sterling, 2.93.  
 *Monnaies d'argent :* Couronne, \$1.12. — Demi-couronne, 0.56. — Schelling, 0.22. — Demi-schelling, 0.11.

**ALLEMAGNE.**

*Monnaies d'or :* Double Frédéric, \$7.97. — Double Auguste, 7.94. — Dix thalers, 7.89. — Ducat, 2.27. — Cinq florins, 2.04.  
 *Monnaies d'argent :* Deux thalers, \$1.44. — Couronne, 1.11. — Thaler, 0.72. — Florin, 0.41. — Marc, 0.29.

*Monnaies*  
4.55. — Duc  
6.77.

*Monnaies*  
— Dix creu

*Monnaies*  
 *Monnaies*  
Pesets, 0.2

*Monnaies*  
Demi-aigle  
 *Monnaies*  
Quart de d

*Monnaies*  
— Vingt fr  
 *Monnaie*  
— Un fran  
times, 0.04

*Monnaie*  
Wilhelm,  
 *Monnaie*  
florin, 0.21

*Monnaie*  
 *Monnaie*

*Monnaie*  
impériale,  
 *Monnaie*  
Trente coy

\* Le BELG  
le système d

AUTRICHE.

*Monnaies d'or* : Quadruple ducat, \$9.11.— Double ducat, 4.55.— Ducat, 2.27.— Ducat impérial, 2.28.— Couronne, 6.77.

*Monnaies d'argent* : Florin, \$0.50.—Vingt creutzers, 0.16.—Dix creutzers, 0.08.

ESPAGNE.

*Monnaies d'or* : Doublon, \$7.80.—Pistole, 3.90.

*Monnaies d'argent* : Piastre, \$1.04.—Demi-piastre, 0.52.—Pesets, 0.20.

ETATS-UNIS.

*Monnaies d'or* : Double aigle, \$20.00.— Aigle, 10.00.— Demi-aigle, 5.00.— Quart d'aigle, 2.50.—Dollar, 1.00.

*Monnaies d'argent* : Dollar, \$1.00.— Demi-dollar, 0.50.— Quart de dollar, 0.25.—Dime, 0.10.—Demi-dime, 0.05.

FRANCE \*

*Monnaies d'or* : Cent franc, \$19.28.— Quarante francs, 7.71.—Vingt francs, 3.85.—Dix francs, 1.92.—Cinq francs, 0.96.

*Monnaies d'argent* : Cinq francs, \$0.96.—Deux francs, 0.38.—Un franc, 0.19.—Cinquante centimes, 0.09.—Vingt centimes, 0.04.

HOLLANDE.

*Monnaies d'or* : Double ducat, \$4.70.— Ducat, 2.35.—Wilhelm, 4.17.

*Monnaies d'argent* : Rysdale, \$1.04.—Florin, 0.42.—Demi-florin, 0.21.

PORTUGAL.

*Monnaies d'or* : Portugaise, \$3.65.—Couronne, 5.81.

*Monnaies d'argent* : Cruzado, \$1.61.—Cruzado novo, 0.57.

RUSSIE.

*Monnaies d'or* : Impériale de dix roubles, \$7.93.— Demi-impériale, 3.96.

*Monnaies d'argent* : Rouble, \$0.75.— Demi-rouble, 0.37.— Trente copecks, 0.23.

\* La BELGIQUE, L'ITALIE et la SUISSE ont adopté pour leurs monnaies le système décimal de la France.

es denrées  
à poids, à  
minot doit

34 livres.  
60 "  
56 "  
48 "  
60 "  
44 "  
50 "  
48 "  
14 "  
60 "  
48 "  
60 "

60 "

3.

différences  
des pays

e, 252. —

-couronne,

e Auguste,  
rins, 2.04.  
onne, 1.11.

SUÈDE.

*Monnaies d'or* : Double ducat, \$4.53. — Ducat, 2.26. —  
Demi-ducats, 1.13.  
*Monnaies d'argent* : Rigsdaler, \$1.09. — Demi-rigsdaler,  
0.54.

Conversion des Mesures Françaises en Mesures  
Anglaises.

*Mesures de Longueur.*— Le Mètre vaut 3 pieds 3 $\frac{1}{2}$  pouces  
anglais. Il se divise en *Décimètres*, *Centimètres* et *Millimètres*.

Le *Décimètre* (10<sup>e</sup> partie du mètre) vaut 4 pouces anglais;  
Le *Centimètre* (100<sup>e</sup> partie du mètre) équivaut à 3 lignes  
et  $\frac{1}{2}$ ;

Et le *Millimètre* (1000<sup>e</sup> partie du mètre) vaut un peu  
moins qu'une demi-ligne.

Le *Kilomètre* (mesure de 1000 mètres, qui sert à mesurer  
les distances) vaut  $\frac{3}{4}$  du mille anglais. Pour convertir des  
kilomètres en milles anglais il faut multiplier le nombre  
de kilomètres donné par 5 et diviser le produit par 8.

Exemple : 48 kilomètres

5

240 | 8

30 milles anglais.

Le *Sère* est une mesure employée pour le mesurage de  
bois et équivaut à 20 pieds cubes.

*Mesures de Pesanteur.*— Le *Kilogramme* (1000 grammes)  
vaut 2 $\frac{1}{2}$  lbs avoir-du-poids.

500 grammes valent 1 lb et 2 onces.

250 " " " 9 " "

125 " " " 4 $\frac{1}{2}$  " "

*Mesures de Capacité.*— Le *Litre* équivaut à 1 pinte. Les  
divisions du litre sont le *Décilitre*, ou 10<sup>e</sup> partie, le *Centilitre*,  
ou 100<sup>e</sup> partie, et le *Millilitre*, ou 1000<sup>e</sup> partie du litre.

Le *Décilitre* vaut 2 gallons.

L'*Hectolitre* vaut 22 gallons.

*Monnaie.*— Le *Franc* français vaut 20 centins de notre  
argent, et un de nos centins vaut 5 *Centimes* français.

Heure

- A Ams
- " Athè
- " Berli
- " Bern
- " Bostc
- " Brux
- " Charl
- " Const
- " Dubli
- " Edim
- " Frédé
- " Halifs
- " Hamb
- " La Ha
- " Hong
- " Jérusa
- " Londr
- " Madric
- " Mexic
- " New-Y
- " Ottawa
- " Paris (
- " Pékin (
- " Québec
- " St-Péter
- " Rio-Jan
- " Rome (
- " Stockho
- " Toront
- " Vienne
- " Washing
- " Yeddo (

Œuvres c  
patronage c  
in-8, broché  
Le même ou  
En vente  
braires, n<sup>o</sup> 1  
les Libraires

**Heure de Montréal comparée à celle des villes ci-dessous.**

*Lorsqu'il est midi à Montréal, il est :*

A Amsterdam (Hollande).....	5.14 P.M.
" Athènes (Grèce).....	6.29 "
" Berlin (Prusse).....	5.47 "
" Berne (Suisse).....	5.24 "
" Boston (Etats-Unis).....	12.10 "
" Bruxelles (Belgique).....	5.11 "
" Charlottetown (île du Prince-Edouard).....	12.42 "
" Constantinople (Turquie).....	6.50 "
" Dublin (Irlande).....	4.29 "
" Edimbourg (Ecosse).....	4.41 "
" Frédérickton (Nouveau-Brunswick).....	12.27 "
" Halifax (Nouvelle-Ecosse).....	12.40 "
" Hambourg (Allemagne).....	6.01 "
" La Havane (Cuba).....	11.24 A.M.
" Hong-Kong (Chine).....	12.31 "
" Jérusalem (Judée).....	7.15 P.M.
" Londres (Angleterre).....	4.54 "
" Madrid (Espagne).....	4.39 "
" Mexico (Mexique).....	10.18 A.M.
" New-York (Etats-Unis).....	11.58 "
" Ottawa (Ontario).....	11.51 "
" Paris (France).....	5.03 P.M.
" Pékin (Chine).....	12.40 A.M.
" Québec (province de Québec).....	11.51 "
" St-Petersbourg (Russie).....	6.55 P.M.
" Rio-Janeiro (Brésil).....	2.01 "
" Rome (Italie).....	5.44 "
" Stockholm (Suède).....	6.06 "
" Toronto (Ontario).....	11.37 A.M.
" Vienne (Autriche).....	6.00 P.M.
" Washington (Etats-Unis).....	11.46 A.M.
" Yeddo (Japon).....	2.14 "

Œuvres complètes de OCTAVE CRÉMAZIER, publiées sous le patronage de l'Institut canadien de Québec. 1 fort volume in-8, broché..... \$1 50  
Le même ouvrage, relié..... 2 00

En vente chez les Editeurs, Beauchemin & Valois, Libraires, n° 256 et 258, rue St-Paul, à Montréal, et chez tous les Libraires de la province de Québec.

### Tarif des Voitures de Louage dans la Cité de Montréal.

#### VOITURES A UN SEUL CHEVAL.

D'aucun endroit à un autre, pourvu que la course ne dépasse pas 20 minutes :—

1 ou 2 personnes, 25 cts ; 3 ou 4 personnes, 50 cts.

D'aucun endroit à un autre, pourvu que la course ne dépasse pas une demi-heure :—

1 ou 2 personnes, 40 cts ; 3 ou 4 personnes, 60 cts.

Lorsque la course dépassera le temps limité comme susdit, le prix sera à l'heure.

#### A L'HEURE.

Pour la première heure :—

1 ou 2 personnes, 75 cts ; 3 ou 4 personnes, \$1.00.

Pour chaque heure subséquente :—

1 ou 2 personnes, 60 cts ; 3 ou 4 personnes, 75 cts.

#### VOITURES A DEUX CHEVAUX.

D'aucun endroit à un autre, pourvu que la course ne dépasse pas 20 minutes :—

1 ou 2 personnes, 50 cts ; 3 ou 4 personnes, 65 cts.

D'aucun endroit à un autre, pourvu que la course ne dépasse pas une demi-heure :—

1 ou 2 personnes, 65 cts ; 3 ou 4 personnes, 75 cts.

Lorsque la course dépassera le temps limité comme susdit le prix sera à l'heure.

#### A L'HEURE.

Pour 1 ou 2 personnes, \$1.00 ; 3 ou 4 personnes, \$1.25.

Les fractions d'heure seront chargées au prix de l'heure. Cependant on ne chargera pas moins qu'un quart d'heure lorsque la course dépassera l'heure.

Il sera accordé cinquante pour cent en sus du tarif pour les courses depuis MINUIT jusqu'à quatre heures du matin.

Le prix à l'heure s'applique à toutes les courses au delà des limites de la cité, dès que l'engagement est passé dans les limites de la cité.

#### BAGAGE.

Pour toute malle ou boîte portée sur l'une des voitures susdites :— 10 cts.

Mais il ne sera rien chargé pour les sacs de voyage, valises, boîtes ou paquets que les passagers peuvent porter à la main.

TELEGRAPHE D'ALARME DE LA CITE DE MONTREAL.

76. STATION No 11, coin Beaudry et Ontario.

26. Coin King et Commune.  
27. Coin Duke et Ottawa.  
28. Point St-Paul.

2. Coin des rues St-Jean-Baptiste et St-Paul.  
3. Place J.-Cartier (coin St-Paul)

TELEGRAPHE D'ALARME DE LA CITE DE MONTREAL.

- |  |  |   |
|--|--|---|
| <p>2. Coin des rues St-Jean-Baptiste et St-Paul.</p> <p>3. Place J.-Cardier (coin St-Paul).</p> <p>4. STATION du Feu, r. St-Gabriel.</p> <p>5. Coin Notre-Dame et St-François-Savter.</p> <p>6. Coin St-Jacques et St-Pierre.</p> <p>7. Coin St-Paul et McGill.</p> <p>8. Coin Yonville et Commune.</p> <p>9. Coin Notre-Dame et McGill.</p> <p>10. STATION Centrale-Craig.</p> <p>11. Coin Craig et Côte St-Lambert.</p> <p>12. Coin St-Laurent et Lagauche-tière.</p> <p>13. Coin Dorchester et St-Orbain.</p> <p>14. Coin Bény et Dorchester.</p> <p>15. Côte du Beaver Hall.</p> <p>16. Rue Genesithus (vis-à-vis rue St-Orbain).</p> <p>17. Coin Brunswick et Dorchester.</p> <p>18. Coin Brunswick et Dorchester.</p> <p>19. Coin Brunswick et Dorchester.</p> <p>20. Coin Brunswick et Dorchester.</p> <p>21. Coin Brunswick et Dorchester.</p> <p>22. Coin Brunswick et Dorchester.</p> <p>23. Coin Brunswick et Dorchester.</p> <p>24. Coin Brunswick et Dorchester.</p> <p>25. Coin des Allemands et Dorches-tère.</p> <p>26. Coin Ste-Catherine et St-Denis.</p> <p>27. STATION, coin des Allemands et Ontario.</p> <p>28. Coin St-Laurent et Sherbrooke.</p> <p>29. Coin St-Georges et Sherbrooke.</p> <p>30. Coin St-Jacques et Sherbrooke.</p> <p>31. Coin Avenue Collège McGill et Ste-Catherine.</p> <p>32. Coin St-Laurent, vis-à-vis la rue Guil-leville.</p> <p>33. Coin Prince Arthur et Shuter.</p> | <p>34. Coin Kling et Commune.</p> <p>35. Coin Duke et Ottawa.</p> <p>36. Coin ruele Duprés et rue St-Man-ric.</p> <p>37. Coin St-Antoine et Cathédrale.</p> <p>38. STATION, Carletonplace.</p> <p>39. STATION, Wellington.</p> <p>40. Rue du Moulin.</p> <p>41. Coin Wellington et McCord.</p> <p>42. Coin Colborne et Ottawa.</p> <p>43. Coin St-Antoine et Montagne.</p> <p>44. Coin St-Jacques et Montagne.</p> <p>45. Coin St-Charles et Montagne.</p> <p>46. Coin Sherbrooke et Peel.</p> <p>47. Coin St-Martin et St-Bona-venture.</p> <p>48. Coin St-Joseph et Channing.</p> <p>49. Coin Wilson et St-Joseph.</p> <p>50. Coin Wilson et St-Joseph.</p> <p>51. Coin Wilson et St-Joseph.</p> <p>52. STATION No 10, Ste-Catherine (Ouest).</p> <p>53. Sœurs Grises, rue Guy.</p> <p>54. Raffinerie de Bechpach.</p> <p>55. Sœurs Grises, Grand-Tronc (Pointe St-Charles).</p> <p>56. Coin Notre-Dame et Boiescours.</p> <p>57. STATION, Carré Dalhousie.</p> <p>58. Coin Roy et Droite.</p> <p>59. Coin Wilson et Droite.</p> <p>60. Coin Wilson et Droite.</p> <p>61. Coin Wilson et Droite.</p> <p>62. Coin Wilson et Droite.</p> <p>63. Coin Wilson et Droite.</p> <p>64. Coin Wilson et Droite.</p> <p>65. Coin Wilson et Droite.</p> <p>66. Coin Wilson et Droite.</p> <p>67. Coin Wilson et Droite.</p> <p>68. Coin Wilson et Droite.</p> <p>69. Coin Wilson et Droite.</p> <p>70. Coin Wilson et Droite.</p> <p>71. Coin Wilson et Droite.</p> <p>72. Coin Wilson et Droite.</p> <p>73. Coin Wilson et Droite.</p> <p>74. Coin Wilson et Droite.</p> <p>75. Coin Wilson et Droite.</p> | <p>76. STATION No 11, coin Beaudry et Ontario.</p> <p>77. Coin Selgneurs et St-Patrice.</p> <p>78. Coin Robin et Visitation.</p> <p>79. Coin Ste-Catherine et Panet.</p> <p>80. Coin St-Jacques et Panet.</p> <p>81. Coin Logan et Champlain.</p> <p>82. Coin Champlain et Ontario.</p> <p>83. Coin Congrégation et Wellington.</p> <p>84. Coin Forth et Menal.</p> <p>85. STATION, coin Craig et Gain.</p> <p>86. Coin de l'abbé Adams, rue St-Jacques.</p> <p>87. Coin Ontario et Fullum.</p> <p>88. Coin Berré et Dubord.</p> <p>89. Usine à Gaz, Hochelaga.</p> <p>90. Rolling Mills, rue St-Joseph.</p> <p>91. Ecuries Shédden, rue William.</p> <p>92. Coin Dubreine et Mignonne.</p> <p>93. Coin St-Christophe et Ontario.</p> <p>94. Coin St-Exienne et Wellington.</p> <p>95. Rue Erable.</p> <p>96. Coin Amherst et Ste-Catherine.</p> <p>97. Ancienne maison de la Douane.</p> <p>98. Coin de l'Exposition.</p> <p>99. Edifice de l'Exposition.</p> <p>100. Station No 12, rue des Selgneurs.</p> <p>101. Coin St-Joseph et Guy.</p> <p>102. Rue McFlavish (Réservoir).</p> <p>103. India Rubber Factory, coin N.-W. de l'Exposition.</p> <p>104. Coin Dorchester et Mansfield.</p> <p>105. Coin Ste-Catherine et du Fort.</p> |
|--|--|---|

Montréal.

ne dépasse

0 cts.

de dépasse

0 cts.

me susdit,

1.00.

5 cts.

ne dépasse

0 cts.

ne dépasse

0 cts.

me susdit

1, \$1.25.

le l'heure.

t d'heure

tarif pour

du matin.

au delà

assé dans

voitures

voyage,

nt porter

### RÉSULTAT DES PETITES ÉPARGNES.

Le tableau suivant démontre combien il est facile d'amas-  
ser une fortune, pourvu qu'on veuille en prendre les moyens.  
Il expose quel serait le résultat, au bout de cinquante ans,  
de l'épargne faite chaque jour d'une petite somme mise en  
réserve et prêtée au taux de 6 pour cent d'intérêt :

ÉPARGNE DE CHAQUE JOUR.	RÉSULTAT APRÈS 50 ANS.
Un cent.....	\$950
Dix cents.....	9,504
Vingt cents.....	19,006
Trente cents.....	28,512
Quarante cents.....	38,015
Cinquante cents.....	47,520
Soixante cents.....	57,024
Soixante-dix cents.....	66,528
Quatre-vingts cents.....	76,032
Quatre-vingt-dix cents.....	85,537
Une piastre.....	95,041
Cinq piastres.....	475,208

### TERME PENDANT LEQUEL L'INTÉRÊT DOUBLE UNE SOMME D'ARGENT.

TAUX PAR CENT.	INTÉRÊT SIMPLE.	INTÉRÊT COMPOSÉ.
2 .....	50 ans.....	35 ans 1 jour.
2½ .....	40 ans.....	28 ans 26 jours.
3 .....	33 ans 4 mois.....	23 ans 164 jours.
3½ .....	28 ans 208 jours.....	20 ans 54 jours.
4 .....	25 ans.....	17 ans 246 jours.
4½ .....	22 ans 81 jours.....	15 ans 273 jours.
5 .....	20 ans.....	15 ans 75 jours.
6 .....	16 ans 8 mois.....	14 ans 327 jours.
7 .....	14 ans 104 jours.....	10 ans 89 jours.
8 .....	12½ ans.....	9 ans 2 jours.
9 .....	11 ans 40 jours.....	8 ans 16 jours.
10 .....	10 ans.....	7 ans 100 jours.

UN DOL

Taux d'inté  
1 par ce  
3 "  
6 "  
10 "

NOMBI

PLA

Distance.

3 pouces f  
6 pouces f  
6 pouces f  
9 pouces f  
1 pied pa  
1½ pied pa  
2 pieds pa  
2½ pieds f  
3 pieds pa  
3 pieds pa  
3½ pieds f  
4 pieds pa  
4 pieds pa  
4 pieds pa  
4½ pieds f  
5 pieds pa  
5 pieds pa  
5 pieds pa  
5½ pieds f

**UN DOLLAR PRÊTÉ DURANT 100 ANS A INTÉRÊT  
COMPOSÉ S'ÉLÈVERAIT AUX SOM-  
MES SUIVANTES :**

Taux d'intérêt.	Résultats.	Taux d'intérêt.	Résultats.
1 par cent,.....	\$2.75	12 p. cent,....	\$84,675.00
3 " .....	19.25	15 " ....	1,174,405.00
6 " .....	340.00	18 " ....	15,145,207.00
10 " .....	13,809.00	24 " ....	2,551,799,404.00

**NOMBRE D'ARBRES ET DE PLANTS PAR ACRE  
DE TERRE.**

PLACÉS SÉPARÉMENT A DES DISTANCES RÉGULIÈRES.

Distance.	Nombre de plants.	Distance.	Nombre de plants.
3 pouces par 3 pouces,	696,960	6 pieds par 6 pieds,	1,210
6 pouces par 4 pouces,	392,040	6½ pieds par 6½ pieds,	1,031
6 pouces par 6 pouces,	174,240	7 pieds par 7 pieds,	881
9 pouces par 9 pouces,	77,440	8 pieds par 8 pieds,	680
1 pied par 1 pied,	43,560	9 pieds par 9 pieds,	537
1½ pied par 1½ pied,	19,360	10 pieds par 10 pieds,	435
2 pieds par 1 pied,	21,780	11 pieds par 11 pieds,	360
2 pieds par 2 pieds,	10,890	12 pieds par 12 pieds,	302
2½ pieds par 2½ pieds,	6,960	13 pieds par 13 pieds,	275
3 pieds par 1 pied,	14,520	14 pieds par 14 pieds,	222
3 pieds par 2 pieds,	7,260	15 pieds par 15 pieds,	193
3 pieds par 3 pieds,	4,840	16 pieds par 16 pieds,	170
3½ pieds par 3½ pieds,	3,555	16½ pieds par 16½ pieds,	160
4 pieds par 1 pied,	10,890	17 pieds par 17 pieds,	150
4 pieds par 2 pieds,	5,445	18 pieds par 18 pieds,	134
4 pieds par 3 pieds,	3,630	19 pieds par 19 pieds,	120
4 pieds par 4 pieds,	2,722	20 pieds par 20 pieds,	108
4½ pieds par 4½ pieds,	2,151	25 pieds par 25 pieds,	69
5 pieds par 1 pied,	8,712	30 pieds par 30 pieds,	48
5 pieds par 2 pieds,	4,356	33 pieds par 33 pieds,	40
5 pieds par 3 pieds,	2,904	40 pieds par 40 pieds,	27
5 pieds par 4 pieds,	2,178	50 pieds par 50 pieds,	17
5 pieds par 5 pieds,	1,742	60 pieds par 60 pieds,	12
5½ pieds par 5½ pieds,	1,417	66 pieds par 66 pieds,	10



E DES DURÉE DE LA VIE DE QUELQUES ANIMAUX.

ANNÉES.	Ans.	Ans.
..... 2 à 3	Baleine ..... 300	Ours ..... 20
..... 2 à 3	Éléphant ..... 400	Vache ..... 20
..... 2 à 3	Cygne ..... 300	Cerf ..... 20
..... 2 à 3	Tortue ..... 100	Porc ..... 25
..... 2 à 3	Aigle ..... 100	Chat ..... 15
..... 2 à 3	Corbeau ..... 100	Renard ..... 15
..... 2 à 3	Chameau ..... 100	Chien ..... 10
..... 2 à 3	Lion ..... 70	Mouton ..... 10
..... 2 à 3	Marsouin ..... 30	Lapin ..... 7
..... 2 à 3	Cheval ..... 30	Ecureuil ..... 7
..... 2 à 4		
..... 2 à 3		
..... 1 à 2		

ANNIVERSAIRES DU MARIAGE.

..... 3 à 4	La fin de la première	année. Noces de coton.
..... 2	“ deuxième	“ “ de papier.
..... 1 à 2	“ troisième	“ “ de cuir.
..... 2 à 3	“ cinquième	“ “ de bois.
	“ septième	“ “ de laine.
	“ dixième	“ “ de ferblanc.
	“ douzième	“ “ de soie et de fin lin.
	“ quinzième	“ “ de cristal.
	“ vingtième	“ “ de porcelaine.
	“ vingt-cinquième	“ “ d'argent.
	“ trentième	“ “ de perle.
	“ quarantième	“ “ de rubis.
	“ cinquantième	“ “ d'or.
	“ soixante-quinzième	“ “ de diamant.

Lbs  
par acre.

8,000  
8,420  
9,000  
9,800  
10,900  
11,200  
22,000

Un professeur qui aimait à parler de tout, se mit à demander dans une société, si la colombe qui apporta un rameau d'olivier à l'arche de Noé, était un mâle ou une femelle.

“ Pour ma part, je crois que c'est une femelle,” ajouta-t-il.

Un vieux grognard de la société répondit :

“ Et moi, je soutiens que c'était un mâle, car une femelle n'aurait pas pu tenir le bec fermé.”

## DÉPENSE D'UN FUMEUR.

Les chiffres exposés ci-dessous démontrent combien l'on peut dépenser, en fumant par jour deux cigares ou trois cigares à 5 cents et à 10 cents chacun, à partir de l'âge de vingt ans jusqu'à 70 ans, par chaque période de 5 ans. On calcule en même temps l'intérêt composé, semi-annuel, à 60%, que rapporterait l'argent ainsi dépensé.

Depuis l'âge de	2 cigares par jour à 5 cents chacun.		3 cigares par jour à 5 cents chacun.		2 cigares par jour à 10 cents chacun.		3 cigares par jour à 10 cents chacun.	
	Princip.	Pr. et Int.	Princip.	Pr. et Int.	Princip.	Pr. et Int.	Princip.	Pr. et Int.
	20 jusqu'à 25 ans	\$ 182.50	\$ 206.21	\$ 273.75	\$ 313.95	\$ 365.00	\$ 418.43	\$ 547.50
20 " 30 "	365.00	490.39	647.50	745.74	790.00	980.78	1,095.00	1,471.56
20 " 35 "	574.50	868.25	821.26	1,314.72	1,095.96	1,736.52	1,643.50	2,717.56
20 " 40 "	790.00	1,376.08	1,095.00	2,081.16	1,460.00	2,752.20	2,190.00	4,281.24
20 " 45 "	912.50	2,058.44	1,368.75	3,110.74	1,895.00	4,115.92	2,737.50	6,382.47
20 " 50 "	1,095.00	3,094.99	1,642.50	4,494.41	2,190.00	5,949.88	3,285.00	9,205.16
20 " 55 "	1,277.50	4,367.46	1,916.26	6,353.87	2,556.00	8,414.47	3,832.50	12,908.61
20 " 60 "	1,460.00	6,078.73	2,190.00	8,855.02	2,920.00	11,738.03	4,380.00	18,100.14
20 " 65 "	1,642.50	8,378.52	2,468.75	12,215.36	3,285.00	16,093.51	4,927.50	24,952.72
20 " 70 "	1,825.00	11,469.25	2,737.50	16,216.37	3,650.00	21,937.72	5,475.00	34,162.14

LAI

10  
20 D  
et  
1905  
1907  
1909  
1911  
1913  
1915  
1917  
1919  
1921  
1923  
1925  
1927  
1929  
1931  
1933  
1935  
1937  
1939  
1941  
1943  
1945  
1947  
1949  
1951  
1953  
1955  
1957  
1959  
1961  
1963  
1965  
1967  
1969  
1971  
1973  
1975  
1977  
1979  
1981  
1983  
1985  
1987  
1989  
1991  
1993  
1995  
1997  
1999  
2001  
2003  
2005  
2007  
2009  
2011  
2013  
2015  
2017  
2019  
2021  
2023  
2025

1 jol  
C'est  
d'août  
par le  
d'éduc  
contien  
d'une  
instru  
Canad  
En  
chez t

# DICTIONNAIRE COMPLET

DE LA

# LANGUE FRANÇAISE

COMPRENANT

- 1o Une nomenclature très complète de la langue, avec la nouvelle orthographe de l'Académie, les étymologies et les diverses acceptions des mots appuyées d'exemples;
- 2o Des développements encyclopédiques relatifs aux mots les plus importants concernant les sciences, les lettres et les arts;
- 3o Un dictionnaire des locutions grecques, latines et étrangères que l'on trouve souvent citées par nos meilleurs écrivains, avec leur traduction et l'explication de leur emploi

PAR

**P. LAROUSSE**

AUTEUR DE LA LEXICOLOGIE DES ÉCOLES

30<sup>e</sup> ÉDITION

Illustrée, considérablement augmentée et suivie d'un

**NOUVEAU DICTIONNAIRE**

**HISTORIQUE, GÉOGRAPHIQUE, BIOGRAPHIQUE ET MYTHOLOGIQUE**  
comprenant environ

**4,000 articles concernant le Canada**

1 joli volume in-18, élégamment cartonné. Prix...\$1.00

C'est le Dictionnaire en vogue. Quoique publié à la fin d'août (1885) seulement, il a été adopté immédiatement par les collèges classiques et les grands établissements d'éducation. A raison surtout de la partie canadienne qu'il contient et qui en fait un ouvrage unique en son genre et d'une utilité de tous les instants, il s'impose à tous les gens instruits et il devrait se trouver entre les mains de tout Canadien possédant quelque instruction.

En vente chez les éditeurs, Beauchemin & Valois, et chez tous les libraires de la province de Québec.

20 " 70 " 1,952.00 1,925.00 5,318.02 2,498.76 12,215.36 3,885.00 16,093.51 4,927.50 21,937.72 5,475.00 11,469.25 2,737.50 16,216.37 3,650.00 24,952.72 34,162.14

## VARIÉTÉS.

### UNE LETTRE A LA SAINTE VIERGE (1).

Jean avait six ans, un pantalon blessé aux deux genoux, des cheveux bouclés, si épais et si riches qu'on en eût coiffé deux têtes de belles dames, une paire de grands yeux bleus, qui essayaient parfois de sourire, quoiqu'ils eussent déjà tant pleuré ! une petite veste élégamment coupée, mais tombant par lambeaux, une bottine de fillette au pied droit, un soulier de collégien au pied gauche, tous les deux trop longs, trop larges, hélas ! et trop percés, qui se relevaient en poulaines par devant et manquaient de talons par derrière. Là-dedans, il avait froid et faim, car c'était un soir d'hiver, et il jeûnait depuis la veille à midi, quand la pensée lui vint d'écrire une lettre... à la bonne Vierge.

Reste à vous dire comment le petit Jean, qui ne savait pas plus écrire que lire, écrivit sa lettre.

Là-bas, à Paris, dans le quartier du Gros-Cailloux, au coin d'une avenue non loin de l'Esplanade, il y avait une échoppe de " rédacteur public." Le " rédacteur " était un vieux soldat de fort mauvaise humeur, brave homme, pas bigot, ah ! non ! pas riche, et qui avait le malheur den'être pas tout à fait assez éclopé pour obtenir son admission à l'hôtel des Invalides.

Ce n'est pas plus malin que cela. Jean le vit à travers les carreaux de son échoppe, se chauffant et fumant sa pipe en attendant la pratique. Il entra et dit : " Bonjour, monsieur ; je viens pour écrire une lettre. — C'est dix sous, répondit le père Bouin." Car ce brave, qui était peut-être la cent millième partie de la gloire d'un maréchal de France, s'appelait le père Bouin. Jean, qui n'avait point de casquette, ne put l'ôter, mais il dit bien poliment : " Alors, excusez-moi." Et il ouvrit la porte pour s'en aller ; mais papa Bouin le trouva gentil et lui demanda : " Es-tu fils de militaire, moucheron ? — Non, répondit le petit Jean, je suis le fils de maman. — Bon ! fit le rédacteur : et tu n'as pas dix sous ? — Oh ! non, je n'ai pas de sous du tout. — Ta mère non

(1) Cette histoire est extraite d'un volume que vient de publier la maison Beauchemin & Valois, sous le titre de : *Recueil de légendes et d'histoires, par Un ami de la jeunesse.* Ce volume se vend 50 cents et se trouve chez tous les libraires.

plus ? Ça soupe, eh pour dix pauvre."

trempe s de fourris au-dessou t-il, bibi ! parbleu !

Jean c monsieur c'est-à-di pas mên donc, et

Le pet commo corresp dit : " C

Papa B sa bouc que tu i trop pe dehors !

Le p pieds...

voyant regarda même t bibi ? — sentit s

" Et q dire q qu'elle pas."

La r compr de sou qu'il e le der

Il y a

— Con

bien !

Jean !

pas, r

plus ? Ça se voit. C'est une lettre pour avoir de quoi faire la soupe, eh ! petit ? — Oui, répondit Jean, justement ! — Avance pour dix lignes et une demi-feuille, on n'en sera pas plus pauvre." Jean obéit. Papa Bouin arrangea son papier, trempa sa plume dans l'encre, et traça d'une belle écriture de fourrier qu'il avait : " Paris, le 17 janvier 1857." Puis, au-dessous à la ligne : " A monsieur..." Comment s'appelle-t-il, bibi ? — Qui ça ? demanda Jean. — Eh bien ! le monsieur, parbleu ? — Quel monsieur ? — Le particulier à la soupe."

Jean comprit cette fois, et répondit : " Ce n'est pas un monsieur. — Ah ! bah !... une dame alors ? — Oui... non... c'est à dire... — Ah ça, drôle, s'écria papa Bouin, tu ne sais pas même à qui tu vas écrire ? — Oh ! si ! fit l'enfant. — Dis-le donc, et dépêche-toi !"

Le petit Jean était tout rouge. Le fait est que ce n'est pas commode de s'adresser aux écrivains publics pour de pareilles correspondances. Mais il prit son courage à deux mains et dit : " C'est à la sainte Vierge que je veux envoyer une lettre." Papa Bouin ne rit pas. Il déposa sa plume et ôta sa pipe de sa bouche : " Moucheron, dit-il sévèrement, je présume que tu n'as pas l'intention de te moquer d'un ancien. Tu es trop petit pour qu'on te tape. Par file à gauche, va voir dehors si j'y suis !..."

Le petit Jean obéit et tourna les talons ; je dis ceux des pieds... puisque ses souliers n'en avaient plus. Mais en le voyant si doux, papa Bouin se ravisa une seconde fois et le regarda mieux. " Mille canons ! grommela-t-il, il y a tout de même de la misère dans ce Paris !... Comment t'appelles-tu, bibi ? — Jean. — Jean qui ? — Rien que Jean." Papa Bouin sentit ses yeux qui le piquaient, mais il haussa les épaules : " Et que veux-tu lui dire à la sainte Vierge ? — Je veux lui dire que maman dort depuis hier soir à quatre heures, et qu'elle l'éveille, si c'est un effet de sa bonté ; moi, je ne peux pas."

La poitrine du vieux soldat se serra, car il avait peur de comprendre. Il demanda pourtant encore : " Que parlais-tu de soupe tout à l'heure ? — Eh bien ! répondit l'enfant, c'est qu'il en faut. Avant de s'endormir, maman m'avait donné le dernier morceau de pain. — Et elle, qu'avait-elle mangé ? — Il y avait déjà deux jours qu'elle disait : " Je n'ai pas faim." — Comment as-tu fait, quand tu as voulu l'éveiller ? — Eh bien ! comme toujours, je l'ai embrassée. — Respirait-elle ?" Jean sourit, et le sourire le faisait bien beau. " Je ne sais pas, répondit-il ; est-ce qu'on ne respire pas toujours ?" Papa

Bouin tourna la tête, parce que de grosses larmes lui coulaient sur les joues. Il ne répliqua point aux questions de l'enfant, mais il lui dit d'une voix qui tremblait un peu : "Quand tu l'as embrassée, n'as-tu rien remarqué?—Mais si... Elle était froide. Il fait si froid chez nous!—Et elle grelotait, n'est-ce pas?—Oh! non... Elle était belle, belle! Ses deux mains qui ne bougeaient pas, étaient croisées sur sa poitrine, et si blanches! Sa tête était tout à la renverse, derrière le traversin presque, de sorte que, par la fente de ses yeux fermés, elle avait l'air de regarder le ciel."

Papa Bouin pensait : "J'ai envié les riches, moi qui mange bien, moi qui bois bien... En voilà une qui est morte de faim!... de faim!"

Il appela l'enfant qui vint; il le mit sur ses genoux et dit bien doucement : "Petiot, ta lettre est écrite, et envoyée et reçue. Mène-moi chez ta mère.—Je le veux bien, mais pourquoi pleurez-vous? demanda Jean étonné.—Je ne pleure pas, répondit le vieux soldat, qui l'embrassait à l'étouffer en finissant de ses larmes; est-ce que les hommes pleurent?... C'est toi qui vas pleurer, petit Jean, pauvre chéri!... Tu sais que je t'aime comme mon fils... C'est bête... Mais j'avais une mère aussi, il y a longtemps, c'est sûr! voilà que je la revois, à travers toi, sur son lit, où elle me dit en partant : "Bouin, sois honnête homme et bon chrétien." La Vierge pendait dans la ruelle du lit, une image de deux sous qui souriait, que j'aimais et qui vient de me rentrer dans le cœur. Car j'ai été honnête homme, c'est vrai; mais pour bon chrétien, dame..."

Il se leva, tenant toujours l'enfant dans ses bras, et le pressa contre sa poitrine en ajoutant comme s'il eût parlé à quelqu'un qu'on ne voyait pas : "Voilà, vieille mère. Voilà, sois contente. Les amis se moqueront de moi s'ils veulent. Où tu es, je veux aller, et je t'emmènerai le petiot, pauvre ange qui jamais ne me quittera, parce que sa coquille de lettre, qui n'a pas même été écrite, a pourtant fait coup double : elle a donné à lui un père et à moi un cœur."

C'est tout. La pauvre femme morte de douleur ne fut pas ressuscitée sur la terre. Qui était-elle? Je l'ignore. Quel avait été le martyre de sa vie? Je ne sais pas. Mais il y a quelque part dans Paris un homme, jeune encore, qui est "rédacteur," non point d'une échoppe comme papa Bouin. Il rédige d'éloquentes choses, et vous savez tous son nom. Appelons-le Jean tout court comme autrefois. Papa Bouin est maintenant un vieillard heureux, toujours honnête homme, de plus bon

chrétien. Il parfois son m'a raconté ne sais pas elles arriv

LA PRES  
derne est :  
une idée d  
L'Euroj  
dans ce n  
5,000, dor  
Le plus  
blié à Fri  
circulatio  
La Gra  
périodiqu  
La Fra  
L'Italie  
Hongrie :  
L'Espa  
tiques ; l  
et 75 à M  
On con  
dont au :  
en tout  
dans les  
Les E  
dont 1,01  
rait pou  
tuelle et  
tor, qui  
18 ans.  
Le Ca

LE NO  
le docte  
veux qu  
chevelu  
Or, l  
pouces  
de 127,

chrétien. Il jouit de la gloire du "petiot," comme il appelle parfois son illustre fils d'adoption, et il dit, car c'est lui qui m'a raconté cette histoire sans commencement ni fin : "Je ne sais pas quel est le facteur qui porte ces lettres-là, mais elles arrivent à leur adresse dans le ciel."

PAUL FÉVAL.

LA PRESSE DE NOS JOURS.—La statistique de la presse moderne est fort intéressante, et voici des chiffres qui donnent une idée de son développement à notre époque.

L'Europe aurait 20,000 journaux ou feuilles périodiques ; dans ce nombre, l'Allemagne tiendrait le premier rang, avec 5,000, dont 800 seraient quotidiens.

Le plus ancien de ces journaux, serait le *Post Zeitung*, publié à Frankfort et datant de 1616. Celui qui a la plus grande circulation serait le *Berliner Tageblatt*, avec 55,000 numéros.

La Grande-Bretagne viendrait ensuite, avec 4,000 feuilles périodiques, dont 800 quotidiennes.

La France posséderait 4,002 journaux, dont 360 quotidiens.

L'Italie viendrait après, avec 1,400 journaux, puis l'Autro-Hongrie avec 1,200.

L'Espagne aurait 850 journaux, dont un tiers sont politiques ; la Russie 800, dont 200 publiés à Saint-Petersbourg et 75 à Moscou.

On compterait 3,000 journaux publiés dans toute l'Asie, dont au moins 2,000 au Japon seulement. L'Afrique n'aurait en tout que 206 feuilles publiques ; 30 en Egypte, le reste dans les colonies anglaises et françaises.

Les Etats-Unis possèderaient 12,500 feuilles périodiques, dont 1,000 quotidiennes. Dans ce chiffre, la race noire entretrait pour 120—tous journaux consacrés à l'éducation intellectuelle et politique de la race. Le plus ancien s'appelle l'*Elevator*, qui a paru pour la première fois, à San-Francisco, il y a 18 ans.

Le Canada aurait, lui, 700 journaux.

LE NOMBRE DES CHEVEUX DE LA TÊTE.—Un médecin anglais, le docteur Wilson, a eu l'idée de compter la moyenne des cheveux qui ornent la tête humaine. Chaque pouce carré de cuir chevelu contient 1,060 cheveux.

Or, la superficie de la tête humaine étant d'environ 120 pouces carrés, il s'en suit que la moyenne d'une chevelure est de 127,320 cheveux.

lui con-  
essions de  
un peu :  
lé ?—Mais  
le grelot-  
elle ! Ses  
sur sa  
renverse,  
fente de

moi qui  
morte de

ux et dit  
voyée et  
ois pour-  
ure pas,  
ffer en  
ient ?...  
Tu sais  
ais une  
revois,  
Bouin,  
pendait  
curiait,  
ar. Car  
rétien,

, et le  
parlé à  
Voilà,  
nient.  
nouve  
ne de  
coup

rt pas  
avait  
elque  
enr.  
t'éto-  
Jean  
nt un  
bon

**CURIIEUSE PARENTÉ.**—Le mariage et le divorce apportent parfois de singuliers changements dans l'ordre de parenté des familles.

Un habitant de New-York qui s'est marié il y a deux ans, à écrit à un de ses amis :

“ J'ai épousé une veuve qui habitait avec sa belle-fille; peu de temps après, mon père a épousé la belle-fille de ma femme. Ma femme est ainsi devenue la belle-mère en même temps que la belle-fille de mon propre père. La belle-fille de ma femme est maintenant sa belle-mère. Ma belle-mère qui est la belle-fille de ma femme, a récemment eu un fils. Ce garçon est mon frère puisqu'il est l'enfant de mon père et de ma belle-mère; mais étant aussi le fils de la belle-fille de ma femme, ma femme est sa grand-mère, et je suis moi-même le grand-père de mon frère.”

Comprenez-vous ?

**LES PLUS GRANDES ÉGLISES DU MONDE.**—La plus grande est celle de Saint-Pierre à Rome; elle peut abriter 45,000 hommes.

Le dôme de Milan en contient 37,000; Saint-Paul à Rome, 32,000; le dôme de Cologne, 30,000.

Puis viennent l'église de Saint-Paul, à Londres, et celle de Petronius, à Boulogne, avec de la place pour 25,000 dans chacune.

La Hagia Sophia, à Constantinople, maintenant entre les mains des Turcs, mosquée de Sophie, peut recevoir 23,000 hommes; Saint-Jean-de-Latran à Rome, 22,000; Notre-Dame de Paris, 21,000; le nouveau dôme de New-York, 17,000; la cathédrale de Pise et celle de Saint-Etienne à Vienne, chacune 12,000; l'église de Saint-Dominique, à Bologne, 11,000; celle de Saint-Marc, à Venise, 7,000.

L'église de Notre-Dame, à Montréal, peut, au besoin, contenir 15,000 personnes.

**LA PLUS GRANDE HORLOGE DU MONDE.**—L'horloge du palais de Westminster où le Parlement anglais tient ses séances, est la plus grande du monde. Ses quatre cadrans ont chacun 22 pieds de diamètre. A chaque demi-minute la grande aiguille avance de près de sept pouces. L'horloge va huit jours et demi sans exiger la remonte. Il faut deux heures pour remonter l'appareil de la sonnerie. Le balancier a 19 pieds de longueur; les roues sont de fonte; la cloche d'heure a 2 pieds de hauteur et 5 pieds de diamètre, elle pèse plus de 14 tonnes et le marteau pèse plus de 100 livres.

CHACUN  
qu'ils ont t  
Ces jour  
chez des a  
L'enfant es  
remercie e  
tant gaiem  
“ Revier  
avec nous.  
— Si ça  
je vous en  
ce sera soi  
— Vous  
— Oh !  
ger !”

LE CHAI  
exercé à  
dimanche  
n'eut garc  
temps de  
bien exact  
de chœur  
endroit d  
fait dispa  
pleine voi  
les modul

QUESTI  
élèves :  
pain quot  
jours, voi  
— Mais  
d'avoir te

UN INC  
paraissai  
de vagab  
n'être res  
tissage.

Le pré  
tendez et  
petit ma  
L'enfa  
me renve  
Le pré

CHACUN SON TOUR.—Des parents pauvres ont deux enfants, qu'ils ont toutes les peines du monde à nourrir.

Ces jours derniers, le garçon, âgé de huit ans, fut envoyé chez des amis charitables pour contracter un léger emprunt. L'enfant est retenu à déjeuner, se réconforte raisonnablement, remercie et prend congé de ses généreux hôtes, en emportant gaiement la petite somme empruntée.

“ Reviens demain, lui dit la dame, tu déjeuneras encore avec nous.

— Si ça vous est égal, Madame, répond le pauvre petit, je vous enverrai ma sœur, moi j'ai bien mangé aujourd'hui, ce sera son tour demain.

— Vous viendrez tous les deux.

— Oh ! merci bien, j'aurai tant de plaisir à la voir manger ! ”

LE CHANTEUR D'ÉPITRE.—Un enfant de chœur avait été exercé à chanter l'épître. Par malheur, il fut malade le dimanche ; force fut bien d'en choisir un autre, auquel on n'eut garde d'oublier les conseils. Comme il n'était plus temps de l'exercer, le formateur lui répète surtout de dire bien exactement tout ce qui se trouvera sur le livre. L'enfant de chœur promet d'être fidèle au conseil. Arrivé à certain endroit de l'épître, le chanfre rencontre un trou qui avait fait disparaître deux mots ; il ne manque pas de chanter à pleine voix, avec l'assurance la plus parfaite, et avec toutes les modulations qui précèdent un point : “ *Il y a-t-un trou !* ”

QUESTION RÉSOUE.—Une institutrice demandait à ses élèves : “ Pourquoi prions-nous Dieu pour lui demander le pain quotidien ? Pourquoi ne pas le demander pour quatre jours, pour cinq jours, pour toute une semaine ?

— Mais, dit une petite fille avec ingénuité, c'est afin d'avoir toujours du pain tendre. ”

UN INCOMPRIS.—Un enfant, un vrai gamin de Paris, comparaisait devant la police correctionnelle, sous la prévention de vagabondage. A l'audience, le père reproche à son fils de n'être resté dans aucune des maisons où il l'a mis en apprentissage.

Le président, s'adressant à l'enfant : Ballard, vous entendez ce que dit votre père ; il paraît que vous êtes un petit mauvais sujet, qui ne voulez pas travailler ?

L'enfant.— Ce n'est pas ma faute, c'est mes maîtres qui me renvoient.

Le président.— Quel est votre état ?

*L'enfant.*— J'étais pâtisier.

*Le président.*— Pour quel motif vous a-t-on renvoyé ?

*L'enfant.*— Parce que je mangeais l'ouvrage.

**UN COMPLIMENT FLATTEUR.**— Le duc d'Angoulême n'avait que neuf ans à l'époque où le bailli de Suffren revint de sa glorieuse expédition des Indes. Le jeune prince accourt devant du bailli, et, en l'abordant, lui dit avec une grâce charmante : “ Monsieur, je lisais les *Hommes illustres*, mais je quitte le livre avec plaisir pour en voir un.”

**LE TÉMOIN.**— Un enfant de l'Auvergne, sublime dans sa naïveté, était cité comme témoin dans une affaire. Le voyant debout et tout décontenancé devant la Cour, le président l'interpelle :

“ Est-ce vous qui portez plainte ?

— Non, Monsieur, je porte de l'eau.”

**LES DOMESTIQUES OCCUPÉS.**— Un homme avait peu d'écus, et encore moins d'esprit ; enrichi subitement par un héritage inattendu, il avait entendu dire qu'un homme comme il faut devait avoir au moins deux domestiques. Comme ses moyens lui permettaient ce luxe, il en engagea de suite deux, qui se trouvaient fort bien d'une condition où ils étaient payés pour ne rien faire. Un jour, le maître crie à travers la porte de son antichambre : “ Êtes-vous là, Pierre ? — Oui, Monsieur, j'y suis. — Que faites-vous ? — Rien, Monsieur. — Et vous, Jean, êtes-vous là ? — Oui, Monsieur. — Que faites-vous donc ? — Monsieur, j'aide Pierre. — Quand vous aurez fini, vous viendrez me donner mes bottes.”

**HARANGUE DU CURÉ DE MONTHERY.**— Philippe V, devenu roi d'Espagne, passait, en 1707, par Monthery, village près de Paris. Le curé, suivi d'un grand nombre d'habitants, se présente devant lui pour lui offrir les hommages de la contrée. “ Sire, commença-t-il à dire, les longues harangues sont incommodes, et les harangueurs, ennuyeux ; aussi je me contenterai de vous chanter :

Tous les bourgeois de Chartres et ceux de Monthery,  
Ont eu fort grande joie en vous voyant ici.

Petit-fils de Louis, que Dieu vous accompagne,

Et qu'un prince si bon,

Bon, bon,

Cent ans et par delà,

Là, là,

Règne dedans l'Espagne.

Le monarque  
lui dit : “ B  
obéit, et rép  
Le roi lui fit  
ayant reçus,  
Sire, si cela  
Le roi tro  
somme imm

UN CURÉ  
rue étroite,  
bouillante q  
mieux qu'il

En le voy  
nièce et sa  
demander v

“ Mon Di  
misérables !

— Ce que

— Remer

— De ce

de m'échau

DÉLICATE  
soigné un  
le sauveur  
a des servi  
reconnaître  
accepter  
Madame, r  
la médecin  
soins veule  
peuvent en  
maisons...  
parlez, fix  
deux mille

Alors, le  
de mille fi  
remet les  
faisant un

DE MONTHERY

LA PRIÈ  
était sur u  
pète. Oul  
gnait, il p

Le monarque, enchanté du zèle de ce pieux chansonnier, lui dit : " Bis ! si cela ne vous fatigue pas." Le pasteur obéit, et répète son couplet avec plus de verve et de gaieté. Le roi lui fit donner dix louis pour les pauvres. Celui-ci les ayant reçus, dit au prince avec un aimable sourire : " Bis ! Sire, si cela ne vous fatigue pas à votre tour."

Le roi trouva le mot plaisant et ordonna de doubler la somme immédiatement.

UN CURÉ ÉCHAUDÉ.— Un ecclésiastique, passant dans une rue étroite, à Paris, est tout à coup inondé d'une pluie d'eau bouillante qu'on jette par une fenêtre. Il s'essuie, se sèche du mieux qu'il peut, et regagne sa maison d'un pas chancelant.

En le voyant entrer, le visage gonflé et à moitié épilé, sa nièce et sa gouvernante jettent les hauts cris, en l'excitant à demander vengeance.

" Mon Dieu ! s'écrient-elles, eh ! qu'avez-vous fait à ces misérables ?

— Ce que je leur ai fait ? Je les ai remerciés.

— Remerciez ! et de quoi ?

— De ce qu'ils n'avaient pas jeté la marmite, car, au lieu de m'échauder la tête, ils me l'auraient cassée."

DÉLICATESSE ET INDÉLICATESSE.— Un grand médecin avait soigné un petit enfant. La mère reconnaissante arrive chez le sauveur du chérubin. " Mon Dieu ! docteur, dit-elle, il y a des services qui ne se paient pas. Je ne savais comment reconnaître vos soins... J'ai pensé que vous voudriez bien accepter ce porte-monnaie que j'ai brodé de ma main.— Madame, répliqua un peu rudement le disciple d'Esculape, la médecine n'est pas une affaire de sentiment..., et nos soins veulent être rémunérés en argent. Les petits cadeaux peuvent entretenir l'amitié ; mais ils n'entretiennent pas nos maisons.... — Mais, Docteur, dit la dame effarée et blessée, parlez, fixez un chiffre.— Madame, ne vous récriez pas, c'est deux mille francs..."

Alors, la dame ouvre le porte-monnaie, en tire cinq billets de mille francs, en distrait deux, qu'elle donne au médecin, remet les trois autres dans le porte-monnaie et se retire en faisant une profonde inclination....

LA PRIÈRE DE VOLNEY.— Le sceptique écrivain Volney était sur un vaisseau ; tout à coup s'élève une furieuse tempête. Oubliant lui-même les funestes doctrines qu'il enseignait, il prend le chapelet d'une femme qui priait à côté de

royé ?

me n'avait  
vint de sa  
ccourt au-  
une grâce  
stres, mais

e dans sa  
Le voyant  
président

eu d'écus,  
un héri-  
e comme  
omme ses  
uite deux,  
le étaient  
travers la  
? — Oui,  
msieur.—  
ue faites-  
us aurez

7, devenu  
lage près  
itants, se  
la con-  
gues sont  
si je me

iry,

lui, s'agenouille et prie avec une ferveur qui étonne. Lorsque le danger fut passé, un de ses amis ne put s'empêcher de lui exprimer sa surprise et de lui dire : "Que faisiez-vous donc tout à l'heure; vous priez comme une bonne femme! — Mon ami, répond Volney, en détruisant lui-même son désolant système d'athéisme, on peut être incrédule et athée dans son cabinet; mais, lorsqu'on se trouve entre le tonnerre qui gronde et l'abîme des eaux qui mugit sous les pieds, on est bien forcé de croire."

LA NOUVELLE AIGUILLE. — Delille, revenant le soir de chez un de ses amis, fut accosté par trois hommes à mines rébarbatives, qui lui demandèrent l'heure. Il vit bien que leur intention n'était nullement pacifique. "Messieurs, répondit Delille en montrant la pointe de son épée, il est minuit, et voici l'aiguille qui marque l'heure." Ce trait de courage lui sauva la bourse, et peut-être aussi la vie.

LE SABRE DE BOIS. — Dans une de ces visites que le grand Frédéric faisait *incognito* à ses soldats, il lui arriva un soir d'en rencontrer un qui paraissait avoir levé le coude un peu trop souvent, car il n'était pas solide sur ses jambes. Il l'aborde d'un air familier, et lui demande, par forme de conversation, comment, avec sa modique paie, il se trouve en état de faire des libations aussi copieuses. "Pour moi, camarade, ajouta-t-il, je suis à la même paie que vous, et cependant je ne puis rien mettre de côté pour la taverne; de grâce, apprenez-moi comment vous faites."

— Vous m'avez l'air d'un bon diable, répond le soldat en lui serrant la main, pourquoi vous le cacherais-je? Aujourd'hui, par exemple, je viens de régaler une ancienne connaissance; il serait dur, n'est-il pas vrai, que de temps en temps on n'eût pas la satisfaction de trinquer avec un ami? Or, en pareille circonstance, la paie d'un jour ne nous mènerait pas loin. J'ai donc été forcé de recourir au vieil expédient. — Quel est-il donc, ce vieil expédient? — Il est tout simple; le voici: je mets en gage ceux de mes effets dont je puis me passer quelques jours, ensuite un peu d'abstinence ramène de quoi les racheter. Ce matin, j'ai fait ressource avec la lame de mon sabre; on ne nous assemblera pas avant une semaine, ainsi je n'en aurai pas besoin." Frédéric eut soin de bien remarquer son homme, puis il le remercia du conseil et lui souhaita le bonsoir.

Le lendemain, les troupes reçurent, à l'improviste, un ordre de s'assembler; le roi les passa en revue, et, venant à reconnaître son camarade de la veille, il le fit sortir des

rangs avec le dant de se déj surprendre, ti

Le soldat v damner à gérr homme, avec inflexible. "J vous fêchir, et de change ces mots ave surprise, lors accompli.

Le monar pardonner, l mis en gage.

UNE VENGE que Michel-dernier, le 1 son maître encore inaël le maître de était plutôt une chapel teuse; mai toutefois un

La venge le Souverai le portrait, serpent et l

A quelqt son maître revoir le tr eut-il jeté comme fra son habit, damnés, p

Ne pour sa à Sa Sa blance :

"Très s Paul II sait le car effacer de à dessein,

ne. Lorsque  
écher de lui  
z-vous donc  
femme ! —  
son désol  
le et athée  
le tonnerre  
es pieds, on

voir de chez  
lines rébar  
on que leur  
rs, répondit  
minuit, et  
courage lui

ne le grand  
iva un soir  
ude un peu  
jambes. Il  
de com  
trouve en  
moi, cama  
, et cepen  
; de grâce,

soldat en  
? Aujourd  
ienne con  
temps en  
un ami ?  
ous mène  
vieil expé  
est tout  
ts dont je  
abstinence  
ressource  
blera pas  
Frédéric  
mercia du

oviste, un  
venant à  
sortir des

rangs avec le soldat qui était à sa droite, en leur recomman-  
dant de se dépouiller. "Maintenant, dit-il à celui qu'il voulait  
surprendre, tirez votre épée et coupez la tête à ce misérable."

Le soldat veut s'excuser, il supplie le roi de ne pas le con-  
damner à gémir toute sa vie d'avoir fait mourir un honnête  
homme, avec qui il sert depuis quinze ans. Le roi demeure  
inflexible. "Eh bien ! sire, dit le soldat, puisque rien ne peut  
vous fléchir, je prie Dieu de faire un miracle en ma faveur,  
et de changer mon sabre en un sabre de bois." Il prononça  
ces mots avec une dévotion affectée, et feignit la plus grande  
surprise, lorsque, ayant tiré son sabre, il vit son souhait  
accompli.

Le monarque admira son adresse, et, non content de lui  
pardonner, lui glissa dans la main de quoi retirer son sabre  
mis en gage.

UNE VENGEANCE DE MICHEL-ANGE.— Peu de temps avant  
que Michel-Ange eût achevé sa célèbre fresque du *Jugement  
dernier*, le pape Paul III, accompagné de messer Bioggio,  
son maître des cérémonies, vint pour voir le chef-d'œuvre  
encore inachevé. — Après l'avoir examiné quelques instants,  
le maître des cérémonies dit à Sa Sainteté qu'un tel ouvrage  
était plutôt fait pour figurer dans une hôtellerie que dans  
une chapelle. Michel-Ange entendit cette critique peu flat-  
teuse ; mais il dissimula son ressentiment, se promettant  
toutefois une éclatante vengeance.

La vengeance ne se fit pas longtemps attendre ; car, à peine  
le Souverain-Pontife fut-il parti, que l'artiste fit, de mémoire,  
le portrait du messer, et le plaça en enfer, enlacé d'un hideux  
serpent et la tête ornée de deux superbes oreilles d'âne.

À quelque temps de là, Paul III, toujours accompagné de  
son maître des cérémonies et de plusieurs autres prélats, vint  
revoir le travail, qui touchait à sa fin. A peine messer Bioggio  
eut-il jeté les yeux sur la fresque, que soudain il s'arrêta  
comme frappé de stupeur ; son visage devint aussi rouge que  
son habit, car il venait de se reconnaître là au milieu des  
damnés, portant au front des oreilles d'âne.

Ne pouvant donc plus maîtriser son indignation, il s'adres-  
sa à Sa Sainteté, et lui dit, en lui montrant sa propre ressem-  
blance :

"Très saint Père, souffrirez-vous une semblable indignité ?"

Paul III resta quelques instants sans répondre ; il connais-  
sait le caractère altier et irascible du grand artiste, et faire  
effacer de cette peinture ce que Michel-Ange y avait reproduit  
à dessein, c'était le froisser, le mécontenter, et peut-être s'ex-

poser à perdre pour jamais un chef-d'œuvre qui devait faire l'admiration des siècles. Aussi, Sa Sainteté, prenant parti pour lui, répondit avec une spirituelle gaieté à son maître des cérémonies :

“ Messer Bioggio, vous savez que j'ai reçu de Dieu un pouvoir absolu dans le ciel et sur la terre ; j'aurais pu même vous tirer du purgatoire, mais dans l'enfer je ne puis rien : vous y êtes, il faut y rester.”

LE LAUZON.— Une promenade que j'ai faite aujourd'hui sur le rempart m'a fait souvenir du *Lauson*, premier vapeur traversier entre Québec et la Pointe-Lévis. Le commandement à bord des vapeurs se faisait de vive voix par le capitaine, avant que l'on eût substitué la cloche pour guider l'ingénieur.

Le premier capitaine du *Lauson* était un excellent traversier de la Pointe-Lévis ayant nom Michel Lecourt dit Barras ; il lui fallut un assez long apprentissage pour connaître la force de la vapeur et calculer la vitesse qu'elle imprimait au bateau, pour l'empêcher de se briser sur les quais des deux rives du Saint-Laurent, qu'il devait accoster ; aussi arrivait-il fréquemment que le malheureux vapeur bondissait comme un bélier quand le capitaine Barras n'avait pas crié assez tôt à l'ingénieur, ayant nom Joseph : *Stop her, Joe!* (arrêtez-le, Joe!). Il avait beau crier ensuite pour amoindrir le choc : *Reverse her, Joe!* (1) il était trop tard, et le malencontreux bateau donnait tête baissée, comme un bouc, contre l'obstacle qu'il rencontrait, et se faisait des bosses énormes aux côtés.

Une autre fois, le capitaine criait : *Stop her, Joe!* lorsqu'il était trop éloigné du rivage. L'ingénieur arrêtait le mécanisme du vapeur, que le courant emportait ensuite bien loin du port ; et le capitaine de crier : *Start her, Joe!* (lancez-le, Joe!) *Another stroke, Joe!* (un autre coup, Joe!) et à force de petits coups, on finissait toujours, il faut l'avouer, par aborder au quai, en se tenant à deux mains à la rampe du vapeur, crainte d'être lancé dans l'espace. Je connaissais bien les Barras, traversiers de ma famille de père en fils depuis cent ans, et je faisais souvent endêver le capitaine du *Lauson* sur les soubresauts qu'il nous faisait faire : “ Que voulez-vous, monsieur ? disait Barras : il faut un long apprentissage pour connaître le tempérament de ces chiennes d'inventions anglaises-là qui ont tué nos canots, et qui sont

(1) *To reverse* : donner un mouvement opposé de rotation aux roues.

aussi fantas  
ventées.”

Le *Lauson*  
bons citoyen  
jamais mis  
chacun vou  
faisaient de  
promenade,  
bons citoyen  
à leur retour  
trait des M.

aussi fantasques que ceux qui à l'aide du diable les ont inventées."

Le *Louison* fit une vraie révolution dans les habitudes des bons citoyens de Québec, dont plus des trois quarts n'avaient jamais mis le pied sur la rive sud du fleuve Saint-Laurent; chacun voulait visiter cette plage inconnue. Les plus pauvres faisaient des épargnes pour se procurer l'agrément d'une promenade, le dimanche, sur l'autre rive du fleuve; et nos bons citoyens, autres Christophes Colomb, s'entretenaient, à leur retour, des merveilles de ce nouveau continent.—(Extrait des Mémoires de M. de Gaspé.)

JE L'AI PERDUE !

Je l'ai perdue ! elle était blonde  
Autant qu'un rayon de soleil,  
Et son éclat pur et vermeil  
Faisait envie à tout le monde.  
Depuis bien longtemps je l'aimais,  
J'aimais sa taille un peu cambrée,  
Soutenant sa tête dorée;  
Et nous ne nous quittions jamais.  
Quoiqu'elle fût sensible et tendre,  
Elle avait un petit défaut,  
C'était de piquer comme il faut,  
Lorsqu'on ne savait pas la prendre.  
Hier, hélas !... nous avions été  
Chômer ensemble à Pierreville,  
Mais voilà qu'en rentrant en ville,  
Je vois qu'elle m'avait quitté.  
Quand me planta là l'infidèle ?  
Un larron me la ravit-il ?  
Ou par un saut vif et subtil  
D'elle-même me quitta-t-elle ?  
Je n'en sais rien, mais sur ma foi,  
J'eus du chagrin, je vous le jure,  
Et fort peiné de l'aventure,  
Triste, je rentra chez moi.  
Adieu donc, inconstante... ingrate !  
Demain, bien sûr, tu te prendras  
Au cou d'un.....  
— Ne pleurez donc pas....  
C'est l'épingle de ma cravate ! ! !

il devait faire  
prenant parti  
son maître des

de Dieu un  
ais pu même  
e puis rien :

jour d'hui sur  
r vapeur tra-  
mandement  
le capitaine,  
sider l'ingé-

illent traver-  
art dit Bar-  
ir connaître  
e imprimait  
s quais des  
r; aussi ar-  
r bondissait  
rait pas crié  
p her, Joe !  
r amoindrir  
et le malen-  
bouc, con-  
osses enor-

e ! lorsqu'il  
te le méca-  
te bien loin  
(lancez-le,  
et à force  
ivouer, par  
rampe du  
onnaissais  
en fils de-  
pitaine du  
re : " Que  
ng appren-  
ennes d'in-  
qui sont  
le rotation

James Rousseau avait des mots charmants.  
Il écrivit un jour dans la *Gazette des Tribunaux*  
" Le condamné à mort Noirof faisait mine de lire la Bible.

" Quand le vénérable abbé de la prison entra dans le cachot :

" Quel passage cherchez-vous ? lui dit avec un air d'indifférence ecclésiastique.

— Monsieur le curé, répondit le condamné, j'ai cherché un passage... pour me sauver."

Un aspirant au titre d'homme de lettres, adressa à Chateaubriand un ouvrage dont la dédicace était ainsi :

" A Monsieur de Chateaubriand, etc. Dans cet ouvrage l'auteur des *Martyrs* était comparé à un aigle..

Voici ce que Chateaubriand répondit :

" Vous êtes vraiment trop bon, monsieur, d'avoir comparé deux ailes (il) quand il me reste à peine une plume."

A cette époque, Chateaubriand n'avait publié aucun ouvrage depuis plusieurs années.

Il y a des gens d'esprit qui ne veulent absolument rien de leur pays.

Jean-Paul, qui appartient à cette classe de gens, ne peut pas convenir qu'il est provençal.

" Mais enfin, lui disait un de ses amis, puis-je te dire que Mazargue, tu es bien Marseillais ?

— La belle raison ! fit Jean-Paul, alors si j'étais un veau, je serais donc un veau ?"

Un Anglais regarde trop attentivement le cadavre d'un criminel de ville, à Paris. Un filou lui enlève sa montre.

L'Anglais va faire sa déposition chez le commissaire de police en ces termes, et avec un accent que je n'ai jamais entendu ailleurs :

" Pendant que je regardais la grosse quelle d'un voleur me prendrait mon petit quelle heure."

Un quidam, qui avait à se plaindre d'une demoiselle, lut se venger d'elle et lui envoya une botte de foin.

La demoiselle, fort irritée d'abord, en prit un parti.

Elle écrivit le mot suivant à l'auteur de cette lettre d'écurie :

" Mon cher ami,  
" J'ai reçu le foin, j'attends le cheval."

seau avait des mots charmants.  
jour dans la *Gazette des Tribunaux* :  
né à mort Noïrot faisait mine de feuilleter la  
vénéral abbé de la prison entra dans son  
age cherchez-vous ? lui dit avec bonté l'ecclé-  
le curé, répondit le condamné, je cherche un  
r me sauver."

au titre d'homme de lettres, adressa un jour  
ad un ouvrage dont la dédicace commençait

de Chateaubriant, etc. Dans cette préface  
artyrs était comparé à un aigle...

Chateaubriand répondit :  
vraiment trop bon, monsieur, de me donner  
quand il me reste à peine une plume."  
ue, Chateaubriand n'avait publié aucun ou-  
lusieurs années.

is d'esprit qui ne veulent absolument pas être  
lui appartient à cette classe de gens, ne veut  
r'il est provençal.

lui disait un de ses amis, puisque tu es de  
s bien Marseillais ?  
aison ! fit Jean-Paul, alors si j'étais né dans  
erais donc un veau ?"

regarde trop attentivement le cadran de l'Hôtel  
s. Un filou lui enlève sa montre.

faire sa déposition chez le commissaire de  
rmes, et avec un accent que je n'imiterai pas,  
ie je regardais la grosse quelle heure il est,  
rendrait mon petit quelle heure est-il."

qui avait à se plaindre d'une demoiselle. vou-  
elle et lui envoya une botte de foin.  
e, fort irritée d'abord, en prit bientôt son

e mot suivant à l'auteur de cette épigramme

mi,  
foin, j'attends le cheval."